

REFERENCES

- Al-Qur'an dan Terjemahannya*. (2002). Jakarta: Departemen Agama RI.
- Ahmad, B.H. (2009). Teachers' Code-switching in Classroom Instruction for Low English Proficient Learners. *English Language Teaching*, 2(2), 49-55.
- Bokamba, E. (1989). Are there Syntactic Constrain on Code-mixing? *World Englishes*, 8(3), 277-292.
- Canagarajah, A.S. (1995). Function of Code-switching in ESL Classrooms: Socializing Bilingualism in Jaffja. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 6(3), 173-175.
- Duran, L. (1994). Toward a Better Understanding of Code Switching and Interlanguage in Bilinguality: Implication for Bilingual Instruction. *The Journal of Educational Issues of Language Minority Students*, 14, 69-88.
- Fishman, J. A. (1972). *The Sociology of Language: An Interdisciplinary Social Science Approach to Language in Society*. Rowley USA: Newbury House Publishers.
- Fromkin, V. & Rodman, R. (1998). *An Introduction to Language*. California USA: Harcourt Brace College Publisher.
- Gardner-Chloros, P. (2009). *Code-switching*. Cambridge New York: Cambridge University Press.
- Grosjean, F. (1982). *Life with Two Languages: An Introduction to Bilingualism*. Cambridge: Harvard University Press.
- Gumperz, J. J. (1982). *Discourse Strategies*. Cambridge Uk and New York: Cambridge University Press.

- Hoffman, C. (1991). *An Introduction to Bilingualism*. New York: Longman
- Hymes, D. (1974). *Foundations In Sociolinguistics: An Ethnographic Approach*. London: Longman.
- Jendra, W. (1998). *Beberapa Aspek Sociolinguistik*. Surabaya: Paramita.
- Karen, K. Y. C. (2003). Codeswitching for a Purpose: Focus on Preschool Malaysian Children. *Multilingua*, 22, 59-77.
- Malik, L. (1994). *Sociolinguistics: A Study of Codeswitching*. New Delhi: Anmol.
- Martin-Jones, M. (1995). *Code-switching in the classroom: Two Decades of Research*. In L. Milroy and P. Muysken (eds) *One Speaker, Two Languages: Cross- Disciplinary Perspective on Code-Switching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Muysken, P. (2000). *Bilingual Speech: A Typology of Code Mixing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nababan, P.W.J. (1993). *Sociolinguistik: Suatu Pengantar*. Jakarta: Gramedia.
- Ohoiwutun, P. (2007). *Sociolinguistik*. Jakarta: Kesaint Blanc
- Poplack, S. (1980). Sometimes I'll start a sentence in Spanish Y TERMINO EN ESPAÑOL. Toward a Typology of Code-switching. *Linguistics*, 18(7-8), 581-618.
- Romaine, S. (2000). *Language in Society An Introduction to Sociolinguistics*. New York: Oxford University Press.
- Saville-Troike, M. (1986). *The Ethnography of Communication: An Introduction*. Oxford: Basil Blackwell.

- Sumarsih, Siregar, M., Bahri, S., & Sanjaya, D. (2014). Code Switching and Code Mixing in Indonesia: Study in Sociolinguistics. *English Language and Literature Studies*, 4(1), 77-92.
- Sumarsono (2004). *Sosiolinguistik*. Yogyakarta: Sabda.
- Suwito (1985). *Sosiolinguistik Pengantar Awal*. Surakarta: Henary Cipta
- Trudgill, P. (1974). *The social differentiation of English in Norwich*. Cambridge, UK and New York: Cambridge University Press.
- Wardhaugh, R. (1986). *An Introduction to Sociolinguistics*. Oxford: Blackwell.
- Wei, L. (2005). "How can you tell?" Towards a Common Sense Explanation Conversational Code Switching. *Journal of Pragmatics*, 37(3), 375-389.

APPENDIX 1

General Description of English Education Department IAIN Antasari Banjarmasin

Department of English Education and Teachers Training IAIN Antasari
Banjarmasin

Department of English education and teachers training or in Bahasa it is Jurusan Pendidikan Bahasa Inggris (PBI) in IAIN Antasari Banjarmasin was first opened in 1984 in the name of Tadris Bahasa Inggris (TBI). However, in 1988/1989 TBI was closed due to operational permission from Department of religious affair or Departemen Agama (Depag). In 1997/1998 PBI was launched again in the name of Pendidikan Bahasa Inggris (PBI). In the beginning of the period, the head of department was Drs. H. Kadir Munsyi, Dipl.Ad.Ed, after TBI was reopened as PBI, the department was handled by Drs. H. Ahdi Makmur, M.Ag. and now, the head of English department is Drs. Saadillah, M.Pd.

Department of English Education and teachers training office is located at Jl. Jendral A. Yani Km 4,5 Banjarmasin. It is on the second floor of Tarbiyah office. The curriculum used in PBI consists of 155 SKS which include the subjects from institute, faculty, and English Department.

APPENDIX 2

Transcripts

Research 1

Speaking 1 Semester: 3 Class: PBI B 2014 Date: 21/9/15 Time: 04.15PM - 05.45PM

Note: Lecturer (L) Students (S)

Class started. Lecturer entered the classroom and greeted the students.

L : Ok, have you made the—(showing writing-like gesture on purpose to remind the students about their home work that should be brought that day)

S : Yes! Yes!

L : Yeah? The paper? *Kalau gak bikin, gak ada bahan kalian buat ngomong hari ini. Udah ya? Udah?*

Hifzi : Without name, *bu?*

L : Yeah without name, ya.. without name. Don't give name! Don't give name on the paper. Ok, what time is it now?

S : Uuumm.... Uummm.... (asking to each others) what time is it? What time is it?

Donna : Ten past four?

L : Ten past four, ya? Ok, so it means.. ten past four. Ready? Ready for today? I look as if you are not ready to speak for our presentation today. I think.. yeah? (all the students were silent and didn't give any response) *kayaknya belum siap buat belajar?*

Donna : Oh?? Ready *bu ay* ready. Ready ready...

L : Ok, If you are ready, please take your paper, save your handphone, focus the studying English. Ok, before we—hello? Hello?

S : Hi~ hi~

L : Ok, before we continue our activities, Umm... Let's review, let's review about uumm... what is our topic today?

S : Daily... Time..

L : Daily? Time?

S : Activities...

L : Time and daily?

S : Activities. Time and daily activities...

L : Ok, how do you express about your daily activity? How? (the students were silent) Ok, just the grammar. Past tense? Present? Or future?

S : Present~!

L : Yes.

(Writing the formula on the whiteboard)

L : What expression do you use for expressing your daily activity? *Ekspresi nya gimana? Pakai ungkapan apa biasanya?*

Sanah : Usually?

L : Usually? Ok... I usually, I sometimes, I always, ok? What else? I seldom? Yeah?

S : Yes

L : I seldom blah blah blah... direct verb one, yeah? *Langsung pakai* verb one. Ok. Wais! Can you read your first paragraph? Your first sentence? No no no not the first. Up to you. One of your sentence.

Wais : At thirty past five, *eh, iya ay*. At thirty past five AM, I get up on bed and...

L : Ok, Umm.. *Biasanya*, usually, *kalian agak kebalik ya ketika mengungkapkan jam, ya?* (Wrote "04.15" on the whiteboard) *Kalau gini gimana bilanginya?* How do you say this?

S : Quarter.. past... quarter past... four

L : Quarter.. past.. four.. *atau* ?

S : Four...

L : Atau quarter to..? No no no quarter past four atau? Fifteen?

S : Fifteen? Quarter... quarter past four.

L : *Iya.. limabelas lewat jam empatnya. Kalau kebalikannya yang pakai "to" berarti?*

S : Forty five... forty five... forty five to four.. five!

L : Forty five to five.

Hifzi : *Camuh... hehe..*

L : Ok, *yaudah.. yaudah.. gunakan yang kalian enak saja* quarter past four. *Ya? Yang gampang saja. Ok, sekarang* Do you have any difficulties to express umm daily activity? Easy or difficult?

Muhsin : A little..

L : A little difficult? Easy or difficult to express your.. your daily activities? (Students were silent) *Susah apa enggak sih mengungkapkan kegiatan sehari hari nya?*

Sanna : Medium.. hehe

L : Medium?

S : Difficult

L : Difficult. Difficult? Why? (Students were silent) Which one? Which part that you say difficult?

Sanah : I don't know the meaning .. "*wudhu*"... "*wudhu*" ... in English.

Muhsin : *Wudhu jua.*

Donna : Ritual water.

L : Ritual water? Ok, *Kalau anak pondokan, gimana?*

Donna : Take a ritual water

L : Ritual water? (The others laugh out and noisy) Ok, ok, ok, you may say wudhu. Wudhu is Arabic actually. You take wudhu.. Ok, sometimes yeah sometimes we have bahasa Indonesia that cannot be expressed in English. *Karena mereka sudah punya istilah itu.* So, if you want to express that you say the word but explain, ya? *Katakan kalimatnya tapi dijelaskan.* If they don't understand but I believe all of you believe wudhu. Believe. You know wudhu. What's the meaning of wudhu. You know that. So you don't need to explain again. What's the meaning of wudhu. So you just say "I take wudhu".

L : *kesulitannya Cuma di kosa kata ya berarti?*

Sanah : Time *jua*

L : Time? Ok, gunakan yang mudah saja. Quarter past four. *Lewat berapa si empat. Limabelas lewat empat.* Quarter past four. *Yang itu aja yang dipakai.*

L : First, before we begin our speaking activities. Umm.. waiz.. iz? Can you take papers from your friends yeah? And after that, put here (pointing to the chair in front of the class) and for the girls too. Can you help me? (asking to one of the female student) take you friends, and put here (pointing to another chair in front of the class). Please don't give, don't give name or any clue. Yeah?

L : Umm... there are many activities on your paper, you don't know whose paper it is?

S : Yes

L : So our speaking activity today is you have to find the owner of the paper by--(students started to complain)*dengarkan dulu ya*—by asking all students in this class. Ok? Ok! (Students were noisy again) *belum! Belom!* The rule is like this, please, first! first! When you ask, when ask you peeps, your friend, don't show the piece, the paper. Yeah? First, don't show the paper, you read, and you.. Ok, the first.. Don't show, don't show. Yeah? Don't show the paper. Ok. The first, don't show. The second, the second, the second, don't ask in Bahasa Indonesia.

S : Ok

L : Ok, don't show, don't ask in bahasa Indonesia. *Apa kamu salaman?* (pointing at two students that shaking hands) *kertasnya temen sebelah, ya?*

S : No.. Nooo!

L : and then.. So.. the questions. How do you get the owner the paper? *Ya kan? Kalian pasti bingung gimana caranya menemukan.* *Sekarang please read the activities, baca activities nya dan buat pertanyaan in English.* For example, *punya saya misalnya punya saya.* I wake up at 5 AM. After that, I take bath and cook *misalnya, so, kalian harus tanya, kalian harus datang ke teman teman kalian. Saya datang ke Waiz.* Don you wake up at 5 AM?

Wais : Yes

L : Do you cook after taking bath?

Wais : No

L : Ok, *bukan, ya sudah. Cari lagi.* Do you cook.... Paham? Okay? Paham? So you'll practice English a lot today *sampai ketemu sama yang punya.* Paham? Okay, Okay ya? *Yang menunjukkan kertasnya, yang saya liat menunjukkan kertasnya, dan menanyakan bahasa Indonesia, atau belum selesai temennya bertanya udah langsung "udah udah (while imitating to run). Jadi harus tolong hargai temennya yang lagi bertanya, dengarkan dia, dan gantian. Ya? jadi practice. Tujuannya practice hari ini. Ya? paham? Kalau ketahuan atau kelihatan saya seperti itu saya diskualifikasi. Saya diskualifikasi dalam artian silakan keluar. Enggak ya? Maksud saya cuman supaya kalian practice aja. Okay? Silakan dibaca, pelajari aktivitas dari yang kalian punya, silakan ditulis disitu pertanyaan pertanyaannya selama sekitar 10 menit.*

Sanah : *Berapa pertanyaannya?*

L : *Sebanyaknya. Sebanyak mungkin. Sebisa kalian membantu kalian mendapatkan yang punya kertas. Saya kasih I give you ten minutes to make question according to the daily activities. Now are you ready?*

S : Ready! Ready!

L : Once more, are you ready?

S : Ready!

L : Now please stand up, and find the owner of the paper.

(in this activity, since the writer unable to observe every students when asking their friends one by one in one time, the writer followed one student as a sample, the student name Mila)

Mila : (walking and ask one of her friend) Do you get up at 5 o'clock?

Evi : No.. no.. (leave her)

Mila : (trying to find another friend) Do you get up at 5 o'clock?

Farida : Yes!

Mila : After Ashar, do you watch TV?

Farida : Yes! Yes! Yes!

Mila : After magrib do you cook?

Farida : Yes Yes

Mila : Do you watch TV until you sleepy and then go to sleep?

Farida : Yeah! Yeah!

(Mila found the owner and report to the lecturer, and followed the other who also already found the owners)

The activity ended and there are four students who were unable to find the owner of the paper in their hands. They all were asked to stand in front of the class)

L : Ok, for your friends in front of here, what do you think?

S : Sing..

L : Sing a song? No no no no. ok, just like this. How about if we give five minutes to find, if they didn't, if they don't find I give them the punishment?

S : Yes yes

L : *Kalau mereka.. Kita beri waktu lima menit lagi untuk menemukan pemiliknya. Kalau tidak menemukan, If don't find the owner of the paper, we'll give the punishment. Ok? Ok.. Deal? Deal?*

S : *Okay...*

L : (to the students in the front) I give you a trick, I give you a tips, *saya kasih kalian tips* for finding the owner. *Saya kasih tips ya buat kalian biar bisa menemukan* the owner of the paper. Ok? You come one by one. *Jangan dari sini loncat kesana, kesana, kesini.* One by one. Do you blablablah. You will practice a lot. Ok? Ok. Five minutes or ten minutes?

S : Five! Five!

L : Okay, five minutes, *silakan.*

(After five minutes, two out of four found the owner but the other two unable to find. And they were asked by the lecturer to read the paper in front of the class in order to find the exact owner. The two students named Fatma and Ida)

Ida : (She read the text) I wake up after that I wash my face. And I take a bath and after it praying subuh and I prepare to go to campus and after eat the breakfast then I catch in the campus and at fifteen past ten (she confused when reading the text and the class got noisy. And someone pointing at the other telling that he was the owner of the paper)

L : Ferry?

Dhea : *ampun Ferry kah?*

L : It's Ferry's? yeah.. You don't ask him?

Ida : Yes ma'am yes!

Ferry : *Inya bu bertanya abis tu.. beugah*

L : Okay Okay.. I can understand because at that time he also tried to find the owner of the paper. So you're busy also. *Dia juga sibuk dengan dirinya sendiri.* Ok, ok next!

Fatma : (She read the text) I wake up at 5 o'clock uh M,

L : A M !

Fatma : AM. Take wudhu and get to pray subuh. It.. (paused and confused, asked to her friend) at thirty past five, I clean up my bed and around (paused and confused again) I cook *mi rebus* at aight o'clock.. eight o'clock... (confused and paused in many times) until twenty (she misread the twelve) o'clock I pray dzuhur and... (confused and paused) and thirty past fifteen I go to masjid after that I go home *apa inih?* (noisy)

L : Ok, now because *Fatma sama Ida kan sudah ada bikin dikertasnya kan? Tapi sekarang enggak liat. Kamu bercerita saja.* One minute. One minute. You may not stop your story before one minute. Ok? *Bisa? Oh iya* we have Nisa.. *Nisa kamu enggak cari siapa siapa dan terlambat uuhh... kalo Nisa hmm* how about two minutes? Two minutes.

S : Yes yes

L : Which one? (asking for which one should go first) which one? Ok Ida or Fatma? Which one Ida or Fatma? Yeah, Ida! Ida, okay? You have time keeper? Or watch? You don't have? Time keeper? Ok Ida, after Muna yah?

S : Donna!

L : After Donna say start, you may begin, Ida. *Kalau si Muna bilang –*

S : Donna! Donna

L : Oops, *Pagi Donna??* Okay. Donna, *kalau kamu bilang start*, Ida it means you may begin. Yeah? Ida *Kalau sudah bunyi nanti alarm nya, baru kamu boleh stop, selama itu enggak boleh stop.* Okay? Fatma, *Kamu boleh duduk dulu. Okay, tolong yang lain perhatikan Ida. Ida, bisa disini, Ida.* Thank you.

Donna : 3...2...1.... start

Ida : I get up at five o'clock after that I take a bath then I cook rice and then I do uum... subuh prayer. I ready go to campus at 8 o'clock and I go back to boarding house at 12 o'clock (silent) after that I go praying uh.. I do dzuhur prayer and... *apa lagi yu..* I usually uuh.. (silent) I watch TV and... then I go to campus again I uh... *apa lagi.. apa lagi... apa lagi..* (whispering) (silent)...

L : *Sudah? Ok. Thank you, Ida. Next, Fatma.*

Donna : *Ichii.. ni... san..* (one two three in Japanese)

Fatma : I wake up at five in the morning. After that I... take a bath and prepare breakfast with my friends uh... (long silence) after that I... Ooh... (silent again) I go to campus at (closing her eyes thinking in silence) thirty past eight. I usually go to campus with (unclearly saying a name) umm... umm.. (very long silence, and her eyes rolling wondering everywhere) umm..... (super long silence) uuummm..... I usually with my class (the time is up)

L : *Udah? Okay. Udah..*

Nisa : I get up at 5 AM, and... and then I take a bath at a quarter past five. Uh.. after it I pray subuh with my mother at a half past five. I eat breakfast with my mother at seven AM. And.... (silence) I.... oh! I prepare to go to campus at... um... at eight AM and I go to campus at... a quarter to eh... a quarter past eight AM.. AM.. I start study at a half past eight AM and last at umm... twelve. Twelve PM. And *apa lagi* and at a quarter past twelve PM (silence)

L : *Sudah?*

L : Now.. (asking to one student who finished the task first, will be written as S1) How, how do you know, how do you.. the paper. How do you know? We have many people here.

Thaibah : You can see this daily activity. And then you... *apa apa* you takes.. you take ma... *apa?* (confused) I know *pokoknya lihat intinya*

L : In English... in English..

Thaibah : Aa... (silent and confused) ah.. you.. you must know what emm... what mind... the mean.. *intinya! Intinya!*

L : The main point

Thaibah : The main point of the daily activity because one of people in this class emm... who have...

L : Has!

Thaibah : Who has... has... has... has daily activity *yang berbeda kaya itu nah..*

S : Different! Different

L : Ok, ok.. different daily activities then the other. Who is he?

Thaibah : Rifky

L : Rifky

Thaibah : *Dari kalimat pertama sudah tau*

L : Ok *sebentar sebentar...* Wait wait wait. You say that you have um.. the main point of word or key word that really show it is Rifky's activity. What's that?

Thaibah : She write

L : He?

Thaibah : He! He write *langgar*. So *langgar* is... he stay in *langgar*

L : Ok.. that's the key word. So you know the owner of the paper is Rifky because of *langgar*

Thaibah : Yes

L : Ok, and then who's the second? Who's the next? You Mila? How can you find the owner of the paper?

Mila : Ah... I know in this.. in the activity umm.... Everyone in here wash clothes and I know everyone who wash clothes a girl

L : So you come to the girl first.

Mila : After that..

L : Good. And then?

Mila : Umm... and then

L : *dia menganalisis*

Mila : After magrib prayer then she always cook

L : Ok, cook. Ok.. boys is impossible *ya* cooking after magrib

Mila : Then I... I find funniest in this.. here.. she always watch TV until feel sleepy. That's I don't know.. that she cook and then she always cook and feel sleepy.

L : So, who is the owner of the paper?

Mila : Umm... Farida

L : Farida (pointing at Ida). And then I want to listen a reason... some reason from Fatma. Why you didn't get the owner of the paper. Can you tell us the reason? Ok. *Kita dengarkan curahan hati Fatma yang tidak menemukan pemiliknya.* Ok

Fatma : Difficult.

L : Difficult. Why?

Fatma : (silent)

L : The owner? *Kenapa? Kenapa?* He always away from you?

Fatma : (silent)

L : Ok. Do you try hard to find the owner? *Kamu berusaha banget enggak untuk menemukannya? Jangan jangan... ini lagi sibuk.. udah ... pindah... yah sibuk juga.. yaudah pindah lagi. Oh? Gimana? Gimana? Kayak.. kita bercerita loh.. We need to know. We need to know.. iya gimana? Curahan hati seorang Fatma*

Fatma : (silent)

L : *Kenapa tadi kenapa?*

Fatma : Because...

L : Because? No one tell you? *Yay a ya.. Bahasa Indonesia aja sudah*

Fatma : *Enggak ada yang ngakuMa'am ay*

L : *Tidak akan ada yang mau ngaku kalau tidak ditanya*

Fatma : *Ditanya.. tidak ngaku*

L : Ditanya tapi tidak mengaku?

S : *Ah.. alamat palsu*

L : *Oh Alamat palsu. Ok, kalau si Ida tadi Ferry ya? Oh Ok, kalau Ida I understand at that time Ferry juga kebingungan cari yang punya kertas itu, jadi mungkin ketika Ida mau "ah.. entar entar entar.." (imitate some gesture). Ya? Gitu ya? Ya ya gitu? Okay, actually we still have many time, ya? Kita masih punya banyak waktu. Ok, what is our topic for next week?*

S : For next week? Shopping? *Apa itu namanya? Shopping...*

L : Yes. Shopping ya?

S : Likes and dislikes?

L : Likes and dislikes. After likes and dislikes?

S : Accepting and declining invitation

L : Ok, accepting and declining invitation (checking the syllabus) Ok, likes and dislikes *kita skip dulu, ya? Kita move ke Accepting and declining invitation. Apa itu maksudnya accepting and declining?*

S : *menerima dan...*

L : *menerima dan... menolak*

S : *undangan*

L : *ajakan orang lain. Ok.. Uuh... tanpa melihat sumber atau source ya dari buku-buku, kira kira gimana cara kalian kalau mau mengajak orang untuk datang ke suatu acara atau sesuatu invite someone?*

S : (confused)

- L : Ok, dalam bahasa Indonesia gimana biasanya ngomongnya?
- S : Bisakah kamu datang pesta saya?
- L : Okay, Bisakah kamu.. sebenarnya diantara bahasa Inggris dan bahasa Indonesia enggak terlalu banyak perbedaan, ya? Jadi kalau seperti itu juga sopan. Jadi kamu bisa bilang “Can you come to—
- S : my party...
- L : Ok, ya. Tapi tentunya sebelum itu, sebelum mengajak kamu harus kasih pengantar dong, ya? “Kawa kah datang?” Ya.. ya. Tentunya mau – gak mungkin kan nih nih contoh contoh saya ketemu Donna. “Donna, datang ke wadiah aku lah?” Bingung kan Donna “Huh? Datang apa” gitu. Of course, you have to say something. You have to say “Donna, I have a party in my house.” Misalnya “So, can you come my birthday party?” misalnya, gitu kan? Jadi harus ada yang dikasih tau dulu apa kegiatannya baru diundang, ya? Kalo bisa bagaimana?
- S : Yes. I can. Yes. I can! I will!
- L : Yes. Ok, yes. I will
- S : I will!
- L : Ok, yes. I will. Oh, kalo will masih fifty-fifty, ya? Ok, “Yes. I’m going to come to your party, Insya Allah.” Misalnya. Okay. Okay, ya? Kalau tidak bisa?
- L : Sorry I—
- L : I’m sorry. Ok, ya. Kalau tidak bisa, you have to say “sorry” and you have to tell the reason why you can’t come to the invitation. Kenapa tidak bisa datang ke ajakannya
- S : Because I’m busy
- L : Because I’m busy, because I have.. I have to learn, because I have middle test or something. Ya? Harus jelas. “I’m sorry because I have selamatan in my house” misalnya.. selamatan is bahasa. Lho orang bule kan ga punya selamatan. Apa selamatan?
- S : Yeah. Yeah.. thanksgiving?
- L : Enggak, itu kan acara nya. Thanksgiving. Apa itu thanksgiving? Kita kan enggak tau. Berarti harus dijelaskan, kan? Kalau kalian tau thanksgiving is a party but it’s blahblahblah itu juga selamatan. What is selamatan? Uh.. it’s a ceremony that usually a society blahblahblah gitu. Blahblahblah misalnya gitu. Ok, so for next week we’re going to held a roleplay
- S : Huu... apa itu??
- L : Ok, kita akan mengadakan role play. What is role play? Apa? Bermain peran. Ok. Role play. Jadi kita umm selain gambaran umum yang saya kasih tau tadi, kalian bisa mencari di buku buku seperti bisa di Interchange atau ekspresi ekspresi di internet, yah? Ekspresi kalau mau mengajak seseorang gimana, mau menolak bagaimana, mengiyakan bagaimana. Tadi saya sudah kasih gambaran umum. Jadi kita bagi kelompok, satu kelompok terdiri dari empat orang.

(after deciding about the group work)

- L : Mengajak dan menolak uhh itu topiknya so you may uh discuss. Kalian silakan berdiskusi apa yang akan kalian peragakan atau mainkan nanti dikelas jadi nanti minggu depan kita bikin

bentuk U ya? Yang uh kelompok pertama atau kelompok berapa saja nanti yang akan jadi yang pertama itu yang akan tampil ke depan untuk role play nya, ya? Satu kelompok, satu kelompok lima menit.. lima menit. Silakan mau membawa properties apa saja yang kalian umm kira mendukung. Waktu kemaren saya di speaking dua kemaren ada yang acting jadi dokter ada yang jadi suster ada yang bener bener bawa baju ya itu punya kakaknya katanya

Donna : *Bawa cangkul*

L : *Bentar.. Bawa cangkul berarti ceritanya mau ngajal ke sawah Okay... jadi bebas tentang apa saja... kreativitas kalian mau tentang apa tapi yang jelas mengajak menolak ya? Dan nanti kalian akan main didepan. Pentas didepan.. pentas lima menit..*

Mila : *Ibu.. pertanyaanya itu harus diterima? atau menolak? atau dua duanya saja? atau satu saja?*

L : *Okay. Pertanyaan bagus. Dengarkan... apakah harus menerima atau menolak atau keduanya? Ada empat orang. Ada empat orang. Mungkin nanti ada yang bisa ada yang enggak bisa. Ada yang mengajak, atau ada yang jadi ibu ibu dirumahnya ceritanya terserah yan-- Ok, I give you free. Saya berikan kebebasan kepada kalian untuk menentukan ceritanya seperti apa... kreativitas kalian. Ok. Jadi kalau ajakan itu kira kira tenses nya apa ya? Kalau ajakan*

S : *Future...*

L : *Ok, bisa future .. Ok, present pasti, ya? Ok, present sama future. Ya.. Okay, nanti kalau masih agak kurang jelas tentang ekspresi ekspresinya silakan buka handphone nya, jangan buat main game dan sosmed saja. Cari .. ekspresi ekspresi untuk menolak dan menerima ajakan ekspression how to invite, accept and decline invitation nanti banyak ekspresi ekspresi yang keluar itu bisa dipakai. Gampang.. ya... gak mesti harus saya. Tapi saya sudah kasih gambarannya. Ada pertanyaan sebelum akhiri?*

S : *(silent)*

L : *Orang orangnya tadi loh.. jangan lupa ya...*

S : *Inggih...*

L : *si Nathan berarti sama si Waiz ya.. kelompok dua. Gimana?*

S : *Kertas yang tadi ma'am..*

L : *Oh iya... kertas yang tadi boleh disimpan. Kenangan silakan.. dibuang.. silakan... kali aja Fatma sama Ida mau nyimpan sebagai kenangan ... Ok, before we end our... before we end our meeting today, do you enjoy this class?*

S : *YEEESSS!!*

L : *Do you practice?*

S : *Yeesss....*

L : *Yeah.. although it's a little bit ya.. banyak yang saya liat tadi sebenarnya "Do you wake up? Uh? No.." (imitate something) saya liat kok.. saya liat kok...tapi saya gak tega diskualifikasi. Ada juga yang gini saya liat "Siapa yuuu? Oh ini kah? Hadang...EHH?! Kada jadi" ada yang temen yang sangat prihatin dengan teman yang belum menemukan dan mau membantu. Saya tau yang care banget sama temennya. Saya mau diskualifikasi tapi saya nanti yang kasian.. Ok.. umm.. Ok, thank you so much for today.. do you have class before?*

S : (silent)

L : punya kelas sebelum—

S : Yeess... dua...

L : Two classes, ya? Ok, because this is our last meeting, I would like to say thank you so much.. have a nice holiday and happy Idul Adha..

S : Yeayy!!

L : Ok, Uhh.. prepare for next week, ya? See you.. Assalamu'alaikum warahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikum salam warah matullahi wa barakatuh!

APPENDIX 3

Transcripts

Research 2

Speaking 1 Semester: 3 Class: PBI B 2014 Date: 28/9/15 Time: 04.15PM - 05.45PM

Note: Lecturer (L) Students (S)

Class started. Lecturer entered the classroom and greeted the students.

L : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaiumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

L : How are you?

S : I'm fine, thank you. And you?

L : I'm fine too, thank you. So are you ready for today?

S : NO~~!

Hifzi : *Orangnya kadedaan. Banyak kadeda orannya. Ketua kelas nya aja hilang.*

Donna : *ada yang sakit bu.*

Hifzi : *Waiz bu ada kecelakaan*

Muhsin : Accident.

L : Accident? How did it occur?

Muhsin : Uhh... *mobil diam, bu* (gesturing something hit a car)

Arya : *mobil diranjah*

L : Crashed a car? he... he passed the car and the car was hit

Muhsin : hit (gesturing the same gesture)

L : he crashed?

S : Yes yes

L : Ok.. Ok.. it's not a big problem. Uh... we have how many group? How many group do we have?

S : Umm... seven

L : Seven?

S : I'm forget. I'm forget

L : Ok.. Ok... Sorry, the first group? The first group? Febri? He's too? (pointed a student) how many students in one group?

S : Four.. five

L : Four or Five. Second group? (checking the members of group 2) one. Two.

S : Waiz *bu..* Waiznya *bu*

L : Ok. Not complete. The third?

S : Nathan.. Nathan..

L : One two three?

S : Putra. Putra *sakiiit...*

L : Is he? Ok and then the fourth? Complete?

S : Yess

L : Group four is complete and then fifth?

S : Complete

L : Complete? Ok. Good. Very good. Six?

S : Six?? *Kadeda. Kadeda*

L : Ready? Complete or not?

S : No

L : *Enggak?* Ok. Six. Seven?

S : Complete

L : Complete? Very good

S : Aarghh

L : How about the other group. The second. The third. The sixth. Are you ready with the script?
You ready? Not ready? The second group?

Muhsin : Waiznya *bu*

L : the script ready?

Muhsin : *Bagiannya maolah badua aja bu ay. Badua lakian dua binian. Buhannya lawan arlin ulun
lawan waiz*

L : Waiznya

Muhsin : Waiznya Sick sick (gesturing the previous gesture)

L : How do you mean by this? (gesturing the same movement)

Muhsin : Uhh.. get hit.

L : accident. Arya. Arya, can you sit *disitu*.

L : Ok. We just have three groups

S : Ouuuh..

L : Yeah... just three groups

S : It's not fair. Miss.. it's not fair. Why... why.. it's not tha...

L : Ok.. let me... Hello??

S : Hi~

L : Ok let me read your attendant first..

(After finished calling the student. One student came)

L : How about you, Julian? (asking the student that came late) the first? The second? The third group?

Julian : I don't know

L : You don't know? You don't know your group? You don't know the group no one who tell you?

S : *sisanya berarti inya group terakhir. Nomer satu lo? One*

L : First group?

S : dua... second second

L : Ok.. Ok.. *sudah.. Julian, kamu enggak punya kelompok. Uumm... it's mean, you don't ready for today? Kamu enggak siap untuk hari ini? Kamu dikelompok berapa dia ?* (asking the other students) *atau terserah kamu aja Julian, kamu mau masuk kelompok berapa? Tapi tidak kelompok satu. Karena kelompok satu sudah lima. Empat lima atau tujuh pun sudah akan tampil hari ini.* Ok now, it's time for. Ok. Yeah? So now it's time for do performance. Group four, the fourth group, the fifth and the seventh. Which one is the first?

S : Seven seven seven. Four four.

L : Ok. Fourth group. Ok. Do you bring any preparation? Any..

S : Just ourself.

L : just yourself. ok. You may come in front. Ok. Give applause for the fourth group

L : I told you the time is five minutes. Yeah? Five minute. *Kalo belum selesai five minute, you must talk in front of. You must improve yeah.. harus bisa improve yeah? Improvisasi. Nanti sayastart di waktu saya lima menit. Kalau udah lewat, aman.. kalau sudah selesai. Tapi waktu belum selesai, percakapan belum habis, silakan improve. Yeah? Ok? and then.. and then.. tolong didengarkan. Uuhh.. after performance, setelah performance, saya persilakan dua orang untuk bertanya. Yeah? Anything.. yeah? Most important is practice. Apapun yang kalian tanyakan yang penting dalam bahasa Inggris kemudian, yang didepan dipinta untuk membuat satu pertanyaan, dan kamu tunjuk siapa saja. Nanti salah satu audience, merekadulu yang tanya ke kamu setelah itu kalian yang bikin pertanyaan dengan terkait dengan performance kamu tunjuk siapapun yang kamu inginkan untuk menjawab pertanyaannya. Ok? clear? Ok.*

(Role play 1)

Two students talked about random things but in a very low voice

L : Excuse me, can you up your voice? *Yang lain diem dulu dong. Ok. ulang ulang ulang. 1,2,3*

Dhea : Donna, you like K-Pop?

Donna : Not really

Dhea : Why?

Donna : the boys.. I don't like their face

Dhea : Ow.. the boys is Kpop so very beautiful you know

Donna : Not really. I mean it's not so

Dhea : How... he's very handsome for me

Ferry : (approaching the two students) Hello guys... what are you doing?

Donna : we're speaking about .. like sharing about anything

Ferry : Ohh. I have a good news

Dhea : Uhh.. what is it?

Ferry : yeah.. guys... invitation from Ahul

Donna : Calm down.. you can sit in here

Ferry : there's invitation from Ahul and celebrate... birth.. her birthday at her house. Check your phone

Donna : Really? (checking her phone) oh yeah...

Dhea : And.. you know where's her house?

Ferry : Uhh... At Pemurus street Banjarmasin

Donna : Ouh.. it's near from here.. I know her house

Dhea : Really? Let's go together

Donna : That's good Idea

(another student coming)

Ahul : Hey guys~

S : Hi~~

Ahul : What are you doing here?

Dhea : We hear you will celebrate your birthday, right?

Ahul : That's true. All of you will comes, right?

Ferry : Sorry, I can't

Ahul : Why?

Ferry : Because I have anyschedule, I'm sorry

Ahul : Uhh, this weekend I want to bring all of you to hang out together but just we are

S : Really?

Donna : (poked S1) Why you don't surprised? (talked to the other) But where we go?

Ahul : How about Takisung Beach?

Ferry : Uh come on, Takisung Beach guys..

Dhea : Umm... how about Rimpi hill?

Ahul : Great. That's good

Donna : It's nice. How about you Ferry?

Ferry : That's nice.. I will do it.. (wanted to run)

Donna : Heh.. Wait wait wait (silent) what we can prepare to go to what what.. RImpi hill? What we can prepare?

Dhea : We can bring handphone,

Donna : Oh.. for we selfie..

Dhea : Yes..

Ahul : Ehh.. *senter*? The light

Donna : Ok. what else? What else?

Dhea : Tongsis?

Donna : Okay! I will bring it.. Ok

Ferry : Selfie *juga* selfie..

Donna : What.. What else? Umm.. maybe some snack maybe for eat together and then..

Ahul : We can... ummm

Donna : *Apa*? What

Ahul : Uhh... Umm.... I wanna...

Donna : It's something

Ahul : That I... think (silent)

Donna : Ok, what are you thinking about?

Ahul : (silent)

Ferry : I think it's good

Donna : That's very good. Your idea is so good. Oh my God. I was forget. You can prepare what you can get to go to the hill

Ahul : I think umm... If we want to... we have to climbing the mountain?

Donna : Yeah

Dhea : For me... I don't like it...

Donna : Why you don't like it?

Dhea : So hot for me..

Ahul : That's funny. That's fun

Ferry : It's not funny

Dhea : Hill? It's very cold. Make me tired. Make me confuse

Donna : What we can do in the hill, we can uh refresh our brain you know... the silence is very calm for us and it's very refreshing yeah...

Ahul : We'll see the beautiful view from.. from the top

Dhea : (silent)

Donna : Come on~ just we.. we are.. just we are. (silent) I just want to go... and get out

L : Question from? Question from Rifky.

Rifky : When Ahul birthday? Date? Date? When Ahul birthday?

L : Birthday?

Rifky : Yeah birthday

Donna : Wait wait wait wait. In Ahul's present, there is no the date. The date. So we can't answer that question. (someone raised his hand) Muhsin?

Muhsin : *Sudahkah?* Uh.. I want to ask you. Why.. Why Ferry can't come to Jannah birthday. Jannah's. Jannah's birthday. Why ferry can't come to Jannah's party

Donna : Any schedule.

Muhsin : For example?

Dhea : Just one not two

L : Ok, one question from you. One question...

Donna : We want to ask... uhh Nurul. Nurul.. to answer our question. And the question is

Dhea : Where is Ahul's house?

Donna : Where is Ahul's house

Nurul : At Pemurus street

Donna : *Kurang lengkap.* Pemurus stree?

S : Banjarmasin~~

Donna : Pemurus? Pemurus street what?

L : Maybe the other?

Donna : (someone raised her hand) The other can you answer it?

Mila : At Pemurus street Banjarmasin

L : Ok that's all? Thank you so much. Give applause

L : Ok, the first three minute, the first three minute, they do conversation very good. the first three minute. I can get the point that Ferry cannot come to Ahul's birthday because of something and blahblahblah. And after that.. I don't know. They want to bring tongsis in the birthday, they want to bring food. Hello~ in the party they they yeah they serve you many foods

Donna : No no .. no.. it's not come to party Miss. It's for our vacation. Not party

L : Oh so .. beside the party you want to... yeah.. yeah..

Donna : Because... because Ferry cannot go to party, we are going together just we are

L : that's why you prepare food tongsis and anything. very good. Now please welcome the fifth group.

(Performance of group 5)

Habibi : Hey Zain, How are you?

Zain : I'm fine. How about you?

Yunita : I'm fine

Habibi : Oh – Yunita and I are going to celebrate our birthday party next week

Zain : Oh wait. My birthday party next day

Habibi : Thank you so much – so can you come over to our small party?

Zain : Sure. When the day your party?

Habibi : It's next.. It's next week, on Monday. At 8 PM

Zain : Ok.. I'm go to come to your party and I will bring some gift for you

Habibi : I will be wait and don't forget to come

Zain : Oh wait I forget your address

Habibi : *Jalan Mahligai. Mahligai Street*

Zain : Where is Mahligai street?

Habibi : At *pal tujuh*. You know that. Market *pal tujuh*. Kilometer seven.

Yunita : You know?

Habibi : Maybe can umm can see another people. Yes. You know that...

Yunita : I can sit down? (sit)

Sanah : Guys.. what are you doing?

Yunita : Uh... we are sitting. And you.. what are you doing?

Sanah : I see you guys. And then so I approach you

Yunita : Oh I see

Sanah : Can I sit?

Yunita : Yes. Sure! Uh.. Habibi and I are going to celebrate our birthday party in next week. Can you come over?

Sanah : I'm sorry I can't

Yunita : Why you can't?

Sanah : Because I have any schedule with my friends

Yunita : Oh.. I hope you come

Sanah : I'm sorry.. Why you... If I may know.. why you make birthday party same day.. make birthday part in the same time?

Yunita : Because our mother will going to come in my birthday so uhh..

Habibi : That's why it's our reason why we make the birthday party in the same party

Zain : Ouww.. I hope your party success

Sanah : I hope so that

Yunita : Yes.. and then.. uh.. my all friends will come to... will come... (confused) will come to my birthday party. Because this is my sweet seventeen. So I hope... uh.. this is will amazing birthday

Sanah : I'm so sorry.. If I don't have any schedule I must come to your birthday party.. I promise.. but don't.. I can't because I have that schedule I'm sorry

Habibi : Yunita. Do you have someone in your birthday party?

Yunita : I... don't have.. because umm.. I'm single so I'm very sad. So I find my friend came will around me. I'm so sad..

Zain : What are you hope in your birthday?

Yunita : Uhh I hope I can make.. Ouh... wish... wish me all the best. So.. so.. and.. and I happy I'm happy because I will make birthday party with my brother, Habibi. So you can see him very happy because he have a girlfriend. So he will very happy. He handsome so he very very uh

Zain : Why you look sad?

Yunita : Oh I'm so sad. Because it is.. it's *takdir*.

Muhsin : Destiny!

Yunita : Destiny.. yeah.. Destiny! That! Thank you so much!

(Q&A session)

S : Nathan! (Nathan raised his hand)

Nathan : Ok I just wanna ask to you Yunita Ok why you don't have somebody for your life?

Yunita : Because it's destiny. Because don't.. because no one shoot me

L : Let's shoot together!

S : One question again!

L : One more question (Donna raised her hand)

Donna : What time.. uh.. what date of your birthday?

L : Maybe.. Mujib can answer?

Habibi : *Lain Mujib, bu. Habibi*

L : Sorry

Habibi : 3 June.. 1996

S : *tujuh belas tahun.....?*

Donna : Why it is your birthday 96?

Yunita : That's habibi's years old eh eh *umur habibi!* Habibi.. Habibi's age. But me.. *begitulah..*

L : Ok so do you mean for you it's seventeen but not for Habibi

Yunita : Because *apa yu.. Cuma ulang tahunnya yang sama*

Habibi : *Dirayakannya sama*

Yunita : Because same birthday

Donna : Not twin? Not twin?

Yunita : No.. just brother and sister. Ohh

L : Ok one question from you.

Yunita : *Pertakunannya.. Bi pertakunan Bi! Aduh lempar lemparan. Kena ada ay tu ibu menakuni*

Habibi : *Nah ini nyaman banar pertanyaannya. Kada lain ikam pertakunannya*

L : In English please

Habibi : Why Yunita don't have boyfriend?

L : Ok Mujib Ok Mujib

Mujib : Because she never.. shoot.. someone

L : Never shoot by someone. Ok yeah.. this group also has good Improve yeah.. after 4 minute the last 4 minute.. one.. the last 1 minute. Yunita. Ok. Yunita very take part in the one last minute. *Dia benar benar ngambil peranan yang penting di satu menit terakhir. Yeah.. and and... Who who who??*

S : Zain

L : Zain juga. She ask question that really really need explanation from Yunita. *Pertanyaannya kenapa kamu sedih?Ujung ujungnya curhat. I'm so huuhh.. Ok. Saya bilang yaa.. saya lebih senang yang kalian satu menit terakhir daripada yang tiga menit pertama. You know why? You now why? Yeah you read not speak. Kalian baca di tiga menit pertama you can't speak.*

Ok kemudia tadi si Nathan bilang uh Tanya “nembak itu bahasa Inggrisnya apa?” shoot. Yeah shoot. Bukannya itu pake gun. Pakai alat? Ok.. ok.. Cinta Laura bilang—

S : Shoot me Shoot me

L : *Terjawab?*

Nathan : Yes

L : Ok. please give applause for group fifth

L : Actually I'm happy *kemudian saya senang sekali pertemuan hari ini tpi Cuma tiga kelompok. Ok so please welcome the last group . the seventh*

L : *Ayok yang jujur juga yang lain tapi satu menit terakhir mereka lebih bagus daripada tiga menit awal baca text ya?*

S : *Yaaa*

L : *Iyakan? Ok.. kamu lebih cepat selesai. Lebih cepat kamu. Anggap dua menit kamu sudah selesai, 3 menit kamu improve sebenarnya yang 3 menit itu kamu yang kamu benar benar asli daripaa kalian di awal. Your time your show*

(Performance of group 7)

Lina : Hi... you wha.. you must be Fatma aren't you?

Fatma : Hello? You are right. It's not you Lina

Lina : Uh um.. I am. Long time not meet you, Fatma

Fatma : Umm.. me too Lina

Lina : Fatma, umm are you free this afternoon?

Fatma : No. I don't

Lina : do you want come with me in this afternoon at the canteen?

Fatma : Ok.. my pleasure. Uhh.. just call me, Lina

Lina : Ok see you at the canteen, Fatma

Fatma : See you too, Lina.

At the canteen

Mujib : Hey bro (to Arya). How are you?

Arya : I'm fine. How about you?

Mujib : I'm fine too thank you. Arya, What are you doing?

Arya : I play.. game.. you know COC?

Mujib : Yes I know..

Arya : You want play? Play this?

Mujib : Ok

Arya : Uhhmm... you like play this?

Mujib : Not yet...I'm not. It is boring

(the girls approached)

Lina : Hi guys..

(silent for about 1 minute)

Suddenly, Nathan came

Nathan : Ay bro~ (checking his tab and Mujib's phone) I try for them talk to this girl

Nathan : (to Mujib) Do you know her?

Mujib : yes I know

L : Up your voice

Nathan : Do you know her?

Mujib : Yes I know

Nathan : what's the girl?

Mujib : She is Lina

Nathan : (to Lina) you know him?

Lina : (nodded)

Nathan : You gonna be... make some... this is Mujib and Lina and go together to my party this is... I have party in my house you and Lina can come to my party. And you (to Arya) do you know her? (pointed to Fatma)

Arya : her name is.. Fatmawati

Nathan : Ok.. do you can come with her to my party tonight?

(suddenly Muhsin and Habibi came to disturb)

L : Ok.. enough. Please one question for them. Mila and Ida

Mila : What is the game Arya and Mujib play?

L : Ok what is the game

Arya : COC or Clash of Clan

L : Farida.. Farida...

Ida : I wanna ask Mujiburahman, why are you don't like COC and what's your favorite games?

Mujib : uh.. this game is fun. Awesome game (silent)

Are : Because this game make me happy and not boring

L : Ok.. one question from Fatma?

Fatma : Where we ? Ahul

Ahul : At the campus

L : Arya and Mujib what's wrong with you? *Kalian kenapa?*

S : nervous

Arya : uhh.. umm..

L : Ok.. Fatma.. Fatma sama Lina. *Kalian juga kenapa??*

Lina : *Ini nya terlalu pendek*

L : *Enggak bisa improve kok didepan? Kok jadi diem-dieman aya kubu laki laki dan kubu perempuan. Saya kasih arahan. Coba saling ngobrol. Kenalan kek ceritanya... ujung ujungnya ada figuran yang mau nolong. Sebenarnya Nathan itu dari awal bantu tapi saya gak izinkan dulu. Saya pikir mereka under pressure mereka bisa improve. Tapi tiga puluh detik terakhir malah diem ya yasudah datang lah si Nathan mulai cair tadi.. Nathan bagus improve nya ujung-ujungnya dia yang ngajak jodoh jodohin dan nyuruh datang ke party nya dia. Ok.. Ok.. kita masih punya tiga.. empat kelompok lagi Nathan nanti kamu mau masuk kelompok siapa? Dua? Tiga?*

Nathan : I don't know

L : *Siapa yang mau nerima dia. Kelompok? Saya gak mau minggu depan ada yang enggak masuk lagi loh kita tertunda meeting nya ini. Kelompok dua ya? Kelompok dua siapa aja? Ko gitu sih kamu? Kelompok dua? Ok.. berarti Nathan kelompok dua ya. Okay.. udah... improve is better. Ok, kita masih punya banyak waktu.. kita masih punya banyak waktu. Ok jadi saya pengen volunteer.*

S : *Apa ti bu?*

L : *Saya pengen relawan yang mau seett ngomong didepan.. silakan. Siapa yang mau? Ini yang banyak mau..*

(Performance of volunteer group 1)

Muhsin : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikum salam wa rahmatullahi wa barakatuh

Muhsin : Uh where is my student? I'm waiting for a long time

(Mila came in)

Muhsin : What time is it?

Mila : I'm sorry sir.. I'm so sorry I'm late

Muhsin : Why you late?

Mila : umm because

Muhsin : What the reason you late?

Mila : because I... because I hang out with my boyfriend

Muhsin : Are you try to hurt me?

Mila : Why I hurt you?

Muhsin : You say you have a boyfriend. Are you try to hurt me? I'm jealous

Mila : Really

Muhsin : Get out from here

Mila : Please...

Muhsin : No no

Mila : I want to study

Halimah : Sorry sir, I'm late

Muhsin : Why you late

Halimah : Because my boyfriend late

Muhsin : Why you have boyfriend?

Halimah : Because my boyfriend late to pick up me

Donna : salamualaikum. Sorry sir I'm late.

Muhsin : You sit here . I sit there

Donna : I have a meeting in my organization so I'm late

Muhsin : I can't... I can't speak anymore. Where's Nathan?

(Nathan came in with a scoop)

Nathan : (to Muhsin) who are you?

Muhsin : Why you bring the umbrella?

Nathan : this is not umbrella this is.. um. This is.. you know?

Muhsin : I don't know (Nathan gave the scoop) Oh I know it's *pulpen*

Nathan : Who are you (whispered)

Muhsin : I'm your lecturer. I try to

Nathan : Are you sure? Are you sure? Are you lecturer? (took off Muhsin's glasses) are you lecturer?
(unbutton Muhsin's collar)

Donna came in (acted as a nurse)

Donna : Okay guys it's enough. Time to medicine. Ok? yeay..

(the condition turned out to be a psychiatric hospital)

Donna : it's to your medicine. Alright? One by one.. Ok Nathan this is your pill (give pills to Nathan)
take this. No no no you must eat eat eat eat.. Ok now we must go to hospital... ok...

L : Ok.. thank you so much.. good improve. Kalian improve nya bebas tapi sebenarnya saya
mengharap masih terkait dengan invitataion. Ok... untuk hari ini the first point you can and
you want to come in front of and perform in the class that's good. Tidak semua mau seperti itu
ya tapi mau berani maju ke depan walaupun salah . that's really good. Thank you so much.
Please give applause . ok and then actually for the next meeting we talk about likes and

dislikes. *Sebenarnya minggu depan kita ngobrol topiknya tentang likes and dislikes. Tetapi Karena ada empat kelompok yang masih belum maju so please yang empat kelompok ini prepare well. Siapkan dengan baik.* Arya.

Arya : yes?

L : How are you? What do you feel today?

Arya : Fine

L : I don't see that I don't see that . you're not really good today. I think. Ok we have four more groups ya untuk minggu depan tolong jangan sampai tidak hadir tolong kasih tau sama Waiz sama Putra and then Dea.. Muhajirin. If we have more time.. uuhh.. jika kita masih punya waktu yang besok itu kita lanjutkan dengan likes and dislikes. Continue with likes and dislikes

Donna : Bu.. work?

L : Pardon?

Donna : *Anu..* buat likes dislikes kan kayak.. hari ini kan anu ayy role play. Kalau yang likes dislikes?

L : We'll see next week

Donna : It's surprise

L : Yeah it's surprise. Ok so because time is up already so... this is the end of our meeting today

S : Yess...

L : Ok. so what do you think? Do you practice?

S : Yes..

L : Yeah practice for you who come in front of but not for you who just sit . yang maju ke depan yang mempraktekkan hari ini, yang duduk aja enggak. Penonton bayaran. Ok do you enjoy our class today?

S : Yesss

L : I'm so happy today. So we'll see next week insya Allah. Forgive me if I made mistake. Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikum salam wa rahmatullahi wa barakatuh

APPENDIX 4

Transcripts

Research 3

Speaking 1 Semester: 3 Class: PBI A 2014 Date: 30/9/15 Time: 04.15PM - 05.45PM

Note: Lecturer (L) Students (S)

Class started. Lecturer entered the classroom and greeted the students.

L : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

L : How are you today?

S : I'm fine

L : Fine?

Yadi : Super!

L : Super what? What do you mean by super?

Yadi : Supratman ma'am

L : Supratman, ok. Uhh.. Ok. what is our topic today?

Aji : Do nothing! Do nothing! The topic is?????

L : The topic is?

Rais : the topic iiiis???

S : DO NOTHING!

Aji : Introduction. Introduction.

L : Ok. after two weeks we don't attend the class because of holiday.

Rais : Likes and Dislikes!

L : Really?? Ok this is our second meeting

S : Yes...

L : Ok so our topic is?

S : Family

L : Ok...

L : You should write vocabulary about family. We begin from here. Please.. write any vocabulary related to family.. (give markers to two students)

S : Who's?

L : Anything.. father.. mother..

S : Father.. sister..

L : Ok, please mention two vocabulary, yeah...

S : *Banyaki Zain ay banyaki*

L : Just two vocabulary

Zain : *Apa anu tuh...* rope.. rope

(All students one by one wrote down the vocabularies)

L : Let's check together. Baby.. Old man...

S : Yes

L : Sister.. and First wife???

Aji : (chaotic) *ini nih yang nulis bu*

Lutfi : Mantap!

L : real brother? Younger.. Ok.. Pets? Job? What do you mean by job? Brother. Mother.. fairy?

Farida : fairy god mother (noisy)

L : Eldest..? what do you mean by this one?

Sitah : Sulung.. sulung..

Baihaqi : Eldest tu apa? Dumbledore

L : Mother in law.. grand mother.. Ok yang disini eldest sama youngest.. disini little.. little.. daughter.. step mother. Sudah ada kayaknya daughter ya...?

S : Belum.. belum...

L : Lah.. ada kan...? Terulang.. Ex-wife?? .. son in law??

Baihaqi : son in law..

Zain : apa itu..

Ni'mh : Berhubungan dengan keluarga bu..

L : Ok ini apa? *pointing to "widow"

S : (chaotic)

L : Job? Berhubungan dengan keluarga?

Yadi : Berhubungan..

Baihaqi : relationship..

Yadi : babysister

L : Pembantu? Enggak ada yang masukin pembantu?

Rais : Slave tu ma'am. Slave. Budak jaman dulu jaman dulu

L : Ok. enough. Ya..

Sitah : Baby-sister

L : Baby-sitter? Sister? Or sitter?

Baihaqi : Sitter.

Yadi : Mandudukakan bayi. Duduk.. menduduki bayi

L : Baby-sitter. Orang yang bantu mendudukkan bayi.

Ni'mah : Nanny.. bu.. Nanny.. Nanny..

L : Ok so you don't have any difficulties with vocabulary that related to family?? Nooo...

S : No....

Baihaqi : A little bit.. I have some

L : Ok now.. It's time for practicing. Excuse me? *taking someone's paper* Ok.. Ok now let's share... let's share about our family

S : (chaotic)

L : Eh.. come-on.. Zain? Oh yeah that's good.. I want to know about your family. Ok.. Ok.. let's discuss and share in a small group. Ok.. so.. ok let's count... how many students in this class?

Aji : Uhh.. so many!

Yadi : Around twenty... around twenty four..

Hikmah : Tiga puluh dua eh tiga puluh tiga

L : Ok tapi dua yang enggak masuk ya? Ok berapa? Satu kelompok kira kira berapa orang?

S : dua puluh!

L : Uhh kalau satu kelompok empat orang.. berapa.. berapa kelompok tuh dapetnya?

S : Tujuh.. tujuh?

L : Tujuh?

S : Lapan... Lapan..

L : Ok.. so.. just five ya? Satu kelompok lima orang. Jadi dapatnya berapa kelompok?

S : Enam kelompok

L : Saya paling males soal soal ngitung itu.. Ok let's count from one to

S : six

L : Ok six ya..

(Students formed smaller groups)

L : Ok after you finish... Hello.. hey! Hey! Ok after you finish with your group. I make.. I will decide one from each group to do presentation here in front of in the middle here ya? Ok.. but.. hello? But you will not describe about family, but your friend's family

S : Whaaaaaattt

L : enak aja punya sendiri. Ok.. you got my point? Ok? you got my point? Ok.. you may begin.. you may begin. I'll go around..

(writer followed some members of the groups)

Fitriani : Ok.. we start here.. this is my sister number one. This is sister my number one.. Number... (counting)

Mita : Tulis... tulis aja Satu dua

Fitriani : I have much.. I have much brother and sister.. five sister and six brother.. yes.. this is second sister.. so.. this is my cousin.. her name is Siva. Siva.. this is my nephew.. Iki. This is my nephew uhh Aisyah.. and the last one my step nephew. Step nephew.. step niece.. step niece. Yes.. because my sister married

Mita : Who's your sister's name?

Fitriani : Ida. Because my sister married with her mother. Because her mother is passed away. Passed away.. and she had two girl. Two girl.. and this... ah enough..

Mita : You didn't presentasikan. You didn't mention her job.. or her age.. or whatever.

Fitriani : Uh.. not yet.. because... she's a teacher.. eh aku belum tanda tangan tadi.. next?

Mita : Adli?

Adli : Situ dulu..

Mita : Please pay attention.. please pay attention. Tri.. Tri.. this is my family.. this is my father.. and this is my mother.. this is my brother and this is me. My father.. his name is Ruslan.. and he is employee at wood company. And then.. what's else.. umm.. he is fifty five years old. And then.. my mother.. her name is Rahmawati uh... she is forty eight years old and then.. what's else.. uhh.. she is housewife. My brother umm.. his name is Muhammad Irfansyah. Uh.. he is.. twenty six years old.. this is me.. my name is Mita Desi Sari and I'm nineteen years old. Any question?

Fitriani : Uhh.. your brother job.. your brother job

Mita : Ohh.. He's a manager at Alfamart. And what else you wanna ask me? Enough?

Fitriani : Enough. Next?

(Writer moved to another group)

Fitri : He is my grandfather and my cousin. And actually I have three brother but he is not in the picture.

Baihaqi : Where is? Where is? So

Fitri : And I have a nephew because one of my brother was married and she has one child. My... I was sad..

Abrar : include in law.. include..

Fitri : More than ten

Abrar : Hah?

Fitri : More than ten..

Abrar : Astagfirullahal'adzim

Fitri : And my sister she.. she don't live with us because.. she.. *diangkat orang tu apa?*

Abrar : *Hah?*

Fitri : *Diangkat orang tuh apa?*

Baihaqi : Adopted..

Fitri : Ah iya.. Adopted... other.. and she..

Abrar : di inya banyak indungnya

Fitri : Iya.. inya kada tinggal lawan kami.. and my sister in... in.. senior high school and second junior high school. And my sister was graduated from Akper Pandan Arum. Last year.. one year ago.. udah itu tih..

Ola : Hi everyone.. I will introduce my family members.. I live In Banjarbaru with my big family.. so I will---four people of my father, mother, my little sisters and me.

Abrar : Where is?

Fitri : Mana ikam nya?

Ola : This is I.. this is me.. so

Fitri : Ikamnya mana?

Baihaqi : Disini jer naa

Ola : (pointing to herself)

Baihaqi : Kadedda.. orangnya ja langsung

Ola : This is my father. Is a male of our house. He was born on September

Abrar : Her name.. ouhh his name

Fitri : His name..

Ola : Enggak penting

Abrar : Um mauknya

Ola : He was born on September 16th, nineteen seventy... 1973 uhh my father name is Sam'ungaji. Umm she has black eyes uh black eyes, wave hair, and moustache. My father likes to watch TV get a lot of information and entertainment. And..

Fitri : Itu tadi abah mu lah?

Ola : Yes?

Fitri : Katuju liat gossip kah?

Ola : No.. for information.. to get information on TV. Uh.. he was... he likes to

Abrar : News

Ola : Watch TV and read magazine. Ok... so... this is my mother.. my mother name is Rusmiati

Abrar : Rusmilawati

Ola : Rusmiati. She was born

Fitri : Apa?

Ola : Rusmiati. She was born on December of nineteen seventieth... nineteen seventy. Ok.. so.. my mother now fourteen three years old. And she's a .. uh.. my mother have .. has black eyes and black straight hair. And she is a housewife and likes to cook some food and my mom.. Rusmiati. One and only great mother. She is also my best friend. And my beloved mother. And in the left this is my sister. Her name is Shanty Aulia uh..

Abrar : Shanty Aulia?

Ola : Yeah.. She was born on May two.. twenty.. twen.. two thousand hundred Eh.. two thousand four

Abrar : Sebelas tahun berarti lah?

Ola : Yes.. Now she is a student in elementary school of the six class.. Yes.. I think that's enough to introduce my family to you all.

Fitri : Ikam lagi (addressed to Abrar)

Abrar : Ok, actually this is not my family.. haha.. this is just a family uh..

Baihaqi : In..

Abrar : Cartoon.. uh.. this is main.. uh.. main character of who I love it.. I like it most.. In Naruto but it's "like" but "love" eh .. not "love".

Ola : Where's the picture?

Abrar : (showing the picture)

S : Uhhh yeaaaahh...

Abrar : Ngalih kam nah bujuran to aku kada tahu.. kada tahu TTL nya kam.. ku kira tuh cagaran nah .. I think I ini nahn... she had a.. she have a... she have jer..

Baihaqi : Yellow

Abrar : She have a yellow yellow yellow hair with uhh brown brown uh.. brown skin. She's maybe tall and she's may be tall so..

Baihaqi : Hokage

Abrar : Dah..and...uh.. his name is Minato Namikaze

Ola : Namikaze?

Abrar : Minato Namikaze lo?

Baihaqi : Minato Namikaze ja ay

Abrar : Namikaze uhh in Japan uh.. someone uhhh have uhhh.... Two name.. one, the first name is her.. her li... uhh! His real name.. and the sec... and the second is lend name. so her.. uh.. she real.. Ihh ngalihnya aku nyambat yang bujur

Ola : His

Abrar : His real name is minato but and his lend is

Baihaqi : Namikaze

Abrar : Namikaze.. and the next is his wife .. his wife.. uhh his name e.. uh ya kalo?! Her name is uhhh Uzuma... Kushina... Uzumaki Kushina

Fitri : Uzumaki kushina jer kam

Abrar : Kushina Uzumaki samaakan lawan minato. She has uhhh.. red and straight hair

Baihaqi : Like a chili

Abrar : Like a chil... Like a chil uhh she has uhh white skin.. and her habit is

Baihaqi : Angry

Abrar : Angry to anything. Ikam kada paham jua La ay. Sabar ja. Ikam tu... (mumbling something) and then.. have children.. and.. and the children is Naruto Uzumaki. You all know here.. you all know here..

Fitri : I know.. because I..

Abrar : Uh... and apalagi yo?

Baihaqi : And his wife

Abrar : Wife?

Baihaqi : Future wife

Fitri : Inya tu kekanakan childish..

Abrar : Childish.. jauh banar lagi.. sudah anu be... and..

Fitri : Suaranya cempreng

Abrar : Minato hi ih.. Minato and Kushina died uh when lost war in their world

Baihaqi : Their world

Abrar : Their world not our world

Baihaqi : Their village is Konoha

Abrar : and the village is Kon.. and.. their world is Konoha.. uhh... ngalih lah sekalinya lah.. apalagi yo lah..

Fitri : Namanya Naruto dari siapa?

Abrar : Uhh... why uh.. Kanade gives a... give.. give his name Naruto because uhh... because Naruto.. the name Naruto is from their uhh their master. Their master

Baihaqi : Jiraya...

Abrar : Jiraya the sage.. the sage.

Baihaqi : Third sage

Abrar : The third sage. Uh and... his wife.

Baihaqi : Future wife

Abrar : Future wife is

Baihaqi : Hinata Hyuuga

Abrar : Hinata Hyuuga.. ja kada ingat lagi.. Hinata Hyuuga. He's prince of Hyuunga Family.

Fitri : Thousand of apa tuh

Abrar : Thousand of Hyuuga.. thanks.

(The writer moved again to the next group)

Rais : Zaiinn

L : Is this the last?

Rais : Yes the last

Zain : the last. Ok...

Sitah : Do you know? She is oh cooking with yeahh...

Rais : heyy

Lutfi : You change. Ey come on..

Rais : Come on... enough

Lutfi : You're changed ey shut up.. yeah your turn man..

Zain : Yeah.. my turn, Okay..

Sitah : Yeah.. the big family

Zain : from this picture we can see this is not my family

Rais : Ok

L : Ok dragon ball here. Over there we have Shinchon, Upin Ipin, Uchiha. Dragon ball. Okay..

Zain : Actually this is Son Goku's family.

L : Ok.. I can guess where you are.

Zain : It's not me.. it's not me.. I'm taller than him

L : Oh really

Rais : Son Goku family

Zain : Uh..Okay.. first Son Goku, Son Goku is the main character from Dragon Ball.. Dragon ball series.

Lutfi : gak perlu nyatet lah gue.. udah tau ceritanya..

Zain : Okay

Rais : I don't know..

Zain : Dragon ball is .. eh Dragon Ball.. Goku is a Saiya Man. He is from Vegeta Planet. Planet Vegeta Namek

Lutfi : Planet Namek, right?

Zain : He's come to earth because of mission

Sitah : Orang pun datang dan akan kembali

Lutfi : Shut up

Zain : When.. when he was a little baby he sent by the Vegeta to come to the earth. And then.. this old little man his name is Son Gohan. Found Son Goku in the middle of mountain. Mountain..

Sri : Menemukannya tuh?

Zain : Um.. and then you know who's his name?

Sri : No

Zain : Son Gohan. Son Gohan.. Goku's grand father. Ok

Sitah : Ok.. next

Zain : He's a fighter.. a good fighter

Sitah : Yess

Zain : Next.. this.. someone who's like ... who's like Goku.

Rais : Like angel

Zain : With a scars in his face.. at his face. He's already dead. His name is Bardock. Bardock is Goku's father. Yeah Okay.. uhh..

Sitah : His job his job his job

Zain : He's a fighter. He's fight against enemy.

Rais : He's never lose?

Zain : He's lose. He's die. You can see the circle upside his head. He's died. Uh.. the only one woman in this picture is Chi Chi.

Sri : Goku wife?

Zain : Yes. Goku's wife

L : Sorry Zain.. I think he is an angel, no? (pointing at Burdock's head)

Zain : No no.. He doesn't have a wing. If he have a wing. If he have a wing it's mean

L : It doesn't mean an angel. The circle it means angel but he's not

Sitah : He's a die people

L : Ok..

Rais : Chi Chi... Chi Chi

Zain : Chi Chi is Goku's wife

Rais : How old?

Sitah : How old?How old?

Zain : She.. in this picture, she's uhh 24 years old.

Sri : Masa sih?

Lutfi : Ngarang nih.

Zain : That's only in my mind.. I don't know the real age

Lutfi : Di kartunnya aja kagak ada diberitahu oy

Zain : I don't know when Chi Chi's born. And then uh.. the someone very little

Sitah : Itu Zain itu Zain itu Zain

Zain : I mean very very little.. I mean very very big behind Chi Chi is Chi Chi's father. His name is Gyu Mao. Gyu.. Mao.. I know that's a strange name but that's actually his name.

Sitah : In Chinese?

Zain : yes.. Gyu Mao.. Gyu Mao is .. is a friend .. Son Gohan's friend. They're students of Kame-Sen'in. You know Kame-Sen'in?

Sri : No..

Rais : Where the dragon ball?

Sri : Where's the dragon ball?

Zain : He's gone.. I don't know. Ok.. the next behind uh beside.. next to Gyu Mao is Son Gohan. Son Gohan.. Son Gohan's too. There is two.. two Son Gohan.

L : Excuse me.. May I have your attention, please?

S : Yes...

L : Ok.. Now let's decide because the time is up for discussing in small group. Ok let's decide who will be the presenter from this group (lecturer decided the representatives from each group)

L : Ok.. Ok.. let's invite the first... the first presenter from.. Ok the first presenter from uuhh... the last group.

S : Astagfirullahal'adzim

L : So it is.. Baihaqi. Ok please welcome Baihaqi... can you stand here?

Baihaqi : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakaaatuh..

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakaaatuh!

Baihaqi : Ok.. I'm standing here in front of you all I wanna introduce this is not my family. And you.. and you know.

Zain : That's my family~~

Baihaqi : Ok.. this is Zain family. Actually this is uh Minato's family. You know, yes?

S : Yeeessss

Baihaqi : Who doesn't know Naruto here?

Sitah : I don't know..

Yadi : I hate Naruto

Baihaqi : Ok the first uhh this is uuh his yes his father, his name is Minato Namikaze. Yes? Ok? Right?
Yes

Farida : When he was born? When he was born?

Yadi : In Kelua!

Baihaqi : I don't know.. but uh he was born in Konoha. He have uh he has uh yellow hair and he the fourth hokage. You know Hokage? Hokage is a president in Konoha

L : What is Konoha

Baihaqi : Konoha is a name of a country in the..

Izzati : Village... Village...

Baihaqi : In this world. In this world.

Abrar : Minato is pembakal

L : Ok.. Minato is a president in a village?

Baihaqi : a leader.. a leader.. a leader. Just.. just a leader Ok.. and his a..

Yadi : Pembakal euuyy pembakaal..

Baihaqi : Ok. and he is uh Naruto's father. Ok.. You can see the same uh the same yellow hair. Yes. Color hair. Ok.. ok the next is his wife. Beautiful wife, ok. his name is Kushina. Uzumaki Kushina. Ok.. you know Kushina? No? He is from Uzumaki family.. clan. OK clan..

L : What is clan?

Baihaqi : Marga.. we.. we call his..

L : Family name?

Baihaqi : Family name, yes. Ok.. uh.. her hobby is angry. Yes.. her habit is angry. When he uh when her angry

L : her or

Baihaqi : She.. she angry. Her hair become a

S : Standing up!

Baihaqi : standing up like a chili. Like a fire.. Ok.. and Naruto so afraid with her. And this is the Naruto.. eh the Naruto.. this is Naruto! Ok, Naruto, Ok this is Uzumaki Naruto. As we know yes.. he is the. Uh?

Abrar : Eighth president, eighth leader

Baihaqi : Eighth leader of Konoha

Izzati : Seven.. eh seven... seven

Baihaqi : Like Jokowi. Ok uh and this is the last we know this is uh

Fitriani : Hinata

Baihaqi : His future wife.

L : Future?

Baihaqi : Future wife. Now he become uh his wife

L : So it's not a future

Baihaqi : Oh sudah kah? Oh sudah jer.. his name uh her name is her name is Hinat uhhh Hinata Hyuuga. Uh.. her has uh white white eye. She haaaaass~~ she has uh white eye. Eyes.. Uh? Sakura with Sasuke. Uh and uh

Ni'mah : Is she blind?

Baihaqi : No no no... this is. This is will be uhh sakinah mawadah wa rahmah. Ok? this is uh from me. I think enough. Uh thank you so much. Uh Summassalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh.

L : Baihaqi.. Baihaqi.. can you standing in the middle? OK please one question for Baihaqi.

Aji : Can you tell when the Naruto is um was born and where?

Baihaqi : On the earth. In Konoha. When.. when Kyuubi—

Rizwan : Tahun Gajah.

Baihaqi : In what chapter is this? What chapter?

Izzati : When he meet Kushina?

Baihaqi : Yes.. No hoo.. just one question.

Mita : when he were married?

Baihaqi : Narut. Naruto was born when uh Kyuubi appear yes and attack Konoha, Konoha village. So uhh ini kesahkan kah?

L : No it's too long

Baihaqi : Ayo bisa bantu bantu.. directly to point only. He was born in Konoha. Ok. that's all. When Kyuubi yes. Tahu wan Kyuubi?

L : At least you know the answer, right?

Baihaqi : Yes

L : Ok thank you Baihaqi

L : Ok.. Farida.. Farida.. where is Farida?

Farida : Ok Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh.

S : Wa 'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh.

Farida : Ok today um I will tell you about Nikmah family. Nikmah family. This is Nikmah father. His name is Anis Hamai.. Hamidi.

S : Apa?

Farida : Anis Hamidi. He is a leader of village.

S : Uuuuhhh

Aji : HOKAGE!

Farida : And then.. he is a calm man. She told me. And then.. and then.. she always uh tell about religion.

S : He.. He..

Farida : He always tell more about religion to Nikmah. And then.. his age is .. his age is fifty two years old. Fifty... fifty.. and then.. and then beside father Nikmah, uh there is uh a beautiful woman. Her name is Juhairiah.

S : Juai.. Juai..

Farida : Juairiah. I was wrong

S : Iya juai.. iya juai..

Farida : uhh.. he is uh four. uhh. fifty one years old. He's a housewife. Just housewife. She has uh.. I just.. I just repeat what .. she has a fat body. But not really fat anyway. And then you know..? and then.. beside Nikmah.. beside Nikmah you can see? she is uhh the young eh no the old, the old sister. And then she name.. her name is Miftahul Jannah. He is a lecturer in STEI Al Jami in Barabai, in Amuntai. And then she is uhh twenty four years old. She's still in the process for marriage. Uh.. .we hope she can immediately get married. And.. and then the last is Nikmah self. You know all of her.

L : Ok? enough? One question please

Rizwan : Why not Upin Ipin? Why not Upin Ipin?

Farida : Karena sudah terlalu mainstream

L : Why not Upin Ipin? Ok. Why not Upin Ipin? You may answer

Farida : Should I?

L : Yes of course!

Farida : Because Upin Ipin is uhh you wanna.. you wanna hear

L : No no no no

Hikmah : Farida.. Farida... Because it's too mainstream. It's too mainstream

Farida : Ya. Because it's too mainstream

Hikmah : We all know about Upin Ipin

Farida : Because I don't know their parents. Because I don't know about their parents. So I didn't..

L : Ok

Hikmah : That's enough

L : Ok Thank you Farida. Thank you.. Ok next! Adli! (Adli come to the front) Who is that??

Adli : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh.

S : Wa 'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh.

Adli : I will talk about Mita's family. Uh honestly I don't know much about Mita's family. I don't even remember their name. This is Mita's father, his nam—

L : Sebentar Adli. May I help you Riswan? May I help you?

Adli : His name is Ruslan, he was born in November 29th. He is fifty five uhh... fifty five years old. He is an employee at a wood company. Uh at day he is busy working and at night Mita sharing about experience about her experience with her father. And this is .. he is.. he is Mita's brother. His name is Muhammad Irfansyah. He was born in in.. 24th.. he is twenty six years old. Uh he is a manager at Alfamart. He is often give , giving Mita advice when.. she had a problem. Uh.. this is Mita's mother. Her name is Ratnawati she was born in May 4th. She is forty years old. She's a housewife. And she taught Mita many thing like cooking, cleaning, sewing clothes, etcetera. And this is Mita. She is a student at English department.. English education department.

Hikmah : She was born in where?

Adli : She was born at Juni fifteenth. Bentar kada ingat umurnya. She is nineteen years old. Apalagi yo yang ku tahu yo. Nineteen years old.

L : Ninety or nineteen?

Adli : Nineteen.

L : Ok that's all?

Adli : apa lagi?

L : That's all?

Adli : yeah yeah That's all.

L : OK that's all. Ok please one question for.. Ok. Zain

Zain : Can I see the picture?

Adli : Show the picture

Zain : Thank you.

L : Are they just look your back bone?

S : Yesss (Applause)

L : Ok next! Next will be Muhammad Lutfi.

(the students sang Dragon Balla's theme song)

Lutfi : Wahh enggak asik woy! Huussh.. One my friend as you know this is Zain's family. This is Zain's family. See? Wait wait wait.. let me explain it frist. Uh this is the main character of Dragon Ball. His name is Goku. And he's a fighter. He come..

Izzati : Turn around. Beputar.. putar

Lutfi : He comes to earth. He comes to earth to save the world. Shut up. Shut up. This is his.. This is Son Goku's father, his name is Bardock. Bardock. (one of the friend wanted to see the picture and asked him to move around) Oh kayak gini dah.. kayak gini.

S : Mundur lagi sampai ke dinding. Tuh diluar

Zahid : Mantap! Itu kawanku

Lutfi : Next, this is Son Goku's.. Son Goku's son. Uh Son Goku's first son. His name is Son Gohan. And this is the second son. His name is Son Gotan. Son Gotan. Son Gohan has.. had the same name with uh Goku's grandfather. This... this one is Son Goku's grandfather his name is Son Gohan too. Ok next, uh.. the only girl in this picture is Chi Chi. Chi Chi is uh Son Goku's wife. She's a very good wife. And.. and.. and the biggest man in this picture is..

S : Zaiiin

Lutfi : No no.. His name is Kyu Pao. Oh Sorry. Gyu Mao. Gyu Mao. And he is Chi Chi's father. And the one who took this picture is Zain. So... So this is uh.. so this picture is taken by Zain. And.. and.. because of that, because you see his father has a big belly. That's why.. Zain have a big belly too. Ok thank you very much.

L : No question.. no question. Because.. the time is over. Ok next! Please welcome. The new-comer of this class. Eko!

Eko : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh.

S : Wa 'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh.

Eko : I will tell.. uh.. Aji's family. This. He is father.. Aji father.

S : Aji nya mana? Ajinya mana?

Eko : Behind.. behind.. he is uh.. he is Aji father. His name is Hamberani. You can call him..him Ham or Rani. He was born in Ba.. um. Ran.. Rantau. Rantau at September twenty four sixteen fifty. And his job retired. And now.. She is Aji mother. Her name is Siti Rahmah. Ok.. And uh.. her mother is

S : His mother

Eko : His mother. His. His.. His mother was born in Banjarmasin September 1st, nineteen fifty three. And her job is a housewife. And then. And finally this is Aji Maulana

S : (Noisy)

Eko : And.. he was born in Banjarmasin.. April twenty five. Nineteen ninety six. And now he's student of IAIN Antasari

L : Ok thank you... Ok the last! Ani!

Ani : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh.

S : Wa 'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh.

Ani : My name is Muhammad Rizani. I will introduce.. I will introduce Faizah family. Faizah.. Faizah have one father and of course of course one mother. Her father name is H. Rustam, her

mother name is Hj Masrukiah. They.. they have six child. Six children. And they are three girls and three boys. Ok.. I will introduce you the first.. the first.

Hikmah : The oldest... oldest... oldest..

Ani : The oldest is.. siapa ni yo? Fatimah. They are.. eh she is. She is born in Mecca. Mecca.. Mecca.. she is already married, so you can't ... the second daughter is Faizah.

Faizah : No I third.

Ani : uh.. the second children is Zainal. He is work in Faizah father's repair shop. He is not married yet. And..

Ni'mah : baca puisi kah ikam jan?

Ani : Ayu aku begana nah. And his third.. apa third daughter is Faizah. She is.. she is born in Mecca too. She was born in Mecca. Little information for you all her father and her mother is born in Amuntai. In Amuntai.. and all.. and all of they children is born in Mecca. Are born.. are born. Ok the fourth kid eh the fourth siapa the fourth brother apa

Ni'mah : Child..

Ani : the fourth children the fourth child is Faris. He is in.. he is in—

Hikmah : Perancis

Ani : He's work in ess

Faizah : uh Radio Nirwana. Work.. work..

Ani : Uh he is work in Radio Nirwana Banjarmasin.

L : He is work or he works??

Ani : He works.. he works.. pakai "s". He works.. He works in Radio Nirwana Banjarmasin. And the five children is Abdullah. He is still school in SMK class... class two. And the last child. The last.. the last daughter is Haliza. She is still in Elementary School in fourth grade. Ok that's from me and thank you.

L : Ok thank you.. Oh this is the last. Ok. Uh what is our topic for next week?

Yadi : Uhh Dragon Ball. Family

L : Family this week. How about next week? What is our topic for next week?

S : uh.. (noisy)

L : Apa? Saya sudah copy-kan silabu.. eh saya sudah kasih silabus. Enggak mau kasih tau. No..

Rais : Likes and dislikes

L : Really?

Rais : Yes.. yes. Accepting and declining invitation.

L : Hari ini masih family. So? Next week nya apa?

Sitah : Dibaca Zain..

Zain : Telling time.. daily activities.

L : Rasanya kamu dari tadi itu likes dislikes melulu. Rasanya dari tadi...

Rais : Tulisannya gitu ma'am.

L : Telling time and daily activities. Ok so for next week, tolong setiap orang tulis dikertas. Kegiatan sehari harinya. Tolong jangan kasih nama. Jangan ada inisial. Dan informasi yang spesifik kalau oh itu pasti Zain. Jangan ya.. Ya? Ok. minimal.. minimal.. six sentences. Ya? Sis sentences. Minimal. Daily activity-nya ditulis. Um oh sorry. Daily activities nya dari bangun tidur sampai tidur lagi. Minimal enam kalimat. Enam lembar? Enam kalimat itu minimal. So you can write more than six sentences. Ya? Minggu depan uh.. yaudah kita liat minggu depan mau diapain. Tapi jangan kasih nama. Jangan kasih inisial. Dan apapun yang mencolok. Ok yang bisa ditebak ... Ok?

Hidayati : Miss.. di print or ditulis

L : Ok ok up to you.. you may write or print. It's okay. Oh no no! Just write just write nanti ketahuan lagi siapa yang print ini ini.. ya? Jadi cukup ditulis tangan. With your own hand. Ok any question for next week?

S : Noooooo.....

Rais : Wait wait wait.. class.. ma'am..

L : Ok.. uh about our class, I think it's difficult for us for practicing in Lab. So for next week westill use this class

S : Yeahhh

L : Please.. Please.. Please.. tell the other. Ya? Tolong kasih tau yang lain. Yang tidak masuk.. untuk tugas minggu depannya apa. Nanti mereka bingung lagi mau ngapain. Kayak Eko ini dia bingung mau ngapain. Iya kan Ko? Ok.. enough for today..

S : Yess

L : Ok thank you.. Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh.

S : Wa 'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh.

APPENDIX 5

Transcripts

Research 4

Speaking 1 Semester: 3 Class: PBI C 2014 Date: 01/10/15 Time: 10.20PM - 12.00PM

Note: Lecturer (L) Students (S)

Class started. Lecturer entered the classroom and greeted the students.

L : Assalamu'alaikumwarahmatullahiwabarakatuh

S : Wa'alaikumsalamwarahmatullahiwabarakatuh

L : Ok Good afternoon.. How are you today?

S : I'm fine thank you and you?

L : Fine too. What time is it now? What time is it?

S : ten pas thirty eight

L : No..twenty seven past ten

S : Yes.

L : Ya..where's the other? Mana yang lain?

S : We don't know..

L : Engga tau kelasnyadisini??

Mekhri : Maybe they confuse where their class?

L : Ok.. Please call your friend..please

(Because of some reason, the class moved to the classroom besides the current classroom)

L : What do you think about this class? Better? Because the fans all works duaduanypasanginnnyanya. Ya..kalaudisebelahjadi just one. So next week, this class going to be our class. Ya..? minggudepanlangsungdatangkekelasini. Tadikenapa yang terlambat? Why do you come late? Hm... bingungdengankelas? Really? Kalian lewatsepuluhmenittadidatangnya. Ya? Jadi next week please on time. Hmm..and then for today. I told you last week that we're going to share about family. Ya do you bring your pictures? Yes... one picture? two pictures?

S : One...

L : One? Four? Five? Ok maybe one people in one picture. And then the second picture is his picture..and the second picture is your brother's picture. And so on.. Boys? You bring the picture? And you? No? where do you.. where were you last week? Kamukemanaminggulu?

Mohd : In Java.

L : Huh? Ya..sayaenggaknanyaasalkamu. Kamuminggualukayaknyagakadaya?

S : From Java.. I was going to Java

L : You went to Java minggualu? Temennyagakada yang ngasih tau?

Mohd : There is no picture I have.

L : You don't have picture?

Mohd : Yeah..

L : Ok..yangtidakbawagambar.. it's mean you don't have any material to speak for speaking today. Yang enggakbawagambarberartigakpunyabahanbuatberbicara. He..he doesn't have the picture. Umm..rasanyakemarenadatiga orang. Manalagi? Enggakjadimasukkelasini?

S : (silent)

L : Kalian cowoknyaadaberapa orang?

S : Lima...

L : Lima? Dua orang berartilagijadinya. Uh? Six? Sik or Six?

S : Six

L : Ok.. Are you ready?

S : Yes..No..

L : No??

S : Noooo....

L : Really?

S : Yes...

L : Ready or not? You must be ready! Siapenggaksiap, harussiap.Uhuh? Before we begin our uh..topic. Sebelumkita uh melanjutkan topic kita about family. Ya isn't it? About family? Ok.. Let's review..kita review duluya.. let's review about vocabulary that related to family...

S : (silent)

L : You got my point?

S : Yes..

L : Okay..so.. Please..one by one come in front of. Come in front of class and write two vocabulary..write two vocabulary that related to family for example, brother.. mother.. and so on..

(all students wrote the vocabularies on the whiteboard)

L : Yang dibelakang..saya tau itumerekabersusahpayahbangetbuatnyari. Okekita check ya.. I believe you get many new vocabulary..ada yang baru tau istilahistilahnya? Ok..kita check satusatu. Daughter. Do you know?

S : Yes..

- L : what's that?
- S : Anakperempuan..
- L : Ok..uh.. now.. because you .. knew the vocabulary about family. Ok. so it's time to share about your family in a small group. Ok..? you're going to share about your family in small group. So we'll..we're going to divide into six group. Uh-huh? So how many students in one group? How many students now? Thirty five? Thirty two? Tigapuluhdua? Semuanya?
- S : Tigapuluhan ma'am. Tigapuluhdua..
- L : Tigapuluhdua? Ada yang enggakmasukkandua? Ya..tigapuluhdua. Umm..ok.. anggap sajasepertiitu. Jadikalautigapuluhdua 7kelompok, berapatuskelompoknya? Empat? Empatya? OK now please count from one until seven. Uh-huh. Kalau seven berarti five in one group. Or four? Five or four? Duh pada males ngitungsemua. Kalasatukelompoknyalima orang berarti. Ok just six group. Enamkelompok saja. Ok please count from one until six.

(All the small groups had been formed)

- L : one by one..your friend telling about her family or his family, you must listen. And if you think it's not clear, you may ask them. Ya..you may ask your friend if you think it's not clear explanation. Ok? uuh.... After that, if you finish with your group, after you finish with your group, kalau sudah selesai dengan kelompoknya, I will choose one student from each group to have..to present her friend's family in the middle, here. Got my point? Ya? Ok..after you finish with your group, for example from this group all of you share your uh family, I will choose.. I will choose by myself. Saya akan menentukan for example I choose from this group, you. Diharusketengahsinimenceritakantentangkeluargatemannya not her own family
- S : Oh Nooo..
- L : Not her own family but one of ..just one. Ok..just one. Just one..excuse me just one of your friends' family. Ok. Not all of your friends' family but just one. For example it's okay..Ayu. What's your name? Tulba.. Okay..for example in this group I.. I choose Ayu but Ayu she may not retell about her family, but she may choose one of her friends' family. For example this group, she decide to choose Tulba..Tulba family. She will. She will be in the middle class and tell you and share you about the family. Ok? get my point, ya?
- S : Yes..
- L : you get my point? You get my point? Yes? Ok..you may begin now.. silakandimulai.

(The writer started to follow students' discussion)

- Diah : I wanna introduce..my um my family. For you guys..as you can see the picture. Uh..this my father. Uh he is handsome so ma..my mother love him. Umm it is my mother. She is beautiful so my father love him. Love his. It is black. In the night. It is me. It is my young sister. It is my family but I.. I... I don't know who is I don't know but it's my family. It is my... it is my young sister. Sec my young my second young sister. And it is my black cat it is my cat. It name is Undang. It is my cat again, it's name is Puput, it's Gandut, it is Hirang, it is Unil. It is Unis. Ok thank you. Sudahbu
- L : You just mention. Not describe. You just mention this is Gandut this is Hitam. You my describe.

Diah : It is puput, uh it is it ya it is lost. It is lost. And I so sad. I so very very love love it. Uh it is my my second young sister. Uh..she is in... SD

Thaibah : Elementary school

Diah : Elementary school eh sudah gin. Okay thank you.

Thaibah : Okay this is my family, this is my parents. This is my father and this is my mother. He getting married on fourteen September kemaren. My father and my father. Eh! My mother eh! and my father eh! And my moth eh! My father and my mother fat eh! Is very fat. But uh their children thin all. No. not want to eat. And their..and they have a children eh fou eh four children. The first is me. And the second is my brother her name eh her name..his name is JaizRizkyMaulana. And he's still school in uh MAN Malik Senior High School. The..and the second sister eh and the second sister. This is Ardini. ArdiniFatirrahmahZulfifah. Uh..you can you call me eh this is this is uh elementary school class six. and the. And the last is BilqisAzzira. He three years old. Yes thank you.

Thaibah : This is..in here there is no my father and my mother because they have passed away. Maybe you can..a big family. Uh I have... have... one brother and three sister. Ok I think so many. Uh this is the first the first my sister she is her name is Hayat... RabiatalAdawiyah. And this is her husband. Husband and then this is uhhapa yah uhh my nieces and then the second beside my sister and then this is second. The second brother. And then this is uh her wife uh his wife and then they are have two children the first this is and then the second this is the three my my sister and then her name is Munawarah and then her husband is Nashrullah and then the fourth my sister and this is she and then my hus her husband his name is MahliaaahhMahlidarrahman. And they this is apayo this is my nieces also and then I have umm six my nephew and nieces. Maybe that's all.

Hajar : Okay I want to introduce my self eh my self..my family. I just have a little family and I just one.. I just have one brother. And she is my father. Eh! He is my father. Uh he is forty seven years old and his job is headmaster of elementary school and this my mother. She is uuh forty two years old umm... she's the jualantuhapa?

Thaibah : Sell..

Hajar : Pedagang..Pedagang oh yes..a seller but just sell uh snack. Makananringantuhapasih? Snack. And this is my brother his name ehh his name ..hisnam... his name Hafiz.. Ahmad Farid Hafiz. And now he's uh..his age eighty.. eh eight years old. Delapantahun. And now he's in elementary school grade two. That's is..

L : Okay now..uhh... we're going to choose.. uh for each group. Who will be the presenter in the middle of the class. Umm from this group ok this group the presenter will be Umar.

S : Muhammad

L : Muhammad.. Muhammad ya?

S : Muhammad doang bu..

L : Oh yaa Muhammad. And then..this group will be Ridha. And then this group RissaMaulida. This group?

S : Risdayanti

L : Risdianti. This group?

S : Aini..Aini..NurAini

L : NurAini. NurAini. And this group..siapa? Mekhri.. Ok. and.. Ok good. Apapada diem semua? Okay don't..don't be nervous. You learn..you learn to share you learn to speak yeah..? kalianbelajarberbagibelajarberbicara so please. Don't..don't afraid. Jangantakutyajangantakutsalah. Okay.. Okay now! I would like to invite the first presenter uh and he is Muhammad.:Okay..

Mohd : Okay bismillahirrahmanirrahim. Assalamu'alaikumwarahmatullahiwabarakatuh

S : Wa'alaikumsalamwarahmatullahiwabarakatuh

Mohd : I want to tell you about Ali's family. You know Ali? Alifaturahman he's the red one. The shorter one in this class. Okay I wanna tell from..his father. His father his name is Usman. Uh this is the father. And then this is the father Ali father is the technique moderate automotive. Auto..automotive. You know? The bengkel. He's the mechanic, man. Uhh his father is the mechanic. And then the Ali's mother. Her name is Ariyani. Aryaniand ..and her job is at department agricultural. Departemenapaapertanian.

L : Iyyaaagakusah di translate.

Mohd : And now he's become housewife. So this one Mahfud is the last brother. Brother Ali. Brother's.. Ali's brother. And..at the first father Ali make the Ali first. And..and.. this the second. This I wanna explain. Because the before that this one make Ali first. Nothing but this one. But after that, the parent think "oh there isn't the friend" and then make again. Don't think about blue. Okay..that's all. Assalamu'alaikumwarahmatullahiwabarakatuh

S : Wa'alaikumsalamwarahmatullahiwabarakatuh.

Aini : I will.. I will.. My name is Nuraini Rahman. You can call me Aini. Uh I will.. I will uh share about Abla's family. Abla. Our sister. This is uh her husband. Ehemmm..Ahh her name is Mr. Uhub. Uhh... He's a mathematics teacher in SMA Banua. And this is Abla's daughter. Uh..her name is Nuran. And he's five years old. And then..next She had.. this eldest sister of Abla. Uh her name is Nurhan. You can see? Uh she is thirty eight years old. And Abla thirty six years old. And he..she is have.. she has .. she is history teacher. And she has a husband uh.. no name here.. she has two child.

L : Who is she?

Aini : She..eldest sister of Abla. She has two children. Two daughter. Uh..

L : Wow..very beautiful

Aini : Ah makasihh..uhuh.. she is .. her name is—

Neslihan : Jeran

Aini : Jeran. She's five teen years old.

Neslihan : Fifteen

Aini : Fifteen years old. And the..the... second. Uh..Duru..?

Neslihan : Duru

Aini : Duru. And she is six years old. And then the next. Abla.. Young sister of Abla.

S : Beautiful

Aini : Uh makasihh..uhh ... his name is Bilgehan. Her name is Bilgehan. She's thirty two years old.

L : Thirty two?

Neslihan : Yes..thirty two.

Aini : Yes the youngest

L : She looks younger than thirty two...

Neslihan : Three daughters

Aini : She has three daughter. Daughter. The first..

Neslihan : The first daughter is ... Hatije

Aini : She has..she has a husband .. police department.

Neslihan : Police.. Police..

L : He is a police

Aini : ini police jugasebenarnya (pointed to Nurhan's husband) he's police.

Neslihan : My father juga police.

Aini : She has..uh three daughter. The first..second.. and third. The first is Hatije. Thirteen years old. The second is Fatma eleven years old. And the second is..the third is Bahat. Three years old. I think enough. Thank you...

Mekhri : My name is Mekhri. I'm from fifth group. I'm going to explain.. I'm going to tell about Mardiana's small but happy family..uh this is his her father.. His name Mis... Misramidi. He's fifty years old and he works as farmer..and at the same time he's a businessman. Uh he's a man with high spirit and he likes to recite Al-qur'an after each prayer and..he. He also gives many advise to Mahdalina. Mahdiana..Maaf and that's it..uhh this is her mother. Her name is Hamdanah she's about forty..she's a housewife and cares about her children. Especially Mahdiana

S : Mardiana

Mekhri : Mardiana oh I'm very sorry. She cooks very well Indonesian traditional foods and when she's at home she does house works or watch Indonesian movies on TV. TV? TV Programs. Films. Films. Movies. Uh this is her little brother and he's thirteen uh her his name is Muhammad Sa'ad. And Muhammad Sa'ad goes to Junior high school and the seventh grade. Uh because he's naughty. He likes to disturb. Naughty. Nakal. Yes quite naughty. And uh he likes to disturb her sister .he doesn't like to study too much. That's it. And .. I'm going to tell about Lessi's sister. This is Lessi's sister. Her name is RissaSusanti. He get married in two ..two thousand twelve. This is her marriage's photograph. And..but she still studies in STIKES CahayaBangsa in Banjarmasin. In department nurse. She studies..nurse. And she cooks well

quite seems like Lessi. People say that they are like twins. Ok..she likes tell the jokes and makes fun when they are two in group. And they get along very good. Thank you very much.

Ridha : Assalamu'alaikumwarahmatullahiwabarakatuh

S : Wa'alaikumsalamwarahmatullahiwabarakatuh

Ridha : I want to share Cupit's family. Mahdalina's family. Mahdalina's family. I want to tell you about this picture. This picture is no complete. Ahh and now I want to share about her parents first. She have father. Her father's name is Mahlan. Work uh work a farmer. He's a farmer. And he's sixty year old. And then her mother..her mother's name is Rasidah. Uhh she is housewife. And then she's fifty..fifty one kah? Fifty one years old. And then..this is the picture about he.. uh her daughter eh! Her sister. She have two sisters. This is the first sister. And..apaitunamanya? She's name is Sakiyah

L : Her name...

Ridha : Her name is Sakiyah. She is housewife and then thirty eight years old. And she's have husband

L : She is have?

Ridha : Eh! She has! She has husband. Her husband's name is Hajri. And then this is the second sister. Her sister..siapanamanya? Siapa? Hers name..her name is Riyani. She is housewife and then twenty three years old uh... he is her husband. His name is sapatuh? ZainalAbidin. He called? His called? She apa? Inyamemanggilapa? He's called. He called. He's called. He's called Andre. It's different jauh. Different so far name..

L : So far..quite different

Ridha : hah? Quite different name and he is twenty seven years old. And then... actually two sisters in here have have... da... have daughter but I don't know about..about they..

S : Them..

Ridha : Aahh..ahh..

L : Enggakpapaa..enggakpapaa...

Ridha : Apalagi..ei hi ih! Gawijan! Gawijan! His..his work kah? He's work

L : She? He works

Ridha : He works uhhh He works uhhmersen (?) IhsalahhhPedagangapa? Merchan. Aaaaahhhhhpedagang!

L : You may say seller

Ridha : Sales..

L : Seller...

Ridha : Ahahaha... I think enough. Thank you.

Rissa : Assalamu'alaikumwarahmatullahiwabarakatuh

- S : Wa'alaikumsalamwarahmatullahiwabarakatuh
- Rissa : My name is RissaMaulida. I will share about Dianti's family.. this is her father and his name is Yuliyono. He is forty nine years old. He is Civil..civil server..
- S : Civil servant
- Rissa : and then this is her mother. Her name is HayatunNufus. She is forty eight years old. And she is a housewife. This is her sister. Her name is MaimunahHayati. She is.... Twenty two years old and she's a teacher in elementary school. And then this is last brother. His name is Akbar Ayadin. He is twelve years old. And he's student in Junir High School. Sudah.. I think enough. Assalamu'alaikumwarahmatullahiwabarakatuh
- S : Wa'alaikumsalamwarahmatullahiwabarakatuh
- L : Walaupunpangksemuanyabisakedepan but at least you can share with you small group. Ok so..for next week. What is our topic? For next week. What is our topic? Ok.. I told you.. I give you the syllabus. Where is the syllabus? Uh-huh?
- S : Likes Dislikes
- L : Really? Likes Dislikes? Really? No..not that. Actually I remember but I.. I wanna ask you because I give you. Uh-huh? Do you bring the syllabus? Ok sayasudahkasihsilabusnyalohya.. Not yet? I just give one and you must copy.
- S : Telling times...
- L : Telling times and ?
- S : Daily activities...
- L : Daily activities. Ok so next week will telling time and daily activity. So..for next week, please write.. please write.. your daily activity.. in a paper. Ya? Tulis..kegiatansehari-harinyadikertas.. at least.. at least sixth sentences. Minimal enamkalimat. But please, don't give name or any clue that show if it's your activity. Jangankasihnamaataupunpetunjuk yang menunjukkanbahwaituaktifitaskamu. Ok? You got my point? So for example. Mekhri. You stay in dormitory? Ok if you write "I li... I wake up at blahblahblah so I blahblahblah so I go from my dormitory at Gambut" Ok we can guess yeah.. it will be Mekhri or Ezra or Abla.. bisaditebalkanantipunyiapa. So don't give any clue that show it's really yours. Jangan... your real activity but don't give any name or clue that really show if it is yours..activity. Ya? Jangantulisnamaataupunpetunjukapapun yang menunjukkanbahwa it adalahaktifitasolehkamu. Punyakamu.. Ok?
- S : Yes..
- L : Ok..we'll meet again next week Insya Allah with telling time and daily activity. Please write telling time..yeah you have to write about Ok "I wake up at blahblahblah.." so it include time and daily activity in six sentences minimum.. it's minimum six sentences . Mekhri you told m you want to share something?
- Mekhri : Yes..

(Mekhri asked the writer to give some advice for the third semester students in learning English)

The class ended

APPENDIX 6

Transcripts

Research 5

Speaking 1 Semester: 3 Class: PBI D 2014 Date: 01/10/15 Time: 14.00PM - 15.45PM

Note: Lecturer (L) Students (S)

Class started. Lecturer entered the classroom and greeted the students.

L : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

L : Okay. Good afternoon

S : Good afternoon

L : Good afternoooooon

S : Good afternoon ma'am

L : How are you?

S : I'm fine.. and you?

L : Not good.

S : Wae??

L : Maybe because the weather. Uhh.. where's the other? Don't they know the time and the class already?

Shofia : On the way.. maybe. Macet bu ay

L : What time is it now?

S : two lewat lima

L : five past two. Lima lewat dua.. past.. five past two. So.. they still have ten minute. They didn't come after ten minute, it's mean?

Shofia : Oh don't have a class

L : Ok they may come but they.. Ok before we begin our study today, uh do you prepare the picture?

S : Yes...

L : Ok... Ok.. Good. Please save your handphone.

L : Ok.. all of you.. you know vocabulary about family, ya? Sudah tau ya many vocabulary that related to family like father, mother, sister, brother. Ya? You learned it from maybe elementary school? You learned it? Ya. Udah belajar itu dari elementary? Junior high school maybe?

S : Yeah..

L : Maybe some of you learned about family vocabulary from elementary school or some of you learned it from junior high school. But before we begin our discussion, let's review. Kita review dulu some vocabulary about family, so please.. Yadi, ya? Yadi. Come in front of and write. And write two vocabulary about family. And you? Ok. and it will be continued by uh with sorry?

Jahid : Jahid?

L : Jahid. And so on..

Yadi : Dua kata aja lo bu?

L : Yes..

(After all the students write the vocabularies)

L : Ada yang ditulis tapi enggak tau artinya? Yang ini bukan, ya? (Circled the incorrect words) enggak papa dia khilaf. Widow? Widower?

Irfa : Janda

L : Widower?

Gofar : Duda. Balu. Pejanda bu.. Pejanda.

L : Widow janda. Widower duda? Ok.. Ok Ok.. tadi dikelas C ada yang nulis half brother, half father, half mother. Kreatif kan jadinya.. ex-wife, ex-husband juga ada yang nulis. Mantan.. huh? Kenapa?

Airo : Enggak papa deh

L : Half brother, half father, half mother. Saya tanya kan maksudnya apa.. ternyata se-mama, se-abah. Jadi kreatif kan? Ok.. Ok so you don't have any difficulties with the vocab.. the vocabulary? Ya? You don't have any difficulties to the vocabulary. Ok now let's talk about family. Please raise your picture.

Gofar : Kada baprint bu dalam laptop kadapapa kah?

L : Okay you may.. open your laptop. It's okay no problem. If you don't bring your own family, you may.. it's okay you can bring cartoon family. In class A, hello? Hello?? It's okay if you don't bring your own family, and you want to bring another uh cartoon family.. yesterday in A class they bring Uchiha's family, Naruto's family, Upin-Ipin family, Shinchan's family, and the last, dragon ball's family. But today we have Doraemon's family. Ok.. Before.. excuse me. Okay so now.. we would like to.. I would like to divide you into sub groups. So you will share your family in small group. Ya? Uh... I think... the number of the student, is .. twenty five, ya? Sekitar dua puluh lima orang ya?

Gofar : Yes.. sekitar itu bu.. sekitar itu lah bu.. kalau di sekitar liang anggung kejauhan bu ay..

L : Ok..

S : Dua puluh satu..

L : Dua puluh satu? Okay.. please count from one until five. So I will be five students in one group. Okay.. please count from over there..

(After all the small groups were formed)

L : I want you to practice your English in a small group, ya? By sharing your family. Ya? Okay now uh you must exchange information about your family by sharing for example here. What's your name, sorry?

Shofia : Princess

L : Eces .. Eces.. She will share her family and after that will be continued you, you, and you. After finish. Ya. After you finish with your group, I will invite one from each group to present you friend's family maybe in the middle or in front of the class. Okay? You got my point? Ok. after you finish with your group. Ya? I will choose by myself. Ya? I choose maybe from this group Eces yaa Eces will do presentation here ya but.. but you may not present your own family, you may choose you must choose one of your family. Salah satu dari keluarga temannya. Bukan punya mu. Ya? Okay? Not your own family. But choose one of your friends' family. Got my point, here?

S : Okay. Thank you. So you may begin. I'll go around.

(The writer followed one of the small groups)

Shofia : Hello everybody, I want to introduce my family. Uh this is my parent. He is my father, his name is Abdussani, he is forty eight years old. And.. she is my beautiful woman, she is my beloved mom and she... she is married at twenty three years old, at married at married. And now she is at forty five years old. Uh this time.. He is has be lecturer in Ushuluddin faculty but my mother is the.. the student. My mother is the student. And she is not yet graduate from his college. He is married. They are.. they are.. them married at nineteen ninety years. At twenty four years ago. Uh and now.. they are has old and this is become now. Now them has .. them have one son this my brother and three angels. Haha.. this my parents' son, his name Muhammad Iqbal Rumisa. And this first angel, her name Shofia El-Azkia Rumisa. And the second Siti Mawaddah Rumisa. And the last.. the last angel is Siti Maryam Rumisa. My brother now at twenty four years old. And I'm twenty years old. This is seventeen years old. And this is my little princess she is three years old today. Today she's birthday. Where is the gift? And the last thank you for your attention.

Umrah : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh.

S : Wa 'alaikum salam wa rahmatullahi wa barakatuh.

Umrah : Uh good afternoon. I will introduce my family. I will introduce my family. Sorry before, the picture not good because the good in home town. I have two brother. One sister and one brother.

Shofia : Jer two brother

Umrah : Sister! One sister and one brother. Um and I do not have.. I do not have parent because they are long dead.

Shofia : Long dead pass away

Umrah : Long dead and my oldest sister.. my oldest sister uh sorry.. my oldest sister has.. sorry my older sister has.. has five daughter and one little.. one grandchild. And my brother.. my brother has two daughter and but brother.. my brother daughter married and working. Only I only I were not married. Uh.. it's very short introduce..very short introduce. Maybe.. thank you.

Jahid : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh.

S : Wa 'alaikum salam wa rahmatullahi wa barakatuh.

Jahid : Hi everybody

S : Hi~

Jahid : You have known.. It's Nobita, his father, his mother and his friend.

Shofia : itu friend kah? It's soulmate you know

Jahid : Nobita.. he is always uses ...

Umrah : Glasses

Jahid : Glasses. He is afraid.. what.. lazy and he always need Doraemon. Hey you you you listen to me.

Shofia : Listen to her eh to him

Jahid : and his name. his father

Shofia : Name? who his name?

Jahid : His father name is Nobi Nobisuke.

Shofia : Iya kah.. iya kah Jul? Iyakah bujukan kah?

Jahid : Maybe. No no not. I searched internet Nobi Nobisuke. Nobi Nobisuke. Yes. He's big you know. And his job is in office. Yes. And this is.. his mother name is Nanaoko Tanaoki. Yes yes.. eyy eyy.. it's anime man.. If look uhh what's the meaning 'nilai'? what's the meaning 'nilai' ? nilai.. point point point. Point? Point. If the always look Nobita's point, she always afraid man.. eh afraid no no angry. And he is Doraemon. He's cyborg. Cyborg cat.

Zuli : Robot

Jahid : Robot. You know. Apa ini?? (gesturing a pocket on his stomach)

Shofia : Pocket! Pocket! Magic pocket

Jahid : Magic pocket. You can take everything, man. I think enough.

(The writer moved to the next group)

Hidayati : This is my dearest heart. This is my mother and his her name is Hamdah. She is a housewife. And she is a single parents because my father is passed away. And then the.. this is my first sister, my first old sister. Her name is Nurul Habibah.. uh she is a merchant. And she ha.. she has three.. three sons

L : Sons

Hidayati : Three sons. And this is the second sister. Her name is Rasidah. And she is a housewife. And she is.. she have two children.

L : Has

Hidayati : She has two children. And then this is my

L : Ini siapa?

Hidayati : Me.. and this is my third sister her name is Rosita. And um.. she is recently got married. And she is a.. uh.. employ.. employ in a company

L : Employer

Hidayati : Employer in uh in a company.

L : Ok what company

Hidayati : Company in Banjarmasin. And then the fourth. This is my brother.. uh.. his name is Yasir Farid. And... uh he is .. he is a student college he is a student college in UNISKA Banjarmasin. And .. from technique faculty and her major is .. her major is IT. And then aduh menggatar.. and then this is me. And the last this is my young sister. This is.. this is my young sister.. uhh.. her name is Fitriyanti. I usually call her Pipit. And.. and now and now uh.. Pipit is stud eh new student in IAIN Maba Maba Maba disini. Uhh... we . we have .. we only have uh one year different .. satu tahun.. perbedaan satu tahun aja nah.. and.. apa yu lagi yu lah..she studied in Syariah Faculty and her major is her major is Islam.. Islamic Banking. Perbankan syariah. Ok thank you.

(After all the groups finished their discussions)

L : For the first.. excuse me Irfa.. Irfa excuse me.. I would like to invite the first. The first presenter is from group one.. Irfa,please give applause for Irfa.

Irfa : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh.

S : Wa 'alaikum salam wa rahmatullahi wa barakatuh.

Irfa : Ok my name is Irfadatul Amaliyah. And I'm from group I. Okay I want to introduce a big Zoldyck family

L : Who's family?

Irfa : Zoldyck. I don't know..

Husni : Character actor in film Hunter x Hunter.

L : Hunter x Hunter

Husni : Anim.. you know anime..

L : Actually I like to watch anime but I don't know Hunter x Hunter.

Irfa : Me too

L : I think it's not famous. Okay go on..

Irfa : the first. You can see?

L : No.. too small..

Irfa : Zoom.. Okay first her.. her grand father. His name Zeno Zoldyck. The second... the second.. the second her name Silva Zoldyck. Her.. her father.. and the third uh her mother her name... Kikyo Zoldyck. And fourth, and next Illumi Zoldyck. Uh she.. oh no her.. he first brother in big family in big Zoldyck family. Her name Illumi. Okay next uh.. Milluki. Milluki Zoldyck.. he... he two he two brother. Her big.. his big. In this big family. Okay next uh yes he.. he the best actor this the film.. hunter? Yes.. her.. his name.. his name is Killua Zoldyck. And next she Alluka uh.. sister from Killua. And the last younger.. younger sister his name Jal uh.. Kalluto uh Kalluto Zoldyck. Okay.

L : That's all?

Irfa : Yes

L : Ok please one question for Irfa... one question from Ecess.. you raise your hand

Shofia : enggak Miss gini doang...

L : Come on.. one question..

Irfa : Any question so far?

Shofia : Aku kada tahu anime tu ngapa

L : Okay the question is anime?

Irfa : What is anime? Anime.. Anime is.. caricature or cartoon as Naruto uh Doraemon.. as like that.

L : Anime.. is it correct?

S : Yeah..

L : Okay thank you Riva. And next.. Humaira.. Airo.. Airo...

Airo : Good afternoon guys.. okay I would like to tell you about Effi's family. I have her famous picture and if you can see that. Okay I'll tell the first he is effi's fre.. Effi's father, his name is Udin. And.. his name is Udin. He's Dikpora in Central Kalimantan. And he's fifty one years old. And she is Effi's mother, her name is Lia. And she is a housewife. And then.. he is Effi's brother. His name is Tyo. And he is in Junior High School. Sorry.. from senior high school. And then.. and then she is uh.. Effi's sister. Effi's sister and she just got married. Her name is Nita. And then he is.. he is Nita's husband. And the last is Effi's sister.. her name is Syifa and then she's in elementary school. I think that's enough.

L : Okay.. any question? Ok.

Shofia : Um.. where is Effi? So Effi.. uh berapa.. anak ke berapa.

Airo : Second daughter.

Shofia : Where is she?

Airo : She cut her picture on the left. Because she ..

L : Why Effi .. Why ?

Airo : She was not wearing her veil. Any else?

L : Any else... no? Okay.. Airo thank you.

Airo : Okay thank you for your attention

L : Next I would like to invite Gofar

Gofar : Assalamu'alaikum

S : Wa 'alaikum salam

Gofar : Hello everybody. Today I will explain about my eh it's not my family this is the famiy that Dian brought. This is Degli's family. Eh siapa nama ikam?

Dini : Dini

Gofar : Dini! I'm sorry. This is Degli family. Anybody can see it? Even I cannot see it. I am rabun. This is Degli father. This is Degli mother. This is grandpa Degli. This is grandma Degli. And this is the upper one is uncle Rohi. This is Balu Degli. This is Maher Degli. And this is Manaf Degli. That's all is my explanation. No question so far? Yes please.

Shofia : No I wanna ask what family ?

Gofar : Sorry?

Shofia : What family?

Gofar : This is Degli family.

Shofia : Can you spell the name?

Gofar : D-E-G-L-I F-A-M-I-L-Y Degli Family.

L : Other question please.

Gofar : Other question please.

Zuli : Where they come from?

Gofar : They come from India. India! They come from Gujarat. Nehi...

Shofia : Gujarat...

L : Okay any more question?

Gofar : More question? Question please.

L : No? Okay Gofar thank you..

Gofar : Setumatnya bu?

L : Kamu cuma mention ini.. ini.. Okay we still have two groups.. for the fourth I would like to invite Sarimah.

(Sarimah came to the front, but Amnah didn't let her to)

L : Kenapa Amnah?

Amnah : Supan bu..

Sari : Cantik lo bu? (show the picture of Amnah's family)

L : Kalau kamu malu kamu keluar dulu.

Sari : Supan inya.. oh.. Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh.

S : Wa 'alaikum salam wa rahmatullahi wa barakatuh.

Sari : This is family of Amnah. Name is Amnah. She is student at IAIN Antasari. And.. my mother of Amnah. Name is Lamrah. Forty year old. Forty year old. And then.. sister.. siapa namanya? Siti Hawa... umur? Enam belas lo? Sixteen year old. And she is my mother.. farmer..? farmer and seller... farmer and seller. Huda ay. Sudah.. habis..

L : Sudah habis...

Sari : Dikit aja tadi..

L : Okay please give question, please.. okay... where is Amnah's father? Okay the first question is where is Amnah's father.

Sari : She has not father. But my father is dead.

Amnah : Ahh kada!!!

Sari : Jar nya abahnya kadada jar.. Mana abah nya jerulun bu. Kadada jar nya. Berarti meninggal ulun kira.

Amnah : Kada bu! Hidup bu ay hidup bu .. bujur!

L : Kenapa kamu sampai lesehan disitu?

Sari : Ulun Tanya bu bapaknya mana. Gak ada jer.. berarti meninggal kan bu..

L : Okay thank you thank you.. next question? Okay Gofar and after that Irfa.

Gofar : Betakun satumat aja. Itu yang jar tadi forty years old.. bujur?

Sari : Empat puluh? Empat puluh satu (asked Amnah) Empat puluh tahun.

Gofar : Sorry.. excuse me. Let me repeat it.. the center one. The beautiful lady in the center. Is it correct that she is forty?

Sari : Yes yes

L : Okay next.

Irfa : Okay.. my question uh..hadang hadang dulu. Apa yu..how much her sibling?

Sari : Two. Two sister. He is number three. Number two (pointed to Amnah) Number one I don't know.

L : Okay... thank you Sarimah.. Okay the last.. the last presenter..

Jahid : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh.

S : Wa 'alaikum salam wa rahmatullahi wa barakatuh.

L : If you bring the laptop then use the.. chair

Jahid : Hi everybody..

S : Hi... hihi. Hi~~

Jahid : keep silent, man

L : Okay

Jahid : Listen to me. I'll tell family's Beckham. Eh Beckham's family. You don't know about them? Ney ney ney... silent.. and watch. Eh silent silent. Do you know what is him? Do you know what is it?

S : Football player

Jahid : Uh.. uh..

Shofia : next next next next

Jahid : Huushhh... uh.. He's David Beckham. And it his wife. His son, his son, his son, and

L : Jahid... son (corrected the pronunciation)

Jahid : Uhh..

L : Can you repeat after me? Son.

Jahid : Son. Yes.. His name is David Robert Joseph Beckham. He is prayer.. ex-prayer football.

S : Player.. player

Jahid : Repeat repeat repeat repeat ey repeat again. He is player football. Eh not not. He is ex player football.

S : Football player..

Jahid : Football player. Manchester United, Real Madrid, and AC Milan. And he is model. Uh..his wife.. his name.. uh... his wife name is Victoria Caroline Adams or eh Victoria Beckham

Gofar : Jangan japai japai.. sudh jadi bini orang

Jahid : Silent man. She's a model.. uh.. ex member.. ex famour.. famous member of girlfriend

S : Girlband

Jahid : eh Girlband. Ey okay.. his son.

S : His son (corrected his pronunciation)

Jahid : Brook. His name Brooklyn Joseph Beckham. He's school.. eh.. He study in Arsenal study. Eh Arsenal Academy.. Academy. Uh next. His son.. his son..

S : Son .. son.. (corrected his pronunciation again)

Jahid : His son. Hot, man.. his son.. his son name Robert eh.. Romeo James Beckham. I don't know about it. And then..

S : Lindung.. lindung jua. Duduk eh.. mendongen

Jahid : Uh... Beckham's.. Beckham son (with correct pronunciation)

S : Yeeaahhhhhh finallyyy...

Jahid : His name.. Cruz David Beckham. Ah I don't know about him. He last son. The last son. Harper Seven Beckham.

S : Lain binian lah itu

Jahid : He's cute. Huh?

S : Binian

Jahid : Yes.. yes.. his daughter. Daughter.. her name Harper Seven Beckham. He's cute. She is cute and pretty. I think enough. Ush.... Any question?

Supriyadi : How much Beckham boys? Anak anaknya berapa ikung?

Jahid : One two three four.. Four.

Shofia : Three ajaa

Jahid : One two three four. Yes?

Gofar : Tiga ajaa

Jahid : Tiga eh...

Shofia : Boy tigaaa

Jahid : they have three boy. What again?

L : She have or..

Jahid : She.. he has... three boy. What's again?

Supriyadi : Jahid. Jahid. Jahid. Why.. why does they live.. why they.. where do they live ?

L : Where do they live? Live.. not left..

Gofar : English with Nagara accent bu..

L : Nagara.. okay

Jahid : (nodding nodding)

Supriyadi : Apa untuk untuk?

Shofia : Los Angeles California.

Jahid : In California. California. Uh ah.. before California, they left in London

L : Live!

Jahid : They live in London. Yes.. I forget. What's again?

Shofia : What's again..

L : Any more question?

S : Enough

L : Uh.. okay thank you.. He's the last presenter it's mean our topic for today is.. Ok.. so we.. let's talk about the next meeting. What is our topic for next meeting?

S : (silent) speaking? Singing?

L : Story telling? Okay where is the syllabus. So what is our topic for next week.

Husni : Nothing so we go home and sleeping in the home

L : Where is the syllabus? Okay today we talk about family and what is our topic for next week.

Irfa : Daily activities and..

L : Okay telling time and daily activities.. Rama? What is our topic for week?

Rama : I'm saying mom

L : No no no beneran loh saya tanya tadi..

Rama : Telling time and daily activities

L : So, because our topic is telling time and daily activity, so please next week write your daily activities in a piece of paper at least 6 sentences. At least six sentences. Get it? Okay.. ya... I

wake up at . because about time and daily, so I wake up at 5.. blahblahblah and anything from wakeup until you sleep. At least.. at least.. paling minimal six sentences. Please.. don't gave.. don't give name on the paper. Ya and don't give any clue that show if its paper is yours.

S : (remained silent)

L : Get it?

S : Yeah..

L : Okay jadi jangan kasih nama ataupun hal hal yang menunjukkan bahwa yang kamu tulis itu adalah milik kamu. Okay we're going to.. uh.. we do that.. just see next week. Any question?

S : No..

L : No.. and please tell your friend yang enggak masuk hari ini siapa

Yadi : Muhadi

L : Ruswadi, oh! Muhadi an then..

Umrah : Ahmad Muhansyah

L : Just two? Just two student? Tiga? Tiga orang berarti ya.. kalau..

Umrah : Empat!

L : Empat? Okay please please please please tell them.. ya.. nanti kalau mereka datang dan tidak bawa bahan uh bakal susah .. difficult. Okay and then please come on...

Irfa : On time

L : Time. Okay.. at two PM. Any question?

S : No

L : No? Do you enjoy our speaking class today?

S : Yeesss

L : Do you practice English today?

S : Yes..

L : Yes a little?

Gofar : Too much little.

L : Too much little what do you mean by too much little. Okay.. Okay.. and I'm

Gofar : Jahid sini..

L : Gofar?

Gofar : Mukanya mirip Raditya Dhika.

L : Saya pikir kamu ngajak bicara saya. Soalnya liatnya kesini tadi..

Airo : Baper duluan

- L : Baper duluan, okay. So this is the end of our meeting today. See you next week Insya Allah.
Forgive me if I have mistake. Saya minta maaf kalau ada salah salah becanda. Uhh..
Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh.
- S : Wa 'alaikum salam wa rahmatullahi wa barakatuh.

APPENDIX 7

Transcripts

Research 6

Speaking 1 Semester: 3 Class: PBI B 2014 Date: 05/10/15 Time: 14.00PM - 15.45PM

Note: Lecturer (L) Students (S)

Class started. Lecturer entered the classroom and greeted the students.

L : Are you ready for today?

S : Nooooo.... Yeeeeesss

L : You must be ready. Ok. yesterday we have third ya.. third group... and then the first group, too? Yesterday.. Yesterday..

S : Two..one two three

L : No, yesterday we have seven, six,

S : Four

L : Four?

S : Kami sudah..kamisudah

L : Yesterday..

S : Five fivefive..not three

L : oh fifth?

S : Three threethree

L : fourth, fifth, and seventh. So today we have one two three..

S : Six six

L : And six

S : Oh no...

L : Ya..Wais! Wais how are you?

Wais : Fine ma'am

L : Fine? Okay the first the second and the sixth group, are you ready for today? Yes?

S : No..no..

S : Yesss

L : Okay for the first performance uh I would like to invite the third group.

S : Bu..panasdingin..

L : Okay the rule is same to yesterday ya? We have five minute..you have five minute to do your performance. But if your conversation is finished before the time you must continue and

improve your performance until the time is over. Walaupunsepertikemarenwalaupun conversation kalian sudahhabis, tetapharusdilanjutkansampaiwaktu yang ditentukanselesai. Okay? Muhajirin how are you ?

Muhajirin: Fine

L : Okay. The third group? The third group, please raise your hand.

(Performance from group 3)

Nurul : Alhamdulillah now I'm a famous artist in Indonesia. By the way in here I'm waiting my best friend.

Lela : Hi Rul, are you waiting me? Sorry I'm late.

Nurul : Hello. Oh no problem Lela. And for your coming now.

Lela : Oh well how about our meeting?

Nurul : Oh sure? In here I will be performance for my student

Lela : Oh ya? Really? By the way..I see Putra in there. Let's we

Nurul : Okay let go

Lela : Hi Putra, nice to meet you

Putra : Hello, nice to meet you too

Lela : Do you remember me?

Putra : Yeah

Nurul : How about me? Do you know me?

Putra : Uh you know I know you are an actress in Indonesia. Oh my gosh!

Lela : And we're going to telling you new singer in Noah academy. Will you joining Noah group?

Putra : I'm sorry.. I can't sing..but I know my friend Nurmila, she likes singing. Especially English song.

Nurul : Oh yeah..when we can meet Nurmila?

Putra : Yeah..she actually in here. And we're going to meet her in this place.

(Nurmila sang a song)

Putra : How are you today?

Mila : Hi Putra. I'm fine thanks. Oh my God, I see you beside a famous celebrity in Indonesia

Putra : You're right. They're looking for a singer for Noah Academy. Can you join in this academy?

Mila : I'm sorry.. I'm not sure because my confident is not enough for bring me to Noah academy. So I reject your invitation. Sorry...

Putra : Uh come on...please..think again..

Mila : Hhmm... Okay.. I will join in Noah academy, I should try and making it better

Nurul : Do you reject our invitation? Please think again Mil...

Mila : I say..and I.. I will try to join Noah academy and I should try to get better

Nurul : Thank you

Mila : Yes..you're welcome.

(all the members remained silent)

Mila : I like English song

Nurul : Why?

Lela : Why you like English song?

Mila : very interesting for me and..... why you reject in Noah invitation?

Putra : I can't sing

Mila : Oh you can't sing..

(role play was done)

L : Any question please?

Donna : siapa yang bertanya? Yunita... Wais?

S : TuRifkytunaa

Lela : siapa? Yunita..?

Yunita : Uh..what is this about? Your story? Because I didn't understood..understand your story

Mila : The story about Noah is actress in indonesia, and she looking for uh personnel to join in Noah academy

Yunita : Huh?

Mila : Mencari..mencaripersonil..

Putra : Member lahh..

Yunita : Band? Girlband? Or what?

Mila : No... personnel solo..

Yunita : kadamengajak..kadamengajakmaksudnyatu—

L : Please..in English

Yunita : Uh invite in group or invite in organize... organization of music?

Mila : Someone... someone—

Yunita : No..you invite someone into member eh apa group or school of music?

Mila : School..school..

Yunita : Ohhhh..... so you invite..

L : So you study in a music academy? You invite your friend in band or girlband or solo..okay... one more question please..

S : Waistadi..Wais..

Wais : What the title song that—

Mila : ‘Bring Me to Life’

L : Who’s the singer of the song?

Mila : Evanescence

Muhsin : Evanescence (in Indonesian pronunciation)

L : Who’s the singer?

Mila : But in here I in the laptop Night Core cover. Cover by Night Core.

L : Actually the singer uh the previously singer is band, Evanescence, ya?

Mila : Yeah...

L : That’s all?

Mila : Yes

L : Okay thank you.. Mila... Mila.. Mila kebiasaankalaumengucapkan ‘disini’ – ‘in here’ terus yang duatadisiapa? Sorry what’s your name?

S : Noah

L : Nurul? NurulWahdah ‘Noah’...Nurulsama Lela? Lela. Tadibilang ‘Really’ – ‘Rely’ Reallybukan Rely. Kalau rely itularijarakapaya... ada yang tau? Rely itujenis—

Muhsin : Olah Raga

L : Jenisolah raga lari..itu rely

S : Estafet

L : Bukan..jadibacanya Really bulan Rely. Next I would like to invite the first group.

(group 1 performance)

Rifky : Hi Hifzi

Hifzi : Hi Rifky. How are you?

Rifky : I’m fine~~

Hifzi : Please sit down..

Rifky : Thank you

Hifzi : Do you know Muhajirin?

Rifky : No.. I don’t know

(Muhajirin came in)

Hifzi : Oh this is Muhajirin

Muhajirin: Hi guys

Hifzi : Hi..how are you

(Wahyunita came in)

Wahyu : Hi guys...

S : Hii..

Wahyu : Can I sit down?

Hifzi : Yes yes..do you look Evi? I do not

Rifky : I don't know too

Wahyu : I don't seeeee

Hifzi : I don't see

Wahyu : Nervous?

Hifzi : Yeah..

(Evi came in)

Evi : Hi guys..

S : Hi

Evi : Yes..

Hifzi : What happen Fi?

Rifky : What happen Fi?

Hifzi : What happen Fi?

Wahyu : You seem to be won't tell it

Evi : Oh my God..you all here.. I want to invite you all because two days again it's be nine year*
(Fatal error in pronouncing and grammar)

Rifky : oh wow two days again..but.. two days again Evi.. But I don't.. I I cannot I cannot come to
your party

Muhajirin: Why

Evi : Why?

Rifky : Because I'm go to my grand father

Wahyu : What? You grand father sick?

Rifky : no nono but I ..my father is sick and all other.. all other family go to my grandpa house.

Evi : Okay we understand.

Hifzi : Oh I'm sure coming to your party Evi.

Muhajirin: I also...sure coming. There are many people to come to your party.

Evi : Yes of course.

Muhajirin: I can't wait to go to your party and get..make friend in your party and the other.

Wahyu : It's funny...later on I will wear a beautiful dress

Hifzi : Oh.. I agree you so beautiful hahahaha

Wahyu : Oh my GodHifziyou make me shy

Evi : (Mumbling something nobody could hear) don't forget all don't forget.

S : Okay.....

Evi : Okay guys...see you.

S : See you....

Hifzi : (to Muhajirin) Can I go.. Can I go with you to Evi party? Because I have not motorcycle.

Muhajirin: Um..uh... ah.. um.. yes.. of course.

Wahyu : Hey Rifky..why do you leave me?

Rifky : I can't... I don't give.. I can't show to your Evi party because ..

(all the members whispered something for too long)

(the role play ended)

L : Question from Mila

Mila : what the time Evi celebrate Evi's party?

L : What or when?

Mila : When..

Rifky : At three PM

L : 03.00 PM. Okay. Next? Okay, you go

Julian : I just wanna ask something to you all about..so when you enter this class you just said "hey guys.." please give me a reason of that.. give me a reason about that.. I don't understand. Just give me a reason about it.

Wahyu : Because nervous

Hifzi : Nervous.. Nervous..

L : Okay thank you. Ok um..for the next group, please if you do performance, up your voice. You just like discuss in small group. We're not hear what you talk. Agree with me?

S : YESSS

L : Okay so please..please the next group, you do the-- if you do the performance, please up your voice, and all audience listen and know what you're you're talking about. Ya? Ok. thank you.. give applause for them.

(Performance from the last group)

Rorin : Hello Una

Una : Hey

Rorin : Hi? How are you?

Una : I'm fine..

Rorin : Uh I'm fine thank you. Uh what are you doing here?

Una : I just reading a book

Rorin : Are you..do you waiting for someone?

Una : No, I don't waiting for anyone.

Rorin : Oh I think you.. I think you wait waiting for bo your boyfriend, maybe?

Una : No I just –

Rorin : So. Can I sit down here?

Muhsin : Wais..Wais..iz.. iz.. iz.. (came to Wais)

Wais : What?

Muhsin : I have a party. Will you come to my party?

Wais : When?

Muhsin : On October 11th, Sunday.

Wais : What the time is it?

Muhsin : in uh eight..at eight PM

Wais : eight PM?

Muhsin : In eight PM, we party in Banjar... Banjarmasin Hotel International.

Wais : The date? The day is?

Muhsin : The day October 11th, Sunday

Wais : October, 11th, Sunday?

Muhsin : Yeah

Wais : Okay I will come

Muhsin : Okay...

(Wais walked)

Muhsin : Uh, WaisWais

Wais : What?

Muhsin : Uh..never mind

Muhsin : Wais

Wais : what?

Muhsin : nothing

Muhsin : Wais..iz..

Wais : What?

Muhsin : Oh I know.. I know what I want to say..you bag is open

Wais : Oh my God..oh thank you..

Muhsin : Wais..Wais.. Do you who is they? (pointed at the girls)

Wais : My friend

Muhsin : Can you invite them to my party?

Wais : Follow me

(Approached the girls)

Wais : He held a party, will you both come to his party?

Una : Who is he?

Wais : uhh My friend..

Muhsin : I'm the most handsome man guy in the world

Wais : Uh his name is Muhsin. My friend from senior high school. Want to held a party. Yeah..will you both come--?

Muhsin : At Banjarmasin Hotel International you know

Una : Where is Banjarmasin International Hotel?

Muhsin : In Pal Anam. In kilometer six. I don't know. At October 11th, Sunday.

(Julian came in)

Muhsin : Oh my old friend! Hey..come here come here

Wais : Autis..

Julian : Wow Muhsin! How are you? how are you?

Muhsin : I'm fine I'm fine.

Julian : What are you doing here?

Muhsin : Calm calmcalm .. I give invitation to my friend. This is Wais. Wais, this is Ijul. And they.. I don't know what.. (pointed at the girls)

Julian : What is?

Muhsin : I invite them but they are not friend of me.

Wais : Her name is Rorin and there..there is Una, right?

Muhsin : Uh..Ijul, I have a party. Will you come to my party? On October 11th, Sunday?

Julian : Man, what?

Muhsin : Will you come to

Julian : Please..up your voice..

Muhsin : Will you come to my birthday party?

Julian : When?

Muhsin : On October 11th, Sunday. In Banjarmasin Hotel

Julian : No... that is so bad.

Muhsin : What do you mean it's bad? Are you cannot come to my party?

Julian : I just go..when I remember that hotel, there is many girls. Many girls. So

Muhsin : Many girl are better

Julian : I just.. I'm so shy with girl. There are girls. I just so shy with them..that's why..

Muhsin : Why? Why you can't come to my party? I get mad.. I can get confused.

Julian : What is that?

Muhsin : Will you come to my party?

Julian : Maybe I just wanna to think first in my.. I just ouhh this is..what time is it? My watch is

Wais : I don't have

Julian : See your watch (pointed to Wais's phone) what is that?

Wais : It's stone peasahan.

Julian : What is that

Muhsin : I get angry if you not come. You know..if I get angry I speak Banjarese. I speak English in Banjarese accent. Why you cannot go to my party, pang. What the reason..what the reason you can't come to my party?

Julian : So, I just want to know them. Introduce me to them. Introduce me to them ya. Maybe just me. Hello.. Hi..

Muhsin : (to the girls) this is my old friend.

Julian : Hush. Hi..

Rorin : Hi..

Julian : Hi there. I'm so shy... Hello!

The girls : Hi

Julian : Um my ..my name is Ju.. Julian. You can call me Ijul. What's your name too?

Rorin : My name is Rorin

Una : And I'm Una.

Julian : Uh so..so.. so...Oh yes.. can you come to Muhsin party?

Rorin : Ok. I'm so sorry.. Hmm..may I know where is the party?

Wais : Uh..will be held on what?

Muhsin : October 11th, Sunday.

Una : Ou I'm so sorry.. I have anyschedule

Muhsin : Why? Why you have any schedule? I'm really get tired, *nah*..

Julian : Let's come to his party. This is maybe a big party when his party in hotel. What is that? The place?

Muhsin : Banjarmasin international Hotel. You know.

Wais : What the floor?

Muhsin : You know? I don't know..

Julian : Just like this, okay. I want to explain about that place. Party. Muhsin party that is really a big place you got..when we what's that.. held a party over there you can see any food so you can get much foods. You can eat anything over there. Because the..when we come that we have free. Free foods. So just come over there. Yeah..you can get anything. What do you want.

Wais : You are the kost girl

Julian : What?

Wais : Kost girl. Kost girl. Kost girl is live in a small room. Alone

Muhsin : Alone? Without someone who take care of them

Wais : yes..no food. No thing. Very bad. Please come in there.

Julian : Please..please listen to me .. this is .. this is a rich man. Her party..nor her but his party. Okay enough for this. Any question please?

(role play last group ended)

Muhsin : Mujib?

L : Okay Mujib?

Mujib : Where is Muhsin birthday party?

Muhsin : I just say..

L : Okay just repeat

Muhsin : At Banjarmasin Hotel International.

L : Okay Mujib please give the correction.

L : Banjarmasin—

S : International Hotel.

L : Okay..you say that repeatedly and incorrect. Kamungulangngulangtapitetepgakbener. It's okay no problem ya..okay.. thank you Mujib. Thank you for the answer and so actually I know you want give correction for Muhsin. Saya tau kokdiamaukasihkoreksitapidengannanya.

Muhsin : Thank you Mujib

L : And Muhsin. So what do you mean by English in Banjarese accent

Muhsin : Banjar accent

L : Banjar accent?

Muhsin : Soalyalagimarah ma'am

L : So you said if you angry you're mad you're angry with English

Muhsin : In Banjar accent.

L : Uh tapitolong lain kali gausah.

L : We still have many time. Kita masihbanyakpunyawaktu. So it's enough for talking about like and dislike. What is 'like'? apaitu 'like'?

S : Suka

L : Suka. Dislike? Kalau 'dislike'?

S : tidaksuka

L : Okay how do you express something if you feel don't like or dislike? How? How do you express that? Gimanakamumengungkapkannyalewat kata kata?

S : I don't like..

L : I don't like boleh...

S : I hate..

L : I hate it..okay.. I hate it.. I don't like it.. I hate it..what else? It's too boring?

S : Yes

L : Itumenunjukkankalaukitatidaksuka. Kalau 'like'? kalausesuatu yang disukai? I love it, I like it, ataubisadengan uh dengankomentar that's fine and I like it. Ya. Okay..actually I know and I believe you know already of how to express about like and dislike. Sebenarnya kalian sudah tau bagaimanamengungkapkan 'like' dan 'dislike' tapi.... You don't... you know how to express but you seldom express it. Ya..kalian tau bagaimanaexpressinyatapijarangmengekspresikannya. Karenabiasanyacumanmempelajaribukanmempraktekkan. So here.. I have a game. And the game is relate to 'like and dislike' and you play in small group. Okay? In small group. So please count from one to six. From Muhsin. Can you count from one?

(after all the small groups had been formed)

L : Make a small paper. Kertaskecil. Kasihnamamasingmasingatautanda or any sign that really show your it is yours .tandaataupun di kertasitandaataunamaterserah yang me nunjukkanbahwaitumilikmu. Ya..seperticara main Ular Naga.

S : Ular naga?

L : Ulartangga. Sorry. Ulartangga.

(the writer followed one small group)

Lela : Lima.

L : In English.

Lela : Sorry..

Julian : Three

Habibi : Three

Lela : Ini lo? Inikainilah?

L : And then?

Julian : Introduce a partner..

L : One of your friend.. Maybe you want you introduce your other friend no problem.
Kalaumaumemperkenalkantemannya yang lain

Habibi : Just for this group.

L : Okay

Habibi : Okay I wanna introduce my friend. This is starting from uh Ahmad Juliannor. And then..what's your name. I forget. AsSanahHasanah. And then Nurlela. And then EviSusanti.

Evi : Main lagilah

Julian : Yes

Sanah : Lima lagideh..tuduatigaempat lima apanih?

Lela : Kapankamuulangtahun

Evi : When is your birthday

Sanah : My birthday is fifteen September ninety seven.

Julian : September..okay.

Julian : Dua..

Habibi : Who's your favor—

Lela : Siapapenyanyaifavorit mu

Julian : My favorite singer is Bebi... Simple Plan..it's not a singer it's a band yes.. Simple Plan and Breaker.

Lela : Makin behalus

Evi : Dua. Naaahhaduuhayy..

Julian : Introduce your friend.

Evi : barangajalah. Okay..this is apa?

Lela : He is

Evi : He is Juli, Ahmad Juliannor. And this is Habibi. And She is AsSanahHasanah. And she is Nurlela.

Habibi : Next

Lela : Empat...

Julian : One two three four

Habibi : It's there

Julian : Describe your— Describe

Sanah : Akucantik..akubungas.. akusipit.. gitu.. kaitu.. I'm smart.. I'm..ayo..

Lela : Uh..dikitdikitja gin lah.. Uh.. I'm beautiful. Apalagiyulah?

Sanah : Else?

Lela : I'm little big. Cukupbesar. And..

Sanah : Enough?

Lela : Yes enough.

Julian : Okay.. Next. Who's gonna be...

Habibi : one

Julian : One..one.. What's your phone number?

Evi : What's you phone number?

Habibi : My number is.. Ou..

Sanah : Zero

Habibi : Ou... eight..ninenine six sixsix nine ninenine six. Yes..it's my number. Sometime active and sometime no..

Lela : Dustainya..

Sanah : Ahh hoax

Sanah : Tiga

Julian : One two three..how do you look like?

Lela : Apa yang kamusenang..

Sanah : Look like tuapaka? (asked the writer, the writer explain a little)

Julian : Ohh..your face..

Sanah : Sipittuapayuka? (asked the writer again). I'm slanted.. I'm beautiful. I'm white. I'm like a vampire.

Julian : This... four. One two three four.

Sanah : When is your birthday

Julian : My birthday is twenty six July..twenty six of July. One nine nine six

Sanah : Ahhh you lie you lie you lie you lie..you lie.. bu.. bu.. bu.. bu..
jawabantuhbolehkahbungarangbu?

Julian : Just twenty six of July that's right..my birthday. That's right..that's right..

Sanah : No nono the years..he lie the years.. tahunnyabu ay..jernyasembilanenambu ay..

L : The most important is practice. Okay..the most important for you is practice. Excuse me..may I give you an example? For example you stop here. And after that you got point three, you must count one two three for example you stop here and you get five and you have to count one two three four five and you go back. Okay and then..if anyone of from you can finish first you may go home

Sanah : Wouuuu

L : but for who can finish. Not all of you.Bukanuntuksemua..tapisiapa yang finish aja.

Habibi : Pas tepeimbai finish nyabu?

Lela : Mudahanjangantekesinilah. Eh kadaininaik..ini yang turun

Julian : Evi~~

Evi : Lima...

Julian : One two three four five. No nono... Go back!

Evi : Ya Allah..

Julian : Okay next. Nurlela

Sanah : Pertanyaanbebas lain bebaspertanyaan.

Habibi : Nah ti..dua dah luput.Ikamdulu

Lela : Betakun

Julian : What do you like? What do you like?

Evi : Apajawabannyayu?

Sanah : I like apaikamnya.. I like cat misal..

Evi : I like.. I like... I like...

Julian : What do you love..what do you like?

Evi : I like..kenadulujawabnya...

Julian : Yes yes

Evi : Memancingtuapa?

Julian : Fish..fishing

Evi : I like fishing.

Julian : Just that?

Evi : Yes..

Habibi : What's your favorite singer? Penyanyifavorit?

Evi : Siapayu... AgnezMo.. Agnes Monica

Sanah : Udahtuaja gin

Julian : Just one... three

Lela : Apatuh? Uh..

Julian : What sport you don't like to do..? sport sport

Sanah : Yang tidak disukai. Ikam. Ikam dimanadi La?

Lela : Pas lo? Uh apayu...

Sanah : Apa Gerang?

Lela : Olah raga apayulah?

Sanah : Swimming swimingswimming.

Lela : Ha bujur! Akukadabisaberenang.. I don't like swimming.

Julian : Anything else?

Lela : Hu-uh

Sanah : Ya Allah duaduaduadua

Habibi : empat

Julian : One two three four. Free question free question

Sanah : what are you dislike? What do you like lah? What do you dislike?

Habibi : apa yang tidak disukai? I don't like... fishing.

Julian : really?

Habibi : I don't like swimming either.

Julian : Okay okay... one?

Sanah : Two. Two!!! Yeay! Two nyai! Itudua..apanih? What's your e-mail address. My address is MayaAzizah23@yahoo.co.id.

Julian : Okay... Just..

Lela : Uhh pas turun..naudzubillahjauhakanbala

Julian : five..five... one two three four five..eaa.... Hehee my e-mail address is..okay.. my e-mail address is Nathan_26@gmail.com

Sanah : Siapalagi?

Lela : Kemanajalannyakaitu?

Evi : Disinikalo?

Lela : hah? Kasini... dimanatadih? Tuduatiagaampat

Evi : uhhhkasinikah? Lima! Lima!

Julian : What do you like to do after class?

Evi : White coffee..

Julian : What do you like to do?

Evi : Minumankesukaan lo?

Julian : No nono... what do you like to do after class?

Sanah : Yang kamlakukanabisselesaikuliahtu nah

Evi : San.. Enjoy santay...

Habibi : Relax

Evi : Apa? Iyaiya..

Lela : Oh Alhamdulillah..ma ay kadabeisi e-mail kayapa? No..no have..

Julian : Just..

Lela : Don't have don't have.

Julian : next..

Sanah : Ya Allah mudahan... lakasinya... lakasbulik..

Julian : Two. What's your star sign?

Lela : What your star sign? Start sign..

Julian : Bintangbintang

Sanah : Zodiac zodiac

Habibi : Gemini.. Gemini.

Julian : In English please

Habibi : Gemini..IjuuuulJul.

Sanah : Lima

Julian : Five

Sanah : Tuduatiagaempatlima. Yaallahsampaiya Allah bulikaku..

Julian : What do you like to do together?

Sanah : What do you like to do together? Ahh with my friend I will.. I will to do ..to do hang out uhh having fun with him..

Julian : Her or him? I see

Sanah : Her! Her!

Julian : Four!

L : Sudah ada yang selesai

Sanah : Sedikit lagi bu!

Julian : How many brother and sister do you have? Two sister and one brother.

L : Okay the time is up the time is up. Okay waktunya sudah habis yaaa..excuse me... okay okay... if you think the time is not enough for playing this kind of game . you may save the paper and play in your free time. Silakan disimpandansilakan main. Okay minggu depan harus inisititanggal berapa?

S : Duabelas

L : Duabelas. Okay. Minggu depan saya tidak bisa datang. Jadi perkuliahan saya kitaliburkan. Dan kita lanjutkan minggu berikutnya.

S : Whaaaaaa

L : Okay..sebenarsebenarsebenar okay.. tema untuk.. topik untuk minggu depan itu harusnya apa? Tentang apa? Saya tau.. I know. What is our topic for the next week?

S : Shopping!

L : Shopping. Okay. Shopping?

S : Yess

L : Dengarkan kelompok ini saja, uhh

S : Role play

L : Enggak enggak enggak enggak akan role play. Enggak bisa spontan??

Donna : Can get bingung

L : Uh huh? Masih susah? Oh okay..saya ..aktifitasnya minggu nanti tapi.. sayaka sih tau.. terkait tentang shopping. Jadi bagaimana menjual, bagaimana membeli, dan bagaimana menawar. Ya? Jadi pelajar dulu bagaimana ekspresi ekspresi yang digunakan untuk bagaimana membeli, bagaimana kalau menjual dan bagaimana menawar. Siapa yang akan menjadi penjual, siapa yang akan menjadi pembeli, di putuskan di hari H nya .di harinanti kegiatannya akan ditentukan. Tapi semua yang supaya gak bingung dan gak kelabakan, pelajar tentang how to sell, how to buy, and how to bargain. Bagaimana menawar bagaimana membeli dan bagaimana menjual. Nanti kalian akan jual beli. Dengan limit uang yang sayaka sih.

L : Okay have fun for today?

S : Yessss

L : You may save the paper. Absennya belum ya?

S : Sudahh.. BELUM! Belum ada absennya bu

L : Let's end our meeting today. See you again two weeks after this with shopping.

S : Okay

L : Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh

S : Wa'alaikumsalamwarahmatullahiwabarakatuh

APPENDIX 8

Transcripts

Research 7

Speaking 1 Semester: 3 Class: PBI A 2014 Date: 07/10/15 Time: 14.00PM - 15.45PM

Note: Lecturer (L) Students (S)

Class started. Lecturer entered the classroom and greeted the students.

L : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

L : How are you today?

S : I'm fine~

Baihaqi : Little dizzy

L : Why? Why? You have many assignments today?

S : No

L : You have many assignments today?

S : No no

Sitah : No.. Just three classes before

L : Okay.. just because you have four classes today, and this is the last meeting and you feel tired, sleepy, and everything. Okay just try to smile. Um so do you bring your daily activity? Yes?

S : Yesss

Baihaqi : Do you bring your family?

L : Gimana? Gimana? Gimana? Do you bring your.. family? Kamu bawa? Bawa keluarga.. dijinjing gitu?

Aji : Dimasukkan ke kresek

L : Okay.. sebentar nih saya mau ngomong, yang do you bring your family tadi. Kebiasaan dibahasa Indonesia, bawa keluarga.. jadi di apa nih..

S : Diangkut diangkut

Baihaqi : Dijinjing bu ay

L : Jadi diganti do you come with your family..

Farida : I come with...

L : Iya jangan do you bring.

L : Please... excuse me.. please submit your paper here

Choky : Submit tu apa?

L : Kumpul. Girl.. you submit here.

S : Oh yeah..

Sitah : Dinamai kah bu?

L : No.. don't any sign.. or name and others.

Baihaqi : Hamba Allah... hamba Allah. Cewek nya ke situ hey ceweknya ke situ

L : Okay after this, after this. I'm going to share the paper. Every student will get one paper.

S : Yess

L : Yeah. Ya.. after that, you have to.. you must guess the owner of the paper.

S : OOoooouuuccchhhh

Rizwan : Bu.. bu... bu!

L : Sebentar. Apa?

Baihaqi : Rizwan be-nama bu

L : Rizwaaaaan. Don't give any name... Don't give name or any sign. Okay.. you must guess the owner of the paper by asking.

Sitah : By asking

L : Yeah.. by asking

Farida : Asking who?

Baihaqi : Meminta meminta

L : Okay.. sebentar. Yeah by asking everyone.

Baihaqi : Bertanya pada rumput yang bergoyang.

L : Rizwan gimana dong...? Kamu bikin ulang?

Baihaqi : Ditulis. "ini lain ampun Rizwan"

Hikmah : Dirobek dirobek

L : HUUushhh....

Sitah : Berataan dinamai Rizwan jah

L : Rizwan.. Rizwan.. kita tunggu Rizwan. Sambil nunggu Rizwan, Saya jelaskan..

Zain : Tutorial

L : Jadi semuanya akan dapat kertas, ya? And you have to read the activities. Baca activitiesnya. And make question. For example. Disini. Ey contoh ya.. "I wash my face before going to bed" so you have to make a question "Do you... Do you wash your face before going to bed?"

S : Oooohh

Hikmah : Jadi harus datang?

L : Yeah.. you have to come to everyone. For example I come to Rama. Rama. Ouh ouh... ouh..
Aji! Rama is beside.

Sitah : Tasmiyah beasa

L : Itu dibelakang.. ya disamping itu lah.. iya Aji.. Aji.. sorry Aji. For example, okay.. hey! For example, I got this paper. So I ask, one of you "Huuh.. excuse me, Aji. Do you wash your face before going to bed?"

Aji : No I'm not

L : Yes or no?

Aji : No

L : No.. berarti bukan punya Rama. So I have to move to other.

S : Aji bu Aji

L : Ouh Aji. Yeah.. nanti harus di.. okay the rules! The rules! Don't ... the first rule. The first rule, don't show the paper. (imitate showing a paper to the other) "is it yours?" No. ya? The first rule don't show the paper "is it yours?" No. You must ask the question from each sentences. Okay? That's the first rule. The second. Second rule. Don't tell if this paper is yours.

Aji : Ampun kuuu

L : Atau nanti ada tiga orang yang belum ketemu, "ah ampun siapa. Aduh.." No. okay? Misalnya semuanya sudah ketemu pemiliknya dan sudah duduk. Ternyata disini ada..

Baihaqi : Unknown people

L : Siapa.. Siapa.. Sorry?

Farida : Farida

L : Farida and then Masita. Farida sama Masitah.. Masitah ya?

Sitah : Masitah

L : Farida sama Masitah, dua orang ini belum nemu punya siapa. Terus di bingung keliling keliling.. terus ada temennya yang baik banget dan care. "sini liat pang, ku bantu"

Choky : Pasti Rama

L : Enggak ada Rama disini. Okay.. no.. don't help. Ya? Kalau ada yang belum selesai, jangan dibantu. Biar dia usaha sendiri. Kemudian... third rule. Kalau ditanya dan itu memang milikmu, please.. don't lie.

Zain : Jangan berbaring

L : Ya... don't lie...

Farida : Jangan berbaring

S : Be honest.. be honest

L : Ya.. please be honest. Okay?

S : Okayyyy

(after all the papers were given to each student)

L : No you may start making question as much as you need. Buat aja pertanyaan sebanyak yang kamu perlukan. As much as you need to get the owner of the paper. Do you get?

Aji : No

L : Not yet. Rizwan sudah?

Baihaqi : langsung wess cari!

L : Not yet. Belom. Okay thank you.. sudah dapat semua?? Okay then. Okay now.. please make question as much as you can. Uh do you? Oh kalau gak bisa, kalau gak bisa... perlu nulis, silakan tulis. But if you think it is uh you can make question by just see it .. it's okay.

Yadi : Tulis disini kah bu?

L : uh punya orang, kan?

Yadi : Punya orang

L : Gak tau nanti dia mau apa enggak. Okay kalau menurut kamu you can make a question without writing, okay it's okay no problem. But if you think you need the notes you may write. Ya? Kalau nanti nanyanya bingung. Sambil jalan sambil bikin pertanyaan jadi bingung. Yaudah tulis aja. You may make as much as ...

Aji : Ouh... orangnya kada Islam.

L : Okay for example tadi dia bilang "I wake up at sev.. at six o'clock" – "Do you wake up at six o'clock?" – "No" udah move lagi.. pertanyaan pertama aja sudah "No" move lagi ke lain. Kalian gak tau ini punya siapa. Ini punya siapa.. don't give name.. or any sign that really show it's yours. Ya..

L : Okay so... today we're going to find .. if you don't .. you're going to be ajak. You know ajak? Ajak.. yang nanti gak ketemu ketemu pasti ada.. okay you my begin.

(the writer followed a student named Mita)

Ani : Do you finish your day with bath? Do you finish your day with bath?

Mita : What do you mean?

Ani : Oh lain..

Mita : Do you wake up at seven?

Ani : No

Mita : (approach another student) you live.. boarding house? I mean boarding house..

Choky : Boarding house?

Mita : I don't know boarding house.

Choky : No no

Mita : Oh no..

(approached Adli)

Mita : Do you live in boarding house?

Adli : Nooo

Mita : No.. thank you

(Approached Eko)

Mita : Do you wake up at seven?

Eko : Yes

Mita : Did you wake up late on last Sunday?

Eko : Yes..

Mita : Thank you

Eko : Do you get up at six AM?

Mita : No... No.. Did you wake up late on last Sunday?

Eko : Umm. What?

Mita : On last Sunday.. Did you wake up late on last Sunday? Wake up late?

Eko : Yes..

Mita : Do you take a nap at your friend boarding house last Sunday?

Eko : Of course.

Mita : Yes.. thank you.

L : Kita punya berapa orang yang belum ketemu? Yes.. go on.. continue..

Adli : Hah? Hah? Hah?

S : Continue.. continue....

L : One by one.. don't jump from this one to another one. Come one by one. And you'll find the owner of the paper. Okay sebentar.. I told you.. you have to come one by one.. be patient. Don't jump from one to another one. Okay?

Faizah : Yeah... siapa yang bangun jam 5 subuh kaituh!

L : I give you one minute. I give you one minute.

Ni'mah : yang lain... other question..

L : Another question..

(after one minute)

L : I think enough. Please come in front of..

S : Hayu.. hayuuuuuu

L : Okay.. okay I ask you.. what do you think?

Baihaqi : Nyanyi

Hidayati : Nyanyii.. bahasa arab bagus! Inya nyanyi bahasa arab bagus bu ay

L : Okay karena.. okay.. because she doesn't..

Abrar : Magadiiiiir (Arabic song)

L : Get the owner.. because she doesn't get the owner.. so please Izah, read.

Aji : Apa tuh?

S : Read.. baca!

Faizah : I woke up when my alarm was ringing, it's around five AM. I sit for a minute on my bed and clean it and clean my bed. Then I go to bathroom for showering and I prayer at six AM too. I have a breakfast at 7 AM. I iron my clothes before go to campus and pray dhuha. I go to campus around 8 AM. And enter class at half past nine until ten.. 10 AM. I continue the lecture until eleven quar.. quarter eleven. After that, me and my friend go to canteen for lunch. And having dhuzur prayer. And 2 PM I still have one class until quarter four. I already finish. I go back to my house. Takes.. takes some rest for a while then go to bedroom for and ashar prayer. While waiting for magrib, I play with my phone around 6 PM. I prayer and read al-Qur'an. I usually have dinner after isya prayer. And around 10 PM I go to sleep.

L : Done?

Faizah : yes

L : Okay can you guess?

S : Noo

Girls : it must be boy

Boys : it must be girl

L : Girl? Why?

Yadi : because.. someone who go to canteen

Girls : Mujahiid

Baihaqi : Masya Allah

Sitah : kada mungkin sependai itu.

Ni'mah : Oh! I think Baihaqi

L : Baihaqi.. okay..

Baihaqi : Mita!

Sitah : Baihaqi Baihaqi

L : Okay yes? Dua tebakan Mita? Baihaqi? Is it yours Mita? Mita?

Mita : No

Sitah : Kada mungkin! Mita Lain.. kada mungkin

L : No. Baihaqi is it yours?

Baihaqi : No..

L : No? Okay.. Okay please... the owner hush.. excuse me.. please the owner of the paper please raise your hand.

(nobody was raising hand)

Girls : Adli kakh?

(Hidayati raised her hand)

Boys : Wei bujur.. wee bujur.. we bujur..

Faizah : she cheat on me.. I ask her!

L : okay now.. Izah did you ask her?

Faizah : Yeah.. she.. she said No.

(The boys got noisy)

Boys : Sudah kah Hidayati? Sudah nah km yang salah

(Ani showed a paper to Hidayati and she said no)

Ani : Lain.. naaaaaa!

(it turned out to be Mujahid who admitted that the paper on his hand was Hidayati's first, but the fact the paper was not hers)

L : Ayoo... maju... (to Mujahid)

Ni'mah : Faizah duduk Faizah duduk. Hidayati alim banaaaaar

L : Sebentar.. did you ask her

Mujahid : Yeah

L : And she told you that it is hers?

Mujahid : No

Izzati : Just one activities

L : Just one question? Okay please read

Mujahid : I wake up at 5 AM every morning. After that I take a bath and pray shubuh. And I take a breakfast and prepare to go to campus. But if I don't have morning class, I will wash my clothes. From campus at afternoon I take a bath after that I take a rest a few minute, after pray magrib I read the holy Qur'an. And I have dinner after I pray isya.

Abrar : Wah.. Ani ah?

Mujahid : in my free time and watch TV, browsing for my assignment

Hidayati : Ga punya TV

Mujahid : Yang beisi TV nih.. Have fun with my friend, or I do many thing and then around 10 PM uh 10 PM I go to sleep.

L : Okay.. Just guess.. just guess first.. Okay.. Okay I got it.. mungkin si Hidayati tadi di pikirnya dia sudah diiniin sama Mujahid..

Faizah : Hu uh.. Mujahid.. udah no..

L : Jadi ketika Izah nanya baru satu pertanyaan udah no.. karena sudah ngerasa punyanya di Mujahid.

Fitri : Ampun Mujahid tadi ampun sapa?

L : Okay... Do you really answer yes when he... Okay no.. siapa tadi yang pertama selesai...

(half of the girls raised their hands)

Aji : Ngaku aja semuanya.. Ngaju aja..

L : Cewek tadi cewek.. You.. yea yea yea you're in the blue.. come in front of please.. my question my question. How can you get the owner of the paper? Do you have any trick or something?

Ola : I see his.. write.. this walking by foot to campus.. so my friend who walking to campus by foot.

L : Who?

Ola : Sri

L : There is any special fact.. know by the writing.. okay thank you. That's why I told you makanya saya kasih tau.. don't give name or any clue or sign. Jangan kasih nama atau petunjuk apapun yang menunjukkan bahwa itu milik kamu. Saya kasih tau kan kemaren. Okay.. for daily activity, excuse me.. excuse me.. uh because next week we have holiday,

S : Yeaaaaahhh

L : But still come...

S : to campus..? baaa

L : to your..... home..

Aji : "Yeah"-nya kayak di acara TV Nickelodeon.

L : But please prepare for the next meeting, we talk about invitation and—

Baihaqi : Girlfriend

L : Apa yang tentang invitation.. saya lupa.

Sitah : undangan pernikahan

L : Okay.. accepting and..

Rais : Wedding invitation

L : Apa?

Hikmah : Menerima... Accepting..

Baihaqi : Accepting love!

L : No no no accepting and okay up..

Sitah : Declining invitation.

L : Accepting and declining invitation. Menerima dan menolak—

S : Undangan..

L : Ajakan-undangan orang lain.

Sitah : Likes and dislikes?

L : Nanti.. ini dulu.. Okay do you know how to invite someone?

S : Yeessss

L : Can you raise your hand please and tell me. How... yes invite your friend to come or to do something. Okay..

Sitah : Hello Mustika Murni, do you have time tonight because I wanna go to doctor and I wanna ask you to come with me, would you?

L : Okay would you? Okay.. if you accept you may say. Yes! of course! I wanna! Kalo no.. “No I’m—

S : “—busy” “Lazy” “I’m lazy!”

L : Ya..No no I’m sorry I can’t come.. or sorry I’m busy.. I have something to do or .. kalian bisa kok

Ni’mah : There’s something I have to do.

L : Come on. Or you may say.. “maybe yes.. Insya Allah” (Gesturing a quotation mark) Okay.. Okay.. so okay.. saya percaya.. I believe kalian sudah tau kok bagaimana mengajak dan menolak kalau ada yang mengajak dan bagaimana menerima kalau ada yang mengajak. So, please! For the next two weeks, dua minggu ke depan we’re going to have role play in front of the class.

S : Role play

Aji : Huh? Apa?

L : Role play you know role play...?

S : Yeahh.. bermain peran

L : Ya! Bermain peran. So I have to divide you into subs group.

Sitah : How much?

L : Ya jangan... kalian itu kan sudah actress and actor. So don’t be nervous.

S : Yeaaaaaaayyyy

L : Berapa sih totalnya? Kita bagi kelompok?

S : Tiga puluh

L : Tiga puluh berarti enam kelompok lima orang? Is it enough or just four?

S : Too much too much

L : What do you mean by too much?

S : Too much people

L : Just four in one group?

Girls : Three three

L : Just three? Okay so one group consist of three.

Boys : Noooo

L : so.. (write “four” on the whiteboard) Okay.. uh.. the role play .. the role play is about invite, and declining, ah ah ah.. accepting and declining invitation. Rola play nya tentang saya bebaskan tentang mau ngajak ke teater, mau ngajak nonton, mau ngajak nge-date, mau ngajak ke café, terserah. Mau ngajak undangan kawinan, mau ngajak ke pesta ulang tahun, atau mau ngajak traveling, atau mau ngajak apa kek.. mau ngajak ke pengajian, terserah... ya!

Zain : Mengajak menguasai bumi

L : Okay.. okay... now please count from one until

S : Four

L : Six!

Girls : Oh ya ya ya!

L : Six group.. one group consist of four. Okay the role play is about five minute. Five minute. Kalau lima menit conversation kalian belum habis kalian harus tetap didepan improve.

Aji : Bila belum habis

L : Ya! Okay..? enggak.. kalau... misal.. waktunya lima menit, tiga menit waktu kalian sudah habis, terus kalian diam, waktunya akan di pause.

Rais : Kita slow motion! Waktunya di slow motion... whoa whoaaaaa (the boys imitating slow motion)

L : Excuse me... excuse me... excuse me....okay.. semua orang sudah dapet nomernya?

S : Yeessss

L : You know how what to do?

Girls : Yesss

Boys : Noo.. noo..

L : You have together with your friends and after that you have to plan what the dialogue and something ya.. and after next two week we're going to have uh the role play in front of the class and make the class uh seats become 'U' letter.

Aji : Yes.. Minggu depan?

L : next two week

Girls : Dua minggu ke depan

L : Kamu mau minggu depan?

Aji : Pertemuan depan.

L : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

APPENDIX 9

Transcripts

Research 8

Speaking 1 Semester: 3 Class: PBI C 2014 Date: 08/10/15 Time: 10.20PM - 12.00PM

Note: Lecturer (L) Students (S)

Class started. Lecturer entered the classroom and greeted the students.

L : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

L : How are you?

S : I'm fine, thank you

L : Don't you want to know about me?

S : Ah.. How are you?

L : Very bad

S : Why?

L : Don't you remind.. Don't you remind Ms. Laila?

Tifah : Yes?

L : No? Pardon? What did she tell?

Tifah : Jer sidin selesaikan dulu (confusing comments)

L : Yeah yeah.. I know your position. Okay.. Did you make your daily activity?

S : Yes...

L : Okay Good.. Please raise your paper.. Don't give name or any sign or something. Jangan kasih nama jangan kasih tanda apapun..apalagi misalnya apa nama inisial dan apa.. Okay..ni cowok kemaren cuma dua

Ali : Tiga

L : Bertiga..sekarang udah nambah. Kemana aja?

Ali : (clueless)

L : You are ready, so now please uh for you who sit here, one two three four five, to behind. Dari baris kelima ini sampai ke belakang, please submit your paper here. Ya. Di kumpulkan di situ. And then for you who sit in this line, one two three four five six, submit at here.

(after all the students submitted their papers)

L : Now I have your papers, saya sudah punya kertas kertas kalian with your each daily activity, punya kegiatan masing masing, okay after this, I'm going to share, I'm going to share to your friend, saya akan bagikan ke semuanya and you will get one paper but it's not your paper. Kalian akan dapat kertas tapi bukan milik kalian.

(after the papers were given to the students one by one)

L : After you read, after you read, make some question. Because, after that you're going to find the owner of the paper. You get my point? Okay.

Mekhri : Is it possible?

L : Okay, of course it's possible. For example, I get one paper, I get one paper. Ya.. I read.. I read the activity, and after that, I try to find the owner. Saya gak tau kan ini punya siapa. So I go around in the class by asking one by one who is the owner of the paper. Nanya keliling satu kelas untuk mengetahui siapa pemilik aktivitas itu. Okay? But. You may not show the paper. Kalian tidak boleh menunjukkan kertasnya. First rule, jangan menunjukkan kertasnya tapi harus bertanya. Bertanyanya gimana? Sini contoh satu. Ni..ni.. dia nulis "usually every morning I wake up at 5 AM" so you have to make question "Do you wake up at 5 PM-AM" you make some question and then you ask your friend. Come..for example I come to .. to her. "Do you wake up at five AM?"

Ayu : Yes

L : Berarti ini mungkin punya dia nih. "Do you go to.." selanjutnya apapun itu. Kalau memang betul itu punya dia. You got the owner of the paper and after that you may sit. Paham?

S : Paham...

L : Okay. Sebentar..saya ulang lagi ya.. saya ulang lagi in bahasa Indonesia. Saya ulang lagi dalam bahasa Indonesia. You got the paper. Sudah dapat kertas masing masing kan?

S : Yess

L : kemudian kamu harus bikin pertanyaan. Dari every sentences. Um..contohnya tadi saya baca baris pertama "I wake up at 5 AM". Okay jadi, saya bikin pertanyaan, "do you wake up at 5 AM?" kemudian katanya setelah itu saya sholat. So, "Do you pray after you wake up?" by asking that, you may get the owner of the paper. Jadi kalau datang kesini, do you wake up at.. 4 AM? 4 AM? Jam empat? Okay. "Do you eat?"

Risda : (confused)

L : Yang kamu tulis di kertas apa? Misalnya "yes" di kertas kan, apa? Misalnya di kertas kamu bangun jam 5, kemudian ini saya punya kertas, kan? Ini ceritanya dia bangun jam empat. So I ask "Do you wake up at 4 AM?"

Risda : Yes? No.. No...

L : Kamu di kertas nulis misalnya jam empat ya..kamu nulis di kertas yang sudah kamu ngumpul itu jam lima. Jadi saya dapat ini, disini tulisannya bangun jam empat. Jadi, "Do you wake up at 4 AM?"

Risda : No

L : Okay berarti ini bukan milik kamu. Saya harus pindah ke sini, "Do you wake up at 4 AM?"

Juminah : No

L : Bukan miliknya berarti, "Do you wake up at 4 AM?"

Mahda : No

L : No..bukan juga.. berarti saya harus lari terus, “Do you wake up at four AM”

Diana : No

L : No, bukan. Berarti saya harus move lagi. Sampai menemukan. Do you got it?

S : Yes..

Fauzia : Ma’am..

L : No Maybe—

Fauzia : Misalnya yang spesifik nya aja?

L : Okay you may. That’s good. Okay..that’s why I ask you to read the paper. Makanya saya minta kamu baca aktivitasnya. Kamu baca..oh ini kayaknya ini aktivitas tertentu, mungkin ini yang kamu pertanyakan. Kalau agak beda makanya, baca dulu, dan temukan informasi yang spesifik. it will be easy. must have differences. Pasti tiap kertas itu punya perbedaan, hey hey hey sudah ada yang diskusi. Okay paham cara mencari pemiliknya?

S : Pahaam

L : first rule..first rule.. please don’t show the paper.. “Pun ikam kah?” No. First rule, no. Don’t show the paper. Jangan tunjukkan kertasnya. “is it yours?” “this is yours?” No. You must ask. No. Peraturan kedua. Peraturan kedua, kalau tidak di datangi dan tidak ditanya, jangan terlalu baik hati mengaku-ngaku “itu miik ku loh”. Peraturan ketiga—

Ridha : Bu

L : Apa?

Ridha : Kalau tau tulisannya?

L : Okay..it’s mean you are lucky.

Ridha : Tanpa harus menanyakannya lagi?

L : Uh-huh? Okay. You may..you still must come to the owner. You have..you just guess actually, kamu kan cuma nebak “kayaknya kenal nih tulisan siapa” but you have to come to the people, make sure. Pastikan kalau itu memang punya nya. Okay? Peraturan pertama tidak boleh menunjukkan, peraturan kedua jangan terlalu baik mengaku, peraturan ketiga, kalau sudah menemukan pemiliknya, come to me, and then write uh the owner’s name, and after that, sit. Ya. Peraturan keempat, kalau kalian sudah duduk santai karena sudah menemukan pemiliknya, jangan terlalu baik hati, karena melihat teman yang belum mendapatkan pemilik, jadi dibantuin. No. Okay? Paham? Get my point?

S : yes..

L : Cowok cowoknya udah paham? Jangan menunjukkan, jangan—tuh kana ada yang tanya tanya nih. Jangan menunjukkan, jangan terlalu baik, jangan terlalu baik membantu atau mengaku, kemudian kalau ada yang menunjukkan kertasnya, excuse me, kalau ada yang menunjukkan kertasnya, leave her or him. Kalau ada yang “is it yours?” tinggalkan saja langsung. Okay? Okay sekarang silakan baca and make question. Silakan baca dan buat pertanyaan as much as you need sebanyak yang kamu perlukan untuk mendapatkan pemiliknya. Okay? Okay now please stand up. Excuse me, remember..remember our rules. Don’t show, don’t tell, ya? Okay? And please leave your friend if she or he show the paper. And then if you get the owner of the paper, please come to me and after that you may sit. You may begin now.

(The writer followed one of the students)

Aini : Do you wake up at five AM?

Mohd : Yes

Aini : Do you read, reciting Qur'an after pray shubuh?

Mohd : Uh-huh

Aini : You breakfast after that?

Mohd : Yeah

Aini : Do you go to campus?

Mohd : (Nodding)

(Aini found the paper's owner)

L : Excuse me, excuse me, if you get the owner of the paper, please sit. And close your mouth. Of your friend who—kalau sudah dapat yang pemiliknya, diam dan tutup mulut. Okay? Kalau yang belum datang, uh yang belum dapat mendatangi, baru kasih jawaban. Ya? Please jangan rame sendirian kok nengok sana sini, bantu mereka, bukan membantu ngasih tau ya, maksudnya jangan terlalu rame, jadi dia gampang nyari pemiliknya. Okay? Can you?

S : Yess..

L : Go on...

(the activity ended)

L : Three, two, one... okay thank you. Uh Mekhri, do you get the owner?

Mekhri : Yes..

L : Yeah..how about you? You can get the owner?

Dianti : Tuh!

L : Okay.. Okay..what's your name?

Dianti : Dianti

L : Come in front of..and also what's your name?

Lessi : Lessi

L : Lessi, come in front of..and Mekhri too, come in front of.. okay sebentar.. now... now in front of.. okay.. okay.. we're going to listen their story, kita akan mendengarkan cerita mereka, ya... okay first, I want know.. first I would like to know about. Sudah sudah..kita dengarkan kisah petualangan mereka bertiga ini ya. Okay first I would like to ask Mekhri, can you tell – first Mekhri, I think you really really difficult to find the owner, why? Can you retell or..share your experience?

Mekhri : I ask the owner and – I ask do you use motorcycle, because there is ten minutes between starting the lecture, so she had to come faster than by on foot, maybe..so she said yes. After that I ask do you get—do you go home at lunch? And then she said—she said no. here she

wrote that “then I rested in my home for free and lunch at twelve o’clock and pray dzuhur” so it means, she go home, right?

L : Yeah

Mekhri : at lunch, when she say no. so I continued..

L : Okay go around, then you go around to find out

Mekhri : Yes..

L : After that, how can you find she is the owner? Mereka sibuk sendiri bertiga ternyata punya nya itu.. okay.. okay.. so you around.. okay.. can you tell how is the story you end the story by asking her? But you go around but why? At – the last minute

Mekhri : because she was busy too.. So I don’t apa--?

L : Don’t come to—

Mekhri : We did—We didn’t meet. Because she was busy, I was busy.

L : So..okay.. but in the end.. in the last minute, di menit terakhir, how can, why you come to- I’m sorry I’m sorry

Mekhri : I ask her too because they already, my friends sit. So it’s... it means their papers already found so I just have to ask Lessi and Dian... Dian... Dianti..

L : And then finally you get the owner. Okay, thank you Mekhri..you may sit. Okay now..this two.. okay, can you tell how difficult to get the owner?

Dianti : Uh... uh.. (pointed at Lessi) dia yang menemukan dulu—

L : In English!

Dianti : AAaaahhh... She is the first time I meet..

L : uh uh and then?

Dianti : And then .. No

L : Okay she said no.

Dianti : Yes

L : Because you just ask one question?

Dianti : One one

L : One one?

(The class got noisy)

L : You asked one question? Okay you ask her one question. What the question? What is the question? Okay actually Dianti come to—sorry?

Lessi : Lessi

L : Lessi, first Lessi..okay actually the first, Dianti come to Lessi and ask one question, but Lessi said no. okay what is the question?

Dianti : Disini,

L : Here..

Dianti : Here, she write, normally I'm – at my friend's place to live (incorrect pronunciation)

L : to live (correct pronunciation) Okay..so she said

Dianti : No

L : And then you go around? Yeah..how about you (asked Lessi) okay who is the first friend you asked to? Yang pertama tadi ditanya siapa?

Lessi : Nauran

L : Nauran? But..she said no?

Lessi : Yeah

L : Okay and then you go around? Did you come to uh Dianti?

Lessi : Yeah

L : Yes?

Lessi : No

L : Yes or no?

Lessi : No

L : No. so, okay the last minute, so you come to... you come to Dianti? Or Dianti come to you?

Lessi : She come to me

L : Ya. After that?

Lessi : (talking so slow like a whisper so her voice wasn't recorded)

L : Okay can you tell how the end of the story? Maybe how can you finally find the owner of the paper. How can? Gimana kok bisa akhirnya nemu punya dia, gitu. Ok go on

Dianti : Dibelakang

L : Behind.

Dianti : In behind

L : Behind saja ga usah pake in lagi.

Dianti : She come to me for (gesturing giving the paper) us us us... (confused and couldn't talk clearly)

L : ask? One question? What is that? Uhh jangan jangan ni saling menunjukkan. Ujung ujungnya saling ngeliat-liatin.

Mekhri : Dianti and Lessi because they were last minute

L : And they come behind?

Mekhri : Yes..and they know 99% they know and they ask each other

L : and show the paper each other?

Mekhri : No... no..they don't show

L : They don't show

Mekhri : because the others sat, so it's 99% they are..that their paper in each other.

L : Okay..uh.. can you read the the activities please. Can you read the activities please?

Dianti : (confused)

S : Baca..baca... baca...

Dianti : Lessi....

L : Lessi's activities

Dianti : Get up from bed, cooking for breakfast. Dua.. (mumbling) and preparing to go to campus. I follow the study on campus. Normally, I often meet up in my friend's place to live. Well, just when (mumbled and looked difficult to read word by word and the writer was unable to hear what exactly she said)

L : That's al. thank you. And next

Lessi : in the morning, I wake up from the bed at 5 AM. After I wake up, I make the bed

L : Lessi can you up your voice? Up your voice

S : Nyaringi..dinyaringi

Lessi : then I take shower (incorrect pronunciation)

L : Shower (correct pronunciation) Okay shower.

Lessi : (mumbling) and then I have breakfast with – (mumbling) and went to campus at 07.12. I comeback at seventeen (paused for a long time) forty five. And then I take.... After I have a pray magrib I waiting some minutes to continue for praying isya. After praying I gave dinner..while I... while I... (paused and confused until she finished her reading, the writer could not catch what she said because of her super slow voice and too many incorrect pronunciations)

L : after...? Learning. Thank you, you may sit.

L : So now, please yang pertama sekali dapet orangnya tadi siapa? Yeah you..please come in front of and tell how can you find the owner very early. Kok bisa dapet pemilik kertas itu cepet banget. How can? Please come in front of. Please come in front of. Okay..your friends busy to find the owner but you just come to one person after that.. langsung dapat? Okay please. Can you tell? How can you. How can you find the owner/

Nahdia : Um... she write when she go her home, uh he eh she do yoga. She do yoga

L : Oh she do yoga. So you know?

Nahdia : Yes..so when her when she come to me and give me one question, uh and and I answer no, uh I ask her too

L : So it's not because you you know the owner but just lucky.

Nahdia : Yes

L : okay..the owner of the paper come to her, and ask one question, and after that she ask one question but very specific question. Do you do yoga?

Nahdia : No I ask her from –

L : Oh the first sentence, and after that the second question and the last question is “yoga” and she said “yes” yoga.

Nahdia : Yes

L : Okay..just because lucky, not because you know the owner. Okay thank you.

Ridha : bu, di Lessi masih misteri

L : Apa?

Ridha : Ampun Lessi tadi masih misteri

L : Loh? Si Lessi tadi belum dapet?

Lessi : Belum

L : Oh saya pikir punya kamu di—

S : Dianti

L : Ohh I see..come on Lessi Lessi.. come come come. Okayyy untung dikasih tau. Okay, baca sekali lagi yang keras, setelah itu kita teliti sama sama kalimatnya, dan kita tebak siapa yang punya. Baca nya keras keras.

Lessi : In the morning, I wake up the bed at 5 AM (incorrect pronunciation)

L : AM not EM

Lessi : After I wake up and make the bed, then I take shower and clothes, after that I had a pray

L : Pray..okay..

Lessi : Then I had breakfast with friends and staff.

L : All friends. Okay. Must..she must stay in boarding house or something

Lessi : Then, Goodbye... goodbye to them then

L : Say bye to them, then?

Lessi : Then go to campus at 7.12. seven twelve

L : seven twelve?

Lessi : Eyy eight twelve (8.12) I comeback at 17 uhh forty five, and then I take (mumbling)

S : Shower?

Lessi : after take shower, I had a prayer magrib. I’m waiting some minutes. To continue for prayer isya. After praying I.. I eat dinner with while I watch television

L : Watch TV, okay..

Lessi : and ready to...

L : Bed?

Lessi : them..then that.. some minutes I went try to sleep, after learning

L : Okay after learning, she sleep. She? I? okay.. it must be girl or boy do you think? She pray, she – the owner is I think she is girl. Watch, learning, boys is too diligent to learning the study. So kayaknya terlalu rajin deh belajar malam malam. Yeah..the owner wake up at early morning. I think..yea.. I think the owner must be girl not boy. Okay can you guess? Can you guess? Bisa ditebak gak kira kira punya siapa ya? Can you guess? Okay dia..bangunnya jam lima, kemudian... dia bangun jam lima kemudia dia punya TV loh. Yang nge kost jarang yang punya TV.

Girls : Bisa aja nonton pake HP

L : Okay punya siapa? Whose? Please please the owner please raise your hand the owner please..
(someone raised her hand)

L : Looohh she's the owner

S : Aaaaahhh

L : did you come to..did you come to – so what's your name?

Rahmi : Rahmi

L : Did you come to Rahmi?

Rahmi : No..

Lessi : Sudah! Sudah beberapa kali dari sini bolak balik bolak balik

Rahmi : I don't have television

L : Uh you don't have television.

Rahmi : Ulun tadi kadeda..ulun tadi keliling langsung ke Muhammad, abis itu langsung ke boy. Itu..ke Ali.

L : And you sit behind?

Rahmi : Terus disini ada Ridha. Disitu dapat Ridha. Punya saya—

L : Okay..it's okay no problem it's okay. It's just a game. Kita kan main main seru-seruan. Ga usah yang gimana gimana. Okay?

S : Okay

L : okay thank you Lessi. You're just not lucky today. Thank you. Kamu cuman ga beruntung loh hari ini.

L : Today we practice and play. Kita main dan mempratekkan hari ini jadi don't don't take it so serious. Jangan jadi terlalu serius meng—whoa..dia ..enggak.. today we have fun. So don't take it so serious, please ya. Jangan sampe kayak... okay..thank you. Uumm do you practice today?

S : Yes

L : Yes? By asking your friend in English of course. Ya tadi coba ngomong bahasa Inggris dengan bertanya Tanya?

S : Yess

L : walaupun ada yang keceplosan bahasa Indonesia.

S : Yess

L : okay..karena waktu kita sudah dipangkas tadi, jadi waktunya sudah selesai sekarang, harusnya bisa kita lanjutkan tapi karena sudah dipangkas empat puluh menit di awal, so kita empat puluh menit tadi terlambat masuknya. Okay for next week, for next week, I hope you can tell Mrs. Laila

Ali : Next week is

S : Tadi menggantikan—

S : (noisy)

L : Okay sebenarnya pengajarnya bukan ibu Laila.

S : Iya tadi kan ibu nya tidak masuk, jadi ibu Laila masuk mata kuliah sidin.

L : Hmm..okay.. Alhamdulillah..okay for next week, for next week, uh our topic is about accepting and declining invitation. Minggu depan tema nya tentang bagaimana menerima dan menolak ajakan, undangan atau tawaran dari orang lain. Kertas tadi silakan kalau mau mengembalikan.

L : Okay now let's talk about inviting..a— accepting and declining invitation. Cara menerima dan menolak, okay kalau kalian mau minta tolong atau mengundang atau mengajak teman kalian untuk menemani atau datang, biasa nya gimana? In bahasa Indonesia.

S : Ikam bisa lah datang?

L : Bisa datang... bisa datang ke blablablablablah? Bisa menemani blablablablablah? so in English you must begin the word by “can you” atau “would you” what else what else?

S : “could you”

L : “Could you?”

S : “may you”

L : Okay..kalimat setelahnya is adalah apa yang kalian in ajak misalnya datang ke acara acara uh ke acara apa ya misalnya? Pernikahan. Okay. Wedding party. So you have to say “can you come to my wedding party” for example. Or birthday party? “Can you come to my birthday party?” Okay so..if you cannot come you may say--?

S : I'm sorry..

L : Okay “I'm sorry” – “I'm sorry, I'm blablablablah” selain minta maaf, of course you have to tell the reason. Ya? Uhh..menolak itu harus pakai alasan. Okay and if you can come you have to answer—“Yes” or “yes, of course” or “sure” what else? Apa lagi? Aksan?

Aksan : Umm..

L : Apalagi? Apalagi?

Aksan : undangan lo bu?

L : Enggak ada..udah lewat. Udah sudah. sekarang jawabannya kalau misalnya bisa gimana kamu? Kalau kamu bisa datang, kamu bilang gimana?

Aksan : itu bu “would you come to my home?”

L : itu kan mengajaknya..kalau kamu diajak dan kamu bisa gimana?

Aksan : Yes I. I do. I do.

L : Yes I??

Aksan : Yes I can do

L : okay yes I can..ya saya bisa. We can say yes..we can say sure. Of course.

Mekhri : you can say yes..alright or..

L : Yes..you can yes. Okay. Sure. Of course. That should be fun. Yeah. Ini kenapa yang dibelakang ini asik sendiri. Yang tadi udah..lupakan.. jangan dibahas lagi.. ya? Jadi tidak selalu “yes” tapi bisa “alright, sure, of course, that must be fun” ya. Dan ... kasih tau kenapa kamu pengen dan itu juga harus disertakan. Tidak saja menolak. Oh..dan ketika mengajak, ketika mengajak, if course you don’t, you come, and directly ask, misalnya. Baru ketemu sama uh Milah? Milah kan? Bukan ya?

Rahmi : Rahmi

L : Rahmi, ketemu Rahmi, langsung ketemu and say “rahmi can you come to my birthday party? Kan agak agak aneh. Kaget langsung si Rahmi. Datang datang langsung ditodong. So you can ask uh you have a little chit-chat..jadi se.... datang itu kan uhh mungkin say something “hey how are you?” And after that “are you busy?” and “I have a party on blahblahblah, can you come to my—” oh ya gitu. Jadi ketika kita mengajak jangan langsung nodong, kan? “can you come blahblahblah” tapi harus ada sedikit pengantar basa basi in bahasa Indonesia chit-chat. Chit-chat. Basa basi. Okay so, kira kira bisa kah mengajak dan menolak-menerima? Kalaupun ada yang mengajak datang ke acara..bisa? Bisa? Bisa kan? Kalau “bisakah” okay first question bisakah mengajak orang untuk datang ke acaranya? In English? Bisa enggak kira kira?

Mekhri : Bisa bu

L : Bisa? Bisa? (to boys) one.. two.. three. Okay..okay.. bisakah? Bisakah? Saya enggak ambil Cuma bantu simpan kan, ya? Okay. Uh..bisakah mengajak teman kalian dalam bahasa inggris? Bisa? Boys can you? Muhammad can you?

Boys : Insya Allah

L : Okay kalau diajak bisakah kalian menolak tidak bisa? In English?

S : Bisa bisa yeah..

L : kalau tidak bisa, you say sorry, and the reason. Bilang maaf, dan alasannya. Kalau bisa bilang “ya” and the reason too. “Oh yeah, I can. Because I don’t have any activities blahblahblah.” Bisa? Kalau bisa, minggu depan kita akan melakukan role play. Do you know role play?

S : Nooo

L : Bermain peran. Ada sudah bermain peran sebelumnya?

S : Akting..di PPB

L : PPB? Okay. Jadi ngulang lagi. Nanti berkelompok. Kita bentuk kelasnya jadi kayak huruf U. jadi disini kita yang..kita bagi kelompok. Perkelompok yang nanti akan rola play didepan. Acting. Ya? Kenapa? Because you have to act. Kalian berakting. So it's different with reading. Baca naskah, baca skrip, pendalaman karakter itu sebelum acting. Ya? Jadi ketika acting didepan sudah siap, bukan baca lagi. Okay? Idenya, mau ngajak ke kondangan boleh, mau ngajak ke selamatan boleh, mau ngajak temennya travelling boleh, bebas yang penting ajakan kemudian ada yang menerima da nada yang menolak. Mau ngajak temennya ke pengajian boleh, mau ngajak temennya ke toilet, terserah. For example. Sederhana saja. Okay? Nanti waktu nya sekitar satu kelompok lima menit.

Mekhri : We don't write it down?

L : You may write okay you may write your concept, your dialogue, and after that you practice before you act in front of the class, but if you... if your.. your group turn. Kalau kelompok, giliran kelompoknya, silakan berakting di kelas dan maybe if you got difficult, agak kesulitan, saya persilakan liat liat, lirik lirik sebentar, but don't really show that you're not ready and exactly read a paper. Jangan tunjukkan bahwa kamu itu bener bener tidak siap dan benar benar membaca. Boleh kamu lirik lirik kalau pas apa lagi apa lagi, boleh. Tapi jangan sampai yang "Uh... can..yu.. you come to my birthday?" itu kan ketauan banget engga siap nya. Padahal ga usah liat udah bisa, kan? "can you come to my birthday?" gitu.. udah.. bisa ya? Okay?

S : Bisa..insya Allah

L : okay so now let's uh divide the group decide the group. Kita tentukan kelompoknya. Saya tawarkan mau..mau pilih sendiri atau ditentu.. dibagi.

S : Dibagi

L : Dibagi saja? Okay semuanya ada? Okay satu kelompok 4 orang, berarti ada berapa kelompok?

S : Sembilan..

Mohd : The boys..

L : Kan tadi katanya dipilhkan.

Mohd : Ahh..for boys for boys.. forbidden.

L : empat orang kok. Empat orang. Jadi hitung sampai... 35 ya berarti

Mohd : Tujuh..ehh tiga tujuh..

S : Sembilan

L : Sembilan kelompok, kalau lima orang satu kelompok, nanti ada saja yang diem diem, jadi lebih sedikit, lebih banyak part nya. Ya. Okay can you count from one until nine. Sampai Sembilan, kan Sembilan kelompok. Okay, so nine group each group consist of four students. Okay..you may.. count. Sorry what's your name?

Yusuf : Yusuf

L : Yusuf..okay Yusuf, Ali, Muhammad, Reza, and Aksan. Hapal saya. Soalnya sedikit. So count..one.

(After counted and formed the grup)

- L : after this, you may outside from class ya diluar kelas diluar perkuliahan kita, kalian punya waktu satu minggu untuk mempersiapkan the script and the dialogue. Ya? Jadi based on your creativity. Itu terserah berdasarkan kreativitas kalian. Mau ceritanya seperti apa, but the duration is about five minute saya beri waktu. Tema nya tentang mengajak, menolak, menerima..menerima ajakan dan menolak ajakan, kalian dibebaskan berdasarkan kreativitas kalian, mau tentang apa. Ya? You may discuss with your friend in your group. Silakan kamu diskusikan, tentukan ceritanya apa, and make the dialogue. Just one dialogue, just one dialogue, Mekhri. But everyone must speak, must have dialogue. Semuanya harus ngomong, ceritanya apa..misalnya nih saya berempat ya. Ceritanya saya dikelas kemudian I talk to her, and after a little small talk, ini yang Jamilah itu yang.. Jamilah come and say something blahblabhlah andJamilah invite me and her ..and she to come to her party or something. Misalnya..jadi you have conversation and after that she come, and blahblabhlah but it's just an example, itu Cuma contoh. Kalian bisa bebas mengembangkan mau tadi saya bilang mau datang ke party, mau ke kondangan, mau ke selametan, bahkan minta temenin ke toilet pun, itu kan ajakan. Mau ngajak travelling gimana itu kan ajakan, mau ngajak main game itu juga ajakan. Mau ngajak shopping, itu juga ajakan. Okay? Any question? Ada lagi yang ditanyakan? Uhuh? Five minute. Five minute. Okay? Lawas dong..kan biar banyak kesempatan ngomongnya. Okay. Ada lagi yang ditanyakan? No?
- S : No
- L : Clear?
- S : Clear
- L : okay..uh.. okay. If you got the point already, so prepare it well. And you se.. I'll see you next week with your role play in front of. Okay? Thank you for today, Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh
- S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

APPENDIX 10

Transcripts

Research 9

Speaking 1 Semester: 3 Class: PBI D 2014 Date: 08/10/15 Time: 14.00PM - 15.45PM

Note: Lecturer (L) Students (S)

Class started. Lecturer entered the classroom and greeted the students.

L : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

L : Good afternoon..

S : Good afternoon.

L : Okay. How are you?

S : I'm fine... and you?

L : I'm fine too.. I'm fine. Uh yesterday I ask you to write your daily activity at least six sentences in a paper. Ya? Uh uh? You did it? Sudah dikerjakan?

S : Yes

L : Ya. In a paper, sudah? Sarimah. Yang lain yang enggak masuk, tau? Apa? What? Yang enggak masuk apakah dikabarin?

Boys : Not yet.. belum datang

L : Tau kan. Yang kemaren gak masuk, tau? Apa yang dikerjakan hari ini apa? Udah bikin um daily activities?

Abdi : Itu.. bisa pake proyektor kah?

L : No. I told in a paper. Saya bilang dikertas kemaren. Ya kan? Saya bilang dikertas, kan? Tolong diangkat kertasnya. okay.. you.. where is your paper? please tear.. tear.. disobek. You? You don't bring?

Rini : Enggak tau bu

L : You don't know? Okay.. you just sit there. Uh you? You bring? Boys.. one, two, three of you? You don't know? Okay it's mean don't join any activities today. You? Don't know too? Hmm.. yah yang gak bawa berarti gak bisa ikut aktivitas hari ini. Uh it's okay no problem.

L : For who bring the paper, yang bawa kertas, tolong dari sini sampai –ini gapapa- sini. Submit the paper, here. Tolong kertasnya dikumpulkan disini.

Nuri : Ibu.. ini tanda tangan atau cekles?

L : Tanda tangan. Sebelah sini, dari Sarimah berarti sampai ke Mujahid. Ini kan Mujahid. Yang ini adalah.. itu Mujahid,

Mujahid : Ini Muhadi

L : Muhadi kamu bawa? Okay submit here.

L : Sudah semua? Ada yang nulis. I don't know who. Gak tau itu punya siapa tapi ada yang nulis "eat, go to school, wake up"

S : Wah itu. Satu detik. Sepuluh detik gen selesai bu

L : Oh ya.. ini bakal menarik, karena yang dapet tu bakal bingung menanya nya ke siapa. "do you wake up?" okay, sudah dapat semua?

S : Sudah ma'am.. belum Miss...

L : Udah dapat? Okay.. maybe you know the activity already. Mungkin sudah tau aktivitas yang akan kita lakukan apa karena mendengar dari kelas yang lain. But I have to explain first. Saya perlu menjelaskan. Okay. Uhh do you get your own paper? Ada yang dapat kertasnya sendiri?

S : Enggak

L : Tidak. Okay. So, kenapa? (asked Muhadi) kita acak ulang.

L : yaudah yaudah.. dengerin dulu ya.. dengerin dulu. Okay kalian udah megang kertas masing masing dan kalian tidak tau itu siap- punya siapa. Okay now your task, tugas kalian, adalah untuk menemukan pemilik kertas nya. Kenapa? (asked the boys)

Boys : ga papa

L : no no no no no okay you must- sebentar.. dengerin dulu dengerin dulu.. dengarkan dulu. You must get the owner of the paper. Kalian harus mendapatkan.. apa ini yang disini. Ya. Okay.. mendapatkan pemilik kertasnya dengan menanyakan beberapa hal dan clue nya ada di kertas itu. Dia menuliskan aktivitas nya. Jadi kalian harus menanyakan, misalnya dikertas itu tertulis I "wake up at 5 AM" misalnya. So you have to make question "Do you wake up at 5 AM?" kalian harus berkeliling mencari pemiliknya. For example, I get the paper.. for example this one. I got one. Kalimat pertamanya saya bangun jam 5. So I come to you "do you wake up at 5 AM?" Yes or no? okay jawabannya itu itu harus sesuai yang kamu tulis dikertasmu. "do you wake up at 5 AM?"

Nuri : No.

L : No berarti ini bukan milik dia. Saya kesini lagi. "Do you wake up at five AM?"

Dian : Yes

L : yes.. berarti mungkin punya dia nih. "Uh do you take bath after wake up?"

Dian : No

L : No berarti ini bukan miliknya. Lari lagi keliling sampai menemukan pemiliknya.

Nuri : bergantian kah bu?

L : Enggak. Kalian langsung aja. Okay.. ayo ayo ayo.. dengerin! Peraturannya, peraturannya first rule, don't show the paper. Jangan menunjukkan kertasnya. Ya.. first rule, first rule jangan menunjukkan kertasnya. Kertasnya jangan ditunjukkan. Ooh iya. Bagi kamu yang tidak mengumpulkan, kamu kan tidak ada kerjaan nih, saya kasih kesempatan untuk menulis daily activity kamu. Ya okay. Belom ya. Pertama jangan menunjukkan kertas kepada orang lain. Tapi kalau.. tapi bertanya dengan clue clue yang ada disitu. Kedua, jangan terlalu baik mengaku ngaku itu misalnya engga ditanya langsung "itu punyaku" No. Jangan terlalu baik, ya? Jangan terlalu baik menanya um.. mengaku atau menolong "hi! That's mine" No. jangan menunjukkna kertasnya, jangan terlalu baik untuk mengaku itu punya nya. Ke.. misalnya.

Misalnya. Saya datang kesini. Terus kamu denger “hey itu pun ku” no. kamu gak usah kasih tau kecuali kamu yang didatengin baru kamu ngasih tau. Selama tidak didatangi jangan baik hati ngasih tau bahwa itu punya mu. Okay? Kecuali ditanya, didatengin dan ditanya baru kamu ngaku. Kemudian umm kalau nanti sudah mendapatkan pemiliknya, silakan duduk ah datang ke saya, lapor ke saya dan kemudian silakan duduk. Nanti kalian akan melihat orang-orang yang kebingungan mencari pemilik kertas. Ya? Dan ketika kamu melihat temanmu kebingungan mencari kertas, kamu juga jangan terlalu baik bantuin. Okay? Jangan dibantuin. Okay? Sekarang silakan baca aktivitas yang ada ditangan kalian dan buat pertanyaan sebanyak mungkin ya uh as much as you need, sebanyak yang kamu butuhkan untuk mendapatkan pemiliknya. Ya satu dua tiga empat lima orang yang tidak mengumpul ini silakan mengerjakan daily activity nya.

L : Okay stand up~ okay are you ready?

S : Ready!

L : Okay! You may go.

(the writer followed one student)

Shofia : Are you go to mall?

Saidah : No

Shofia : Are you wake up at 7 o'clock?

Mujahid : No..

Shofia : Miss gak ada yang mengakuinya. Irfada! Are you go to mall? Are you go to mall?

Irfa : No.

Shofia : Do you wake up at 7 o'clock?

Husni : No this is not mine.

Shofia : do you wake up in the morning.. in the morning. Do you wake up at 7 o'clock? Do you wake up at 7 o'clock?

Dian : No

Shofia : Do you wake up at 7 o'clock?

Saidah : Noooo

Shofia : Do you wake up at 7 o'clock?

Abdi : No

Shofia : (Kept asking to the student one by one) do you wake up at 7 o'clock? (all the students said no)

Shofia : Ma'am. Kayapa ini?

L : Sampai ke ujung sudah?

Shofia : Nuri kada. Dian kada.. Waw kada. Siapa bangun jam 7? Si anu jam 8

Irfa : Dicocokkan nanti kertasnya dan ampun siapa itu

L : Wah dua orang yang belum! Ayo.. No no okay. Come on.

Shofia : Do you wake up at 7 o'clock?

Dini : No

L : Sorry what's your name?

Dini : Dini

L : Dini and --?

Shofia : Shofia

L : Shofia kok Ences kamu. Okay Shofia.. come one by one

Shofia : Yes.. I have around this class

L : Really?

Shofia : Around the world I am. Ne.. ulun sudah ulun takuni.

L : One more time.

Shofia : No.. do you go to market. No

L : Come on come on you too

Shofia : Do you wake up at? No you say no coba .. I go to mall.

L : Shofia you get the owner

Shofia : Yes

L : Who?

Shofia : Nuri.

L : Okay.. One by one Dini. One by one. (Dini still didn't find the owner of the paper)

L : Dini, please read loudly dengan suara keras. Baca biar semua dengar yang lain tolong diperhatikan. Kenapa?

Dini : Eh enggak

L : tolong diperhatikan. Dan tolong kalian juga bantu nebak kalau itu punya siapa. Tolong dibaca yang keras ya.

Dini : i... I wake.. I wake... I wake up at five and then I pray shubuh after that I go clean in house and breakfast. I wash for next. Later I take a bath after bath I'm deliver my sister go to school. Later.

L : Deliver

Dini : and then comeback from school I pick up my sister in her school and then I comeback to house pray dzuhur then go to campus at .. after that I clean house again and then I take a bath at... and pray magrib then I'm cooking with my sister and dinner together. After dinner I'm (mumbling)

L : brush!

Dini : My teeth. And rest in my bedroom. And listen to music and fanes.. fins.. fines kah finis?

Irfa : Finish
 Dini : Finish I go to sleep.
 L : Ketauan kayaknya yang punya. Is it yours?
 Irfa : Yes..
 L : Okay..
 L : Uh.. kenapa tidak mendapatkan yang punya ? why?
 Dini : tadi sudah sampai situ tapi pas
 S : in English in English
 Dini : No.
 L : In English
 Dini : tebata bata.. apaaahh..
 L : Kita belajar kok. Ga papa wajar salah. Yang tadi juga deliver diketawain. Eh jangan deliver ya.. deliver itu uh.. ngirim.. ngirim pizza..
 Shofia : Pizza, Wong Solo, delivery
 Dini : Bagaimana. Uh.. (silent and confused)
 L : Actually.. sebenarnya...
 Dini : uuuhmmmm (silent and confused) afraid.
 L : udah gapapa campur bahasa Indonesia udah..
 Dini : Afraid.. afraid to.. question. Takut dalam berta uhhhh....
 L : Afraid in asking?
 Dini : Question.
 L : Question itu pertanyaan ask itu bertanya. Okay.. gapapa.. jadinya saya kasih tau, kan. Question itu pertanyaan kalau ask itu bertanya. Okay apa tadi? Afraid.. I'm afraid.
 Dini : Ask
 L : Ask.. karena saya takut bertanya to? Bertanya ke siapa?
 Dini : To.. apa... one by one. Uh.. to... false... false... false... dan
 L : Why?
 Dini : salah apa? Dalam speaking. False.
 L : Iya iya. Kamu takut salah. Ya. Kamu tau enggak? Ketika kamu enggak nemu punya nya siapa. Dan kemudian kamu bertanya satu satu itu sebernernya supaya kamu mengucapkan dan supaya kamu berlatih mengucapkan ngomong bahasa inggris. Jadi sebenarnya bagi yang enggak ketemu sampai diakhir itu sebenarnya dia memiliki kesempatan lebih banyak untuk mengucapkan bahasa inggrisnya daripada yang pertama ketemu. Kaya itu tadi disebelah.. pantes senyum senyum dapet yang disamping. Okay? So, gini. Uh gini loh.. uh jangan pernah

takut salah, diketawain itu biasa. Anggap aja buat lelucon ngeramein dikelas biar semuanya ketawa. Uumm.. kalau gak mau... takut ngucapin terus, gimana mau bisa? Karena bahasa itu alat untuk berkomunikasi, kalau tidak dicoba berkomunikasi, ya kayak yang tidak bisa. Okay?

Dini : Okay

L : Jadi semuanya gitu ya.. enggak akan pernah bisa kalau takut terus salah. Coba belajar dari anak kecil. You know children? Anak anak kecil itu kalau dia dapat kata baru dia ngucapin terus walaupun enggak nyambung. Contohnya ponakan saya. Kemaren dia baru dapat kata “selamanya” nonton TV mungkin, jadi dia baru tau “selamanya” jadi ketika saya datang, “Acil Iza, selamanya” apa ini anak “nenek selamanya, kai selamanya” baru dapet dia kata itu, dia belajar dan mengucapkan terus, selamanya apa “sayang semuanya selamanya”

Shofia : Sayang semuanya selamanya

L : iya. Jadi anak kecil tu dia padahal kan saya ketawa. Baru dapat kata langsung dia ucapin terus walaupun enggak nyambung. Selamanya apa selamanya apa “sayang selamanya semuanya, sayang ini selamanya” ngomong terus. Jadi kayak anak kecil itu dia baru dapat kata yang baru, nih, “question, question, ask, I ask, I have question, make question, ask, ask, she ask” apa aja “ask, bertanya. Saya bertanya. Dia bertanya. Pertanyaan ku pertanyaan mu, my question, your question. I have question” dapet kata baru ya dipraktikkan. Karena itu bahasa, bahasa itu bukan sesuatu yang harus dipelajari, pelajari bukan teori, bahasa itu alat untuk berkomunikasi. Jadi kalau mau bisa, ya harus belajar mengucapkannya. Yes! Cukup? Pertama nih!

L : Okay.. dia yang.. dia yang pertama menemukan pemilik kertas itu

Mujahid : Dihiganyaa

L : Okay my question, how can you know the owner of the paper? How can you know the owner of the paper? Gimana kamu tau pemilik kertas itu?

Muhadi : because I just.. say.. say to to him.

L : Uh-huh? Okay she told.. he told you? Dia udah ngasih tau?

Muhadi : iya!

L : Dia sudah ngasih tau kalau itu miliknya?

Muhadi : Iya

Shofia : Coba yang gimana tu na.. telak banar memudahinya

L : ya dia pas dapat kertas langsung dia kasih tau?

Muhadi : Iya.

Mujahid : pas belum ada peraturannya bu

L : belum ada peraturan, udah ngasih tau. Okay... and then? Okay.. that's why you get the owner of the paper . that's why you can get the owner easily. Because he told you. Ya? Engga engga. Makana kamu tau karena dia emang udah duluan ngasih tau. Okay okay thank you. Jadi bukan karena dia kreatif ituu enggak tapi karena temannya terlalu baik. And then? Elsa? You also get the owner of the paper easily. Kamu juga dapet pemiliknya dengan mudah? Yes? Okay come in front of. Okay.. how can you get the owner?

Elsa : I loo his book. Satu satunya yang ada disitu.

L : Okayy

Elsa : tadi disimpannya tuh. Yang lainnya kan

L : in English in English. Okay I look his book and after that

Airo : She looks my eyes

Shofia : Enggak banget enggak banget

L : First okay you get the paper, and then? Okay you look the book and she is the one who have a paper like this. That's why? Okay. Kalau tadi dikelas C, karena keberuntungan saja, uh dia memegang kertas, kemudian ada seseorang teman datang bertanya "do you wake up at 4 o'clock?" "Yes" terus dia Tanya "Do you do yoga?" "Yes" udah deh.. dapet dia. Selesai. Orang itu datang ke dia dan bertanya kemudian dia tanya balik ternyata pemiliknya. Itu kan karena keberuntungan. Gak perlu dia nyari nyari, dia baru berdiri, datang orang ke dia dan orang itu adalah pemilik kertas yang dia pegang. Wehh so lucky jadi dia beruntung sekali.

L : Okay there are five students, five friends yang belum menceritakan daily activity nya one two three four five and you! Who are you? I never see you before. Saya belum pernah ngeliat kamu sebelumnya.

Humaidi : Uh nama ulun Humaidi bu.

L : Humaidi and then?

Humaidi : Ulun kemaren tu uh mengulang mengulang speaking. Ulun semester lima seharusnya Cuma karena

L : kelas apa?

Humaidi : Ulun kelas A

L : Kelas A? terus

Humaidi : karena mengulang, kan. Perbaiki nilai jadi mengulang lagi disini.

L : Mengulang lagi, jangan sampai terulang lagi

Humaidi : Eh inggih inggih. Inggih bu inggih bu.

L : Ya. Untung kamu datang didua menit terakhir. Sudah saya kasih X absen nya. Dan itu sudah tiga kali pertemuan.

Humaidi : Inggih

L : ya kamu ngulah jangan sampai ngulang lagi tahun depan dong. Katanya mau memperbaiki.

Humaidi : Tadi cari lokcal bu kada dapat tadih,

L : yaiyalah kamu dua minggu sebelumnya gak datang-datang. Nih kasih tanda tangan kamu disitu padahal sudah saya kasih X. okay.. just for today not next week. Selanjutnya kalau kamu terlambat lagi dan gak masuk udah kamu harus mengulang sejarah lagi.

Humaidi : inggih bu

L : sekarang sudah nulis daily activitynya?

Humaidi : Sudah bu sudah

L : Okay. First I would like to invite Rini. Rini can you come in front of the class? To read your activity

Rini : Yes

L : Bisa kedepan untuk bacain punya kamu? Okay.. silakan. After Rini reading her daily activity, please give as many as as much as question that you can ask. Setelah dia selesai membacakan daily activity nya, tolong berikan pertanyaan apapun yang kalian ingin tanyakan. Sama yang lainnya

Rini : today... uh... five... lima tiga puluh kayapa bu?

L : lima tiga puluh gimanaaa?

L : A half.. a half.. past

Rini : past.. past

L : Tiga puluh itu berapa? Setengah, kan?

Rini : Inggih bu.

L : A half melewati jam

Rini : Lima

L : jadi a half past ?

Rini : Five. Uh.. I wake up at a half past five and then and then sholat

L : Sholat apa sholat?

S : Pray

Rini : Pray, after pray I cooking rice and then at seven o'clock, I wastching watching TV

L : I'm watching TV

Rini : Watching TV. Uh.. uh.. apa tuh buu? Half pas....

L : Okay.. okay.. kalau jam 8.30 ya yang ini dulu disebutin kan? Kalau tiga puluh menit itu sama dengan half. Berarti ini kan tiga puluh menit melewati jam empat. Berarti half past four. Melewati yang ada. Half past eight.

Rini : Half past eight I go to campus and uh.. and then.. kayapa bu?

L : 10.10. gini kan? Berarti?

Rini : Ten..

L : Kalau ini?

Rini : Past.. ten. At ten past ten, I go to home and studying. Ad then half .. half past half past... twelve I'm sleeping. Udah

L : Thank you. Now please, question please, okay Mujahid.

Mujahid : Are you breakfast? You just cooking rice.

Rini : Yes yes yes, I'm breakfast.. after cooking rice, I breakfast.

L : Okay, please.. another question. Okay.. from Aldi

Aldi : what size your TV?

L : Okay what. Okay good. Very good. What is the size of your TV?

Rini : uhh... cartoon and.. cartoon

Abdi : Size.. size. Baby, size.

L : Size. TV size.

Rini : Uh uh.. size.. I'm.. my TV size... twenty one.

L : Size twenty one. Centimeter. Okay.. Airo.

Airo : when did you recite Holy Qur'an?

L : Okay.. where or when?

Airo : Yes When

L : When did... when do you recite Holy Qur'an?

Rini : After prayer magrib.

L : Okay after prayer magrib. Good next. Other question. Okay Elisa. Kenapa kamu gak ikut nanya nanya loh

Elisa : What are you watching TV? What are you watching the movie?

L : What are you watching? What kind of program do you watch? Enggak papa.... Uh yang penting paham yaa.. dan dibetulkan. Okay what kind of program do you like?

Rini : Uh..program program.. cartoon.

L : cartoon, okay.

Rini : Cartoon aja, ma'am

L : Just cartoon.. you don't watch any program? News or gossip? No? no you don't watch gossip. Okay good. The last? The last question please. For Rini. Okay good.

Dian : What. What time are you take a bath in the morning?

L : Are you apa Do you?

Dian : Do you

L : Okay when do you take a bath?

Rini : huh? Take?

L : Take bath take baaath

Rini : uuuhh... assss... I'm take bath half past six

L : Okay half past six. Setengah tujuh. Okay.

Shofia : Nimba dulu jer bu

L : Dia nimba dulu soalnya. Okay.. thank you Rini.

L : Now Zuli

Zuli : I..

L : Perasaan kamu minggu lalu ada. Saya rasa kamu minggu lalu ada.

Zuli : I forget

Shofia : Introduce your self dulu

Zuli : My name is Muhammad Zuli Novia Rahman. My daily activity, number one I pray in Masjid every day, uhh I sleep at midnight. I wake up at forty past seven. I eat twice every day. Twice every day. I play with my friend every day. I always bring my phone to anywhere every day.

L : It's mean you're really addicted to your handphone

Zuli : it's important, ma'am.

L : that's all?

Zuli : yeah.

L : okay thank you. Please. First from Shofia and then from Supriadi. Fitri? Supriyadi. Supriadi dikelas A. okay and then you Muh... Muhansyah. Dipanggilnya yang paling enak apa?

S : John! John~~

L : John?

Shofia : Johnaedi.

L : Okay first.

Shofia : uh what is your other activities? Why you didn't go to campus? Didn't go to..

L : Jul you didn't write you go to campus.

Zuli : This already six

L : jadi tinggalin aja go to campus.. okay next from Supriyadi.

Supri : What do you do before midnight?

L : Ah yeah... you told that.. you sleep in midnight so what did you do? What do you do usually before midnight?

Zuli : I... I... I travel to everywhere.

L : I travel maksudnya you go anywhere?

Zuli : I go anywhere

L : for example?

Zuli : I go to café.

L : Okay you hang out with your friends

Zuli : Yes yes yes

Shofia : who is your friend? Who is your friend?

Dian : Honey..

L : Thank you okay next other question please. Other question please.

Shofia : John John

L : Oh iya Sorry, John.

John : Okay what the name of masjid you pray every day?

L : What's the masjid name? okay.. you told us that you always pray at masjid. What is the mosque name?

Zuli : because I go to masjid apa terburu buru bu?

L : Hurry?

Zuli : Hurry and then I don't read the name of masjid

L : Okay don't read the name. Another please.. another please. From Usman or Abdi or Muhadi? Eh sorry sorry Humaidi? There any question? Okay okay

Muhadi : What do you like your activities? What do you like?

L : What is

Muhadi : What is

L : Your

Muhadi : Your

L : Your.. favorite activities?

Muhadi : Yeah favorite.

L : Okay.. your favorite activities. What's your favorite activities? (to Zuli)

Zuli : My favorite activities.. I pray at masjid.

L : Okay the last question please.

Abdi : Who's your friend? Who's your friend travel in midnight? Travel in midnight.

L : okay okay you tell that you always your activity before midnight is go hang out with your friend. So he ask who

Zuli : I hang out with my kost

Shofia : kost mate

Abdi : Who's name

Shofia : Who is your kost-mate

L : Who are they? Who are they?

Abdi : Who's name

Zuli : they is... Usman,

L : Usman? And then John?

Zuli : No no no him. He move.

L : Okay he move because he doesn't want to hang out with you. Because you always ask him to go to mosque? He doesn't want to go with you. Karena dia gak mau diajak ke masjid terus sama dia. Ya kan? Okay Usman, and then?

S : Gofar

L : where is Gofar? okay.

Zuli : Gofar and itu ja beempat tuh

L : yeah you have.. you have many... okay the last question from the girls. Dari tadi..

Shofia : Pada Pada.. takuni pang. Pada nah Pada

L : Sarimah

Sarimah : Do you like sport? What the

L : Do you like sport?

Sarimah : Do you like sport? What sport do you like?

Zuli : I love basketball

Shofia : Buhan UKM nih

L : Okay give applause!

Abdi : Hi.. hi guys.

S : Hi.. hello

Abdi : uh number one. My habit listen to music in my phone. Uh number two, after wake up I'm go to shower every day. And number three, I always ride my motorcycle every day. Number four, I always sport every day. Number five, I always breathe. Number six, I always think will day. Yeah

L : I always think?

Abdi : will day

L : will day?

Abdi : will die.

L : You will die. Uh Abdi kamu kayaknya saling nyontek ya sama si Zuli. Sama format nya. Satu dua. Okay

Abdi : ya any question?

L : please question for abdi. Uh huh of course. John.

John : why you wash your motor cycle every day?

L : Okay why do you ride? Wash? Okay you always wash your motor cycle every day?

Abdi : Uh... very very have for my activities every day. Yes.

Shofia : Kam tukang basuh kendaraannya.

Abdi : No

L : why? Do you have.. can you give good reason? Alasan yang bagus kenapa sih harus nyuci motor setiap hari. Wash?

Abdi : Oh wash.

L : Yes. You have good reason. Why? Is it important to wash motorcycle every day? Because it's not raining.

Abdi : Uh.. no I'm no wash my motorcycle every day. You wrong with your question.

L : wrong wrong okay wrong. So what? You write you .. I also heard that you wash you motorcycle every day.

Abdi : Number.. I.. uh.. I always ride my motor cycle every day.

L : Oh ride.. not wash, John. Not wash. It's very different between ride and wash. Jauh banget antara ride dan wash. Okay thank you next other.

S8 : okay. Dua.

L : two question okay.

S8 : who many kind music do you like? And next why you often late .. late go to class?

Shofia : telak banar kam nih..

L : What what? The first question? The first the first.

S8 : this.. how many kind music do you like?

L : How many?

S8 : Ya um..

Abdi : Berapa banyak?

S8 : Uh sorry. Berapa macam musik yang biasa kamu dengarkan

Efi : Nah sama.

S8 : yang keduanya why you often late go to class

L : Oh he often late go to class?

Girls : Yeahhh

L : Answer her question. The first question

Abdi : uh I'm like all music but one I not like Reggae music

L : You answer for the second question?

Abdi : second question?

S8 : why you often late—

L : You always come late.

Abdi : maybe ada berbagai macam kendala and problem in my life in the every day. Yea

L : Ada banyak masalah gitu ya.

Abdi : Uh maybe I.. I wake up lately. And then... I'm gas oil in empty. And then.. many yeah..

S : Empty?!

L : Empty? Activity?

Abdi : Uh.. Empty.. habis. Habis tu empty yu bu? Habis.

L : Empty. Tu gini loh.. empty tu.. ini.. empty tu ini. Ni saya buang so ini empty.

S : Kosong!

L : kosong

Abdi : Na iya.. gas oil empty.

Shofia : Her oil.. anu.. her bensin. Habis jadi kada kawa nukar

S : Gasoline! Gasoline!

L : ohh your gasoline. Okay your motor cycle gasoline is empty.

Abdi : Yeahh

Usman : oh untuk nyuci tadi ya

S8 : thank you

L : okay thank you another question please. You. Okay Rini.

Rini : Uh what do you like.. what do you like study speaking one with ma'am Izza?

L : Do you.. do you. Apakah atau apa

Rini : apakah kamu suka

L : Oh berarti apakah. Do you like

Rini : Do you like study speaking one with ma'am Izza?

L : uh do you like speak uh learn speaking with me? Why?

Abdi : uh.. yes I like. I like ma'am in with ma'am Izza, uh.. as.. I like.

L : Why? Kamu terlambat loh hari ini.

Abdi : Kada .. kada terlambat.

L : Oh engga terlambat.. Cuma ga ngerjain aja.

Abdi : uh... maybe.. she's beautiful. Maybe she is smart.

Shofia : Tahu Gerang ikam?

Abdi : maybe

L : you don't have any specific reason for it. Gak ada alasan yang spesifik,

Abdi : No

L : Please another question. Okay.. Dini

Dini : uh.. why.. do you likes Teater Awan? Why do you like.

L : Kenapa kamu suka Teater Awan. Okay. He is in a theater.

Dini : Belum member.. before the member

Abdi : Uh.. about.. kekeluargaannya is very sangat sangat bagus. I'm like the art.

L : Okay because he likes art.

Abdi : Awan is theater, number two is the music, number three uh puisi puisi

S : Poem poem poetry

Abdi : poetry. Yeah..

L : Okay the last question please. Okay from Husni.

Husni : why you don't like Reggae music?

L : Why you don't like Reggae music?

Abdi : Because.. number one Usman. Number two, It's apa.. karena make me headaches.

L : Because? Because Usman.. because?

Abdi : and make me confused with the music.

L : You don't understand the music.

Abdi : yeah.. alunan alunan musik nya itu lo it's monotone.

L : Okay.. thank you Abdi

Abdi : Same same.

Usman : uh this is my daily activity. I often eat at midnight. I usually go to college with my friend. This is Ijul. I usually playing game when I boring. I often drink coffee every day. I... I often sleep after midnight. Ya.

L : That's all? Okay.. many strange activity. Okay. From Abdi. After that Supriadi.

Abdi : do you like Reggae music? And then.. with.. who's your friend at midnight.. eating. And then.. uh.. why you like At-Ta'dib?

L : Okay yang ini Awan yang ini At-Ta'dib. No problem. Another question? Why you like Reggae music?

Usman : Because is the music of peacement.

S : Peace music

Usman : Peace music.

L : Okay.

Abdi : I know it's Reggae music is ritual music. Yeah...

L : Ritual?

Abdi : Ritual music.

Usman : Uh.. in Africa.

Shofia : Pernah kesana, mas?

Usman : Reggae music is uh music of ritual about uh uh

Shofia : Roh jahat

Usman : the people believe in Africa.

L : So.. it's mean yes..

Abdi : Yes or no?

L : Reggae is ritual music. Yes?

Usman : yes.

Abdi : Number two, with who? Whose

L : Who

Abdi : Who your friend eating midnight.

L : your friends

Usman : Oh .. uh.. I usually hang out with my kost-mate, Ijul and other.

Abdi : Other? Can you.. uh sebutkan namanya satu satu?

L : mention.. mention

Abdi : iya mention. Mention your friend..

L : One by one

Abdi : One by one

Usman : Abdi, Ijul, Dedi..

Shofia : Gofar jangan dibawai

Usman : Gofar, Dedi, and Pai.

L : The last question.

Abdi : Uh apa tadih? Why you like AT-Ta'dib?

L : Okay the last question.

Usman : because At-Ta'dib. I think At-Ta'dib is the best art at this campus, because—

L : that's why you like At-Ta'dib?

Usman : At-Ta'dib is the best in the art.

L : Enough for Abdi, next Supriadi.

Shofia : I am! I am!

L : After that you and then sorry what's your name?

Effi : Effita Arina

L : Oh iya lupa, Effi

Supriadi : what is kind of the game?

L : What kind of game?

Usman : I usually plays game of soccer

L : Poker?

Usman : Football

L : Okay it's okay. The second question?

Supriadi : when do you usually wake up?

L : Okay.. because you to that you always sleep before—after midnight. So when do you usually wake up?

Usman : I often wake up lately ma'am.

Supriadi : When is it?

L : When? Around? Sekitar berapa? You don't need to be exactly. Hat time is it?

Abdi : 10 AM?

Usman : Yes maybe. 10 AM

L : About? Around.. sekitar? Sekitar jam berapa? Around five around six around seven? Around seven?

Usman : sometimes.

L : Around seven sometimes. Okay thank you Supriadi. And then.. Shofia and after that Effi. Shofia dulu.

Shofia : Usman. I wanna ask about you because I'm your friend. Uhh.. do you have other shirt? Because I think you use the same clothing.

L : Ulang.. repeat.

Shofia : because I am your friend. I wanna ask. Have you other shirt?

L : Do you

Shofia : Do you have other skirt eh other shirt than At-Ta'dib shirt?

L : Okay do you have another shirt beside At-Ta'dib? Because uh okay.

Shofia : Because I see you use that continue

L : continue nya ditinggal aja Sof ya.. gak usah continue continue an.

Usman : I have other shirt. But I proud with this shirt.

L : Okay..

Shofia : You wear it every day

L : ini juga jadi temen jujur banget. Dia punya tpi itu kesukaan. That's uh that's his favorite shirt. That's why he always use that. Okay next Effi.

Effi : can you shows pantomime?

L : uh huh? Pardon? Okay can you show?

Shofia : Kami semalam tu kada melihat jadi handak melihat.

Usman : (Performed pantomime)

L : okay thank you the last question. Kada? Yang lain? Rusdi?

Rusdi : You like Reggae music, so can you sing? Just for example Reggae music.

Abdi : Two minutes or three minutes

L : No No.. just one of the lyrics.

(Usman sang a song)

L : Usman thank you

John : I wake up before shubuh pray, and after I pray, I listen to music and then I go to bathroom and I take a bath and after that I go to lunch and then I go to campus but if I don't go to campus I still in my home and do whatever what I like or do my task. And in the afternoon, I go to – and at night I go to enjoy place or enjoy with my friends but that just for sometimes and if I don't have homework or task for campus I and after that I my bedroom.

L : Okay question please! Okay Shofia and after that who? Dini wanna ask? Okay Abdi, Shofia first. Usman. Okay first Shofia, Abdi, Usman.

Shofia : After you praying you listen to music, why you didn't why you don't pray before? Or reciting Yaasin or reciting Qur'an?

L : Why don't pray or ya ya ya directly listen to music?

John : Because music make me fresh.

L : Okay okay so it is your habit? After praying you listen to music

John : After I pray to Allah yes

L : But you listen to music?

John : Yes

L : Okay.. next.

Abdi : You wanna become activist campus?

L : Do you wanna be an activist in a campus? Do you wanna? Wanna is want to.. do you want to = do you wanna. Want ingin.

John : want what?

Abdi : menjadi

L : Wanna be an activist in campus.

John : No

L : No

Abdi : No? why?

L : Okay thank you. Usman

Usman : uh... John? Why you move from our... our kost. Explain your reason

Shofia : Pertanyaan pribadi

John : Uh because my parents and family.. tanya bu?

L : Ask me

John : Ask me.. ask me for moving and live together.

L : Actually you come from Banjarmasin?

John : No.

L : You didn't? where do you come from?

John : Marabahan

L : so you come from... so you go to campus from Marabahan.

John : no.. move kost

L : Oh you just moved from that.. okay question please

Shofia : Sarimah why you don't ask her? Eh you ask her.. him

Airo : Aku wakulkan pertanyaannya?

L : Okay Zuli

Zuli : What kind of music do you like?

John : Whatever what I like. If I like I listen to it.

Zuli : What gender? Genre!

L : Gender laki.. perempuan... genre

John : Rock, pop, alternative, or metal. I like.

L : Okay thank you John. Oh another question?

Sarimah : why do you like go to my house everyday?

L : Why do you like

Sarimah : why do you like to go to my house everyday?

John : Listen.. listen my reason. Why I go.. why I go to her house everyday because he ask me for..

S : Ah Masaa??

L : Because she ask you to come? Sarimah.. kamu yang minta. Okay? Thank you. Nanti kamu tanya alasannya face to face aja yah. Face to face and four eyes.

L : Humaidi next week jangan nyasar disini kelasnya.

Humaidi : Yes ma'am. Assalamu'alaikum

S : Wa'alaikumsalam

Humaidi : mungkin.. I will introduce myself. My name.... Humaidi Arifin. Good afternoon everyone

S : Good afternoon

Humaidi : to the point saja ya. I present my daily activity. Number one,

Shofia : batiruan

L : Sama ini satu dua tiga pakai number one

Humaidi : I go to campus at 8 o'clock. I go home at 10 o'clock. I go to sleep at 23 o'clock. I go to masjid twelve o'clock.

L : can you up your voice, please?

Humaidi : uh the first I go to campus at 8 o'clock. Second, I go home at 10 o'clock. Third, I go to sleep at 23 o'clock. I go to masjid at 12 o'clock. I do jogging every Sunday, and the last I wash my clothes every Saturday.

L : Thank you okay. Supriadi and then Abdi

Supriadi : why did.. why didn't you often come to class?

L : Pertanyaan dari seorang ketua kelas.

Humaidi : apa tadih? apa tadih?

Supriadi : ulang kah? Why didn't you often come to class? Kenapa kamu sering tidak masuk kelas?

L : Okay. Okay. Can you tell your reason you don't attend the class for meetings last day?

Humaidi : because.. I'm tertidur gitu.

Shofia : to sleep to sleep

L : Sleep

Humaidi : Now yang tadi I go to class at PBI but there is no

L : You don't .. you not find your friend?

Humaidi : And I call you uh tidak masuk.

L : Okay next Abdi.

Abdi : Why you lost in the class and who you woman you like woman in the class?

L : Kamu kayaknya

Abdi : why you lost in the class?

L : Hilang dikelas?

Abdi : Lost tersesat bu

L : Tolong tolong ada yang ngerti enggak maksudnya?

Abdi : Kenapa kamu tersesat ke kelas ini?

Zuli : tersesar mencari lokal tu na.. kada dapat.

L : Oh. Maksudnya itu kenapa bisa masuk dikelas ini?

Abdi : Iya!

Usman : Perasa ada woman woman nya tadi

Abdi : Who's the woman you like in this class?

Humaidi : you you you (pointing to Abdi)

Abdi : I'm not a woman I'm a man I'm a man

L : Ntar kalo malem jadi cewek. Okay okay the first question. Actually you're the fifth semester ya so he ask how can you in this third semester in this class. Why you.. why don't you decide the B or C or A class. That's your point? (ponting to Abdi)

Zuli : Ouuh

Abdi : Yesss

L : okay why you choose this class? Not A, B or C?

Humaidi : Because I.. because there is Abdi

L : because there is Abdi here.

Abdi : The second question.

John : You like Abdi?

Shofia : Abdiah.. mun jadi binian Abdiah

Humaidi : Apa?

Abdi : Second question tadih!

L : Can you repeat?

Abdi : Whose you like the woman in this class?

L : Whose itu punya siapa

S : Who who..

Abdi : Iya who

Humaidi : Of course ma'am Izza..

L : I don't know you before .. I never meet you, I never know you, how can you like me? Gimana kamu suka sama saya, kita aja gak pernah ketemu.

Humaidi : I searching.. I asking.. uh

L : no, thank you. Sit.

L : (to Humaidi) Kamu udah tau kelasnya, dan kamu sudah punya pengalaman, jangan diulang lagi.

Humaidi : inggih bu

L : inggih bu. Apalagi kamu bilang kamu suka sama saya, jangan lagi kamu enggak masuk masuk. Okay kamu sudah dua kali enggak masuk. Yang lainnya juga. Yang ngerasa.

Abdi : Siapa yu bu?

Zuli : Usman

L : Ntar liat sendiri kok. kan saya kasihin terus itu absennya pasti ngeliat. Kalau sudah tiga kali, boleh masuk tapi enggak absen. Gitu kan? Kemaren tuh peraturannya? Bukan saya loh yang bikin, kalian loh. kecuali ada alasan yang.. ya.. alasan yang bagus dan kalian kasih tau saya. Ini saya ga ada cek hape. Kali aja ada yang – enggak ada. Berarti nama yang terlambat dan yang tidak masuk itu engga emang enggak ada ngasih kabar. Okay that's all for today. Belum Airo.. kamu ngeresponnya terlalu cepat. Langsung aja mau naroh buku. Okay, for next meeting, we talk about accepting and declining invitation. Bagaimana menerima dan menolak –tuh ambil buku lagi kan—

Shofia : Likes and dislikes?

L : Bukan, next week kita mau berbicara tentang accepting and declining invitation. Menerima dan bagaimana menerima dan menolak ajakan orang. Okay kalau didalam bahasa Indonesia biasanya gimana kalau kalian ngajak seseorang untuk..

Husni : Mau kah kamu...

Irfa : Mau kah mau pergi dengan saya?

Shofia : apakah kamu bisa menemani saya?

L : kayak misalnya tadi si John, Sarimah kamu tadi katanya yang minta dia, kan? Gimana contohnya? Gimana contohnya .. okay bisa datang ke kost? Gitu. Okay, bisa datang berarti dalam bahasa inggrisnya “can you” okay “can you go to my kost” or “come to my kost?” kost itu boarding house. Apalagi selain “can you”

Airo : Would you like—

L : Okay “would you like to blahblahblah” oh yaa... si Rama juga enggak ada ya hari ini?

Husni : Belum datang

L : Saya kemaren ketukar nyebut Aji sama Rama. Dikelas itu kan ada.. apa lagi?

Shofia : Could you?

L : “could you” “could you come to my boarding house, please?” please-nya mesti dibelakang ya.

Shofia : Kalo katanya kayak gitu na Miss.. kalo.. kan ada please biasanya didepan?

L : “Please come to my party” boleh. “could you please come —“ boleh.. tapi yang lebih sering itu “can you come to my uh party, please?” “can you come to my blahblahblah” “can you come to—

Shofia : My wedding party

L : Wedding party. Misalnya.. “can we go travelling next week? Can I blahblahblah” dan seterusnya... tergantung ajakannya mau kemana. Tergantung ajakannya mau kemana. Terus. Kalau tuh misalnya si Zuli kamu ngajakin Abdi biasanya gimana? Katanya kan temennya Usman itu juga yang sering kamu..

Husni : Malam ini ada yang booking lah?

Zuli : Bahasa Indonesia bahasa inggris bu?

L : bahasa Indonesia.

Zuli : Bejalanan yok eh

L : Kalau didalam bahasa inggris?

Zuli : Walking walking yok

L : Okay let’s go?

Zuli : Let’s go.. we are hang out hang out together!

L : hang out hang out nya gak usah dua kali. Hang out aja. Okay. Terus ditanya “can you?” yak an? “bisa enggak?” pasti nanyain.. bisa enggak? Jadi kalaunya bisa, gimana? Jawabnya?

S : Yes I do

Usman : Yes I can!

L : Yes I can! Terus yang lainnya apa lagi?

Shofia : No!

L : Yang bisa yang bisa.

S : Okay

L : Okay! Yeah!

Zuli : Of course

Airo : Sure!

L : Sure! Why not!Of course!

Zuli : Okelah!

Shofia : Okeh

Airo : I’m glad!

L : Huh?

Airo : I’m glad to...

L : I'm glad! I'm happy! Okay.. I'm happy to.. ya gitu ya? Jadi tidak melulu "yes" bisa "sure, of course, why not?!" jadi gak mesti yes jawabannya. Kalau tidak bisa jawabannya? No... I'm sorry.. harus minta maaf ya kalau gak bisa orang ajak tuh. I'm sorry dan alasannya.. I'm sorry I'm busy.. umm misalnya ni sarimah nih ya

Sarimah : Iya am!

L : Okay Sarimah misalnya, "John, can you come to my boarding house?" terus kata si John "I'm sorry I can't because I have Effi here" "maaf ga bisa, soal nya ini lagi ada Effi" misalnya... jadi.. misal. Jadi harus.. jadi harus ada alasannya maksud saya gitu kalo nolak tu mesti harus disertai dengan alasan.

Airo : No I don't like you.

Husni : I don't have money

L : Okay.. jadi kira kira semuanya sudah bisa ya? Mengajak orang bisa kalau bahasa inggris, Din? Gimana Din? Bisa ya Din ya? Habis ini kamu mau kemana Din? Kamu habis ini kemana?

Dini : Am.. house

L : Go to house. Okay.. pulang. Sama siapa?

Dini : sendiri

L : Alone?

Shofia : Alone with myself.

L : Jadi kira kira kalau mengajak orang dalam bahasa inggris, bisa? Menolaknya? Kalau diajak? Bisa?

Dini : kalau menolak bisa ma'am ay

L : kalau nolak bisa bu. Kalau mengiyakan?

S : bisa

L : Bisa. Menolak susah bu saya gak bisa gak tega.

Husni : baper bu

L : malah curhat. Okay saya anggap bisa. Saya anggap bisa. Okay minggu depan, kalian akan mengadakan role play. Bermain peran terkait dengan mengajak dan mengajak kemudian ada yang bisa dan ada yang tidak bisa. Jadi minggu depan kalau saja tidak masuk, itu bikin kacau kelompoknya. Ya per group. Um.. satu kelompok.. Satu kelompok empat orang berarti berapakah itu?

Shofia : badua puluh lima.. lima..

L : enam kelompok.. kalau enam kelompok berapa? Empat orang ya satu kelompok?

S : Yes... itung itung

L : Enam.. okay please count from one until six from you.

L : Okay.. saya serahkan pada kalian. Say serahkan kepada kalian, per kelompok silakan uhh kita akan main peran disini, selama lima menit, satu kelompok lima menit, oh jangan enam menit aja deh, eh jangan lima aja. Okay. Samain aja. Lima kemudian uumm untuk dialogue segala

macam nya saya serahkan kepada kalian based on you creativity. Mau ceritanya tentang apa itu saya serahkan ke kalian so it's based on your creativity. Kreatifitas kalian. Kreativitas kalian sendiri, ya? Umm yang penting itu tentang.. tentang apa tadi? Mengajak terus ada yang menolak ada yang ya bisa. Ada yang bisa ada yang gak bisa. Terserah mau ngajak hang out, mau ngajak ke masjid, siapa tadi, ada yang mau ngajak ke pengajian, atau mau ngajak merit? Pngen ngajak merit, boleh. Itu.. udah terserah kreativitas kalian aja. Saya enggak batasin, tapi yang jelas ada ajakan, ada yang menerima da nada yang menolak. Dan itu tadi minggu depan. Okay? Ada yang ditanyakan? Atau ada yang kurang jelas? Clear? Clear~?

S : Clear!

L : Okay so

Dini : Bu!

L : Ya?

Dian : maksimal lima menit atau—

L : No! five minute. Five minute for each group. Pokoknya lima menit per kelompok.

Dian : mun kurang pang miss?

L : kalau kurang? Gak bisa duduk dong.. kalian harus didepan tetap didepan. Ga boleh. Pokoknya kalau durasinya.. kalian mau ngomong didepan dan Cuma dua menit misalnya, saya tidak akan mempersilakan kalian duduk. Kalian tetep ngomong didepan apapun itu improvisasi kalian. Ntar sudah lima menit, alarm saya berbunyi, baru silakan duduk.

S : Alarm?

L : yes of course.. saya kan enggak... tetap objektif, “tut tut tut tut” bunyi alarm baru.. makanya tadi adakah lagi yang ditanyakan? Clear? Apa Usman? Kamu liat saya gitu? No.. sudah jelas? Ada yang ditanyakan? Apa yang gak jelas atau apa? Udah ya? Jelas ya? Okay ketemu minggu depan insya Allah, have a nice day, wassalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

APPENDIX 11

Transcripts

Research 10

Speaking 1 Semester: 3 Class: PBI C 2014 Date: 15/10/15 Time: 10.20PM - 12.00PM

Note: Lecturer (L) Students (S)

Class started. Lecturer entered the classroom and greeted the students.

L : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

L : How are you?

S : Fine, and you?

L : Fine? I'm good thank you. Do you have class before this class?

S : Yes

L : Ya? Yes. You have class. Okay so, before we begin our role play today, I would like to read our attendance list. So the first.... (called the students one by one)

L : who wants to be the first?

S : (silent)

L : Siapa yang mau pertama? Ada yang mau pertama? Ada yang mau? Do you want to be the first group? Mau jadi kelompok pertama?

(noisy)

L : Okay yang lengkap sekarang kelompok berapa saja?

S : Dua.. dua

L : Dua. And then? Hah? Cuma ini?

S : Tiga... empat! empat!

L : Three, four. Five? No?

S : Terakhir bu

L : Nine? The first group? Group one. What time is it? Where is your member?

S : Four.

L : Where is your member?

S : eat

L : Siapa namanya?

S : Ridha

L : Ridha. Okay let's begin. Kita mulai ya?

S : Yes..

L : uhh.. the rule.. you will have.. you're going to have to present your role play in front of here. Kalian akan mempresentasikan.. kalian akan bermain peran disini. And the time allocation is five minute. Five minute, okay? Kalau lima menit uh for example you.... You finish your conversation in three minute, it's mean you have more two minute. Kalau teks nya sudah habis, dua menit apa? Dua menit bisa... kalian harus tetap didepan and improvisasi, okay? Misal.. okay I gave... I give you five minute, I told you last week, I told you last week you have five minute. Kalo conversation kalian sudah habis dalam tiga menit, dua menit nya harus tetap didepan harus tetap improve, okay? Okay. Improvisasi didepan. Kalau ada yang nggak... waktu nya belum habis...

S : (really noisy)

L : Loh langsung heboh.. langsung heboh. Tenang tenang tenang.. ya ya ya.. iya tenang tenang tenang... okay and then.. after that, after you finish with your role play, kalau sudah selesai dengan role play nya, I would like to invite the audience to give two questions kalau kalian sudah selesai role play, saya akan meminta audience disini dua orang untuk bertanya about your role play, apapun pertanyaannya. Mau nanya apa kek, gimana, kapan, terserah yang penting kalian practice. Yang penting ngomong, ya. Any question? Ada pertanyaan? Sebelum kita mulai.

S : (silent)

L : Any question?

S : nooo

L : Clear?

S : Clear

L : Okay, okay for the first.. I would like to invite um... the third group. Please come in front of, the third group, please come in front of. The last group, please come in front of. The last group..

Diana : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

Diana : Uh we are from ninth group. Let us to introduce our group. Her are Habibah, me Mardiana, Ayu Indriyani, and Nahdiatul Khasanah.

(Role Play 1)

Ayu : Good morning

S : Good morning

Ayu : Hi guys, I have a happy news.

Habibah : What happen?

Diana : Yes.. Let tell us

Ayu : my little brother was born six days ago.

S : Waah.. Congratulation!

Ayu : thank you.. Uh by the way, are you busy tomorrow?

Diana : I think no..

Habibah : Why?

Ayu : tomorrow is Islamic New Year,

Habibah : Oh yeah.. I forget. We are free tomorrow. No studies tomorrow!

Diana : Yeah

Ayu : So, because we are free tomorrow, in my house, we are celebrate Islamic New Year and tasmiyah or give name for my little brother. Can you come to my house?

Diana : Of course, I can. Um.. I don't have anything to do

Habibah : Oh I'm sorry, I can't. Because I want to come to my hometown.

Diana : really?

Habibah : Where is Nahdia

Ayu : hey.. there is Nahdia.. come here!

Nahdia : hi guys..

S : Hi..

Nahdia : what happen? You look so happy..

Habibah : There is celebrate Islamic New Year and Tasmiyah of give name Ayu's little brother. But I can't go there.

Ayu : can you come to my house Nahdia?

Diana : Yeah Nahdia.. go with me please..

Nahdia : ohh of course! I wanna see Ayu's little brother. Hmm.. by the way do you have plan for the name?

Ayu : Oh yes.. his name is Muhammad Azam Pamungkas.

Nahdia : Ohh cute name. uh.. what time for tomorrow?

Ayu : At 1 PM after pray dzuhur.

Nahdia : Okay.. I'm free after dzuhur.

Ayu : Okay..

Diana : Uh.. can you pick me up Nahdia?

Nahdia : Yes I can. Uh... we will go after the pray tomorrow.

Ayu : Okay

Nahdia : Oh wait.. where is your house?

Diana : Her house in Sungai Lulut, Handil Budi Complex, number 3.

Nahdia : Oh yeah.. should we bring some gift for your little brother?

Diana : Yes.. gift for your little brother. Oh iya.. Nahdia.. do you remember my address?

Nahdia : oh .. I forget.

Diana : You can meet me at Bina Brata street, Gang delap.. Gang eight. Number 48.

Nahdia : Oh okay.. oh Habibah.. why you go.. why you didn't come to .. can't come to Ayu's house?

Habibah : Because my family celebrate Islamic New Year in our house

Diana : um.. what are you doing in your hometown?

Habibah : Ah.. I wanna see my mother, I wanna see her..

Diana : Uh.. I miss my mother too, but I can't comeback to my hometown

Nahdia : Why?

Diana : because I have much.. assignment for next week. ..

Ayu : by the way about assignment.. uh we.. we are one group.. uh..

L : time's up. Okay thank you.. habibah where do you want to go? Okay so this group is Nahdia, Nahdia

Diana : Ayu, Mardiana

L : Ayu, Mardiana, and Habibah. Okay please, give question to them. For them.. boys? Any question? Okay.. Okay to who is she?

Aini : Ayu

L : Ayu okay. Question for Ayu.

Aini : how about his nose? Sharp nose?

L : Oh ya.. the little brother?

Aini : Yes

L : Okay..

Ayu : Uh... he is like me.

L : Okay..

Ayu : Sharp nose.... Pesek tu apa? He has.. nose like me.

L : Okay..

Ayu : Thank you Aini..

L : Okay next

Tifah : Who give name for your little brother? Who give name

L : Who..

Ayu : My.. my father. And my uncle. Collaboration.

L : Okay.. didua menit terakhir itu yang kalian sebenarnya spontan berbicara.. Terkonsep, selebihnya benar benar mencoba berbicara. Okay.. sekarang kita ke kelompok four. Okay..

Diah : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

Diah : I want to introduce my friend.. Muhammad Redha, Muhammad Wildan

Yusuf : Weee Muhammad Wildan

Diah : eh Muhammad Wildan

Ridha : Yusuuuff

Diah : Ridha.. dan saya Rusdiah eh and I am Rusdiah. Uh we.. we will talking about my birthday party.

(role play 2)

Yusuf : Hey Redha! Wassap Bro! Hmm.. do you get birthday invitation from Rusdiah?

Redha : Yeah.. the party will be held tonight, right?

Yusuf : uh but... how if we are go there together after football course?

Redha : Why not? What are you going to give Rusdiah?

Yusuf : Umm.. I think it will be good to give her a surprise!

Redha : How about playing one song in her birthday.

Yusuf : Wah! That's good idea. That's one of my favorite song

Redha : yeah.. let's practice..yeah let's practice for.. favorite... let's practice for the song.

Yusuf : Wha! There is Rusdiah.. Hi Rusdiah..

Diah : Hi Yusuf.. hi Redha.. what are you talking about?

Redha : Nothing

Yusuf : Rusdiah, did you already invite Ridha to your birthday party?

Diah : Oh not yet. Well I'll call her now... teet teet teet.. Assalamu'alaikum..

Ridha : Wa'alaikumsalam..

Diah : uh.. I want to speak with Ridha

Ridha : Yeah.. this is me.

Diah : Oh Ridha.. well, I want you to uh to come to my party tonight because I have a great party.

Ridha : Oh sorry... I don't think I can. Um.. I'm doing my homework. I'm afraid I couldn't finish my homework.

Diah : Ouh.. I'm so sad.. but that's.. that's right.. I understand with your reason.

Ridha : I hope you enjoy your party. Happy birthday Rusdiah...

Diah : thank you Ridha

Ridha : I wish.. I wish you

Diah : Thanks Ridha

Ridha : be happy, be smart, be beautiful and anything to wish be better for you.

Diah : Okay thank you Redha, Ridha.. oh yeah.. oh yeah Ridha, do you get a surprise for me?

Ridha : Hmm... I have something for you. And I'm sure you will be happy when you accept this. Uh by the way where are you now?

Diah : Wow.. I want to meet you now. I went to Ridha and Yusuf in campus

Ridha : Actually, I intend to even go there now.

Diah : Okay I'm waiting you

(Changed setting)

Ridha : Hi all!

S : Hi Ridha!

Diah : hi Ridha. Where is my surprise?

Ridha : hm.... This is! I'm sorry I couldn't come to your party tonight.

Diah : It's okay.

Redha : (to Yusuf) uh come on.. we gotta go football.

Yusuf : Oh astagfirullah.. let's go now! Uh.. Diah.. Ridha.. we just want to go now for playing football, okay?

Ridha : Okay..

Yusuf : See you tonight. See you.. bye bye ..

Ridha : Umm... Rusdiah.. we will go together to go home?

Diah : Let's go....

L : Okay please give applause for them.. time is up! Question? Okay Mekhri

Mekhri : I want to ask Yusuf. Where do you play football?

Yusuf : What?

L : Where.

Yusuf : We play in Gelora Bung Karno.

L : Yusuf.. what do you mean by this? Okay thank you.. next, one more question. Okay Aini..

Aini : uh... Ridha and Rusdiah have the same house?\

Ridha : No we different house. But we go.. we together wal eh! Napa ngituh? Walk away.. walking together.

L : Just walking together?

Ridha : Yes

L : But? Okay.. hmm .. maybe they walk together and after that and..

Ridha : The time is up.. jadi kami finish.

L : okay it's mean, oh sebenarnya pengen lagi? Oh gitu.. karena waktunya habis makanya setop padahal nanti ada conversation lagi

Ridha : I think enough..

L : I think.. okay.. thank you Aini... thank you.. please sit down. Thank you..

Mekhri : This is my group, uh fifth group and member of my group is Risda.. Esra, me and

L : Pardon?

Mekhri : Jumina..

L : Jumina?

Mekhri : Risda... Rida..

S : Risda

Mekhri : and we want to start our presentation, I hope you enjoy this..

(role play 3)

Jumina : Hallo everyone? How are you

S : Hi..

Mekhri : I'm fine thanks.. and you?

Risda : I'm fine.. how are you doing?

Jumina : I'm okay. Thank you.

Esra : I just had a message from Tugba, she wants.. invite us to her party, her birthday party on Saturday, she ask have to join to the party

Mekhri : But her birthday on June as I remember

Risda : Maybe he want to celebrate it now, because --- she will ---

Jumina : I will definitely join to the party. What are you Mekhri?

Mekhri : today insya Allah

Risda : On Saturday I want to come home to spending time with my family

Jumina : Last week on Sunday, there was Miss Nunik wedding, why you didn't join? (to Mekhri)

Mekhri : actually I wanted, but I couldn't because on Sunday I'm too busy. And did... last Saturday, I get some activities outside the dorm.

Esra : Really? I don't know about that. May Allah bless her new family.

Mekhri : So you both went to the party? How was it?

Risda : It was fantastic and very traditional. There was so many Banjarese food like soto, bingka, kokoleh, and there also Panting music,

Mekhri : What is it?

Jumina : it is Banjarese traditional music.

Mekhri : And you say Puracit, right? This Saturday I tried it and it all delicious.

Esra : I wish I go to that wedding, last month there was wedding of one of my Indonesian friends. I couldn't join because it was in Java.

Mekhri : oh please, don't too worry about that. You know about this Saturday? That is 17th of October is the day I came to Indonesia and in Saturday I'm at dorm I want to our campus canteen to eat bakso together. Want to join?

Jumina : oh really? It's good idea. So, which year you come here? I mean to Indonesia?

Mekhri : to Indonesia on.. 2011.

Risda : I think.. eating bakso

Mekhri : Okay and don't forget at Friday after out lecture.

Esra : See you later?

Risda : Yeah.. see you...

Risda : (to Juminah) do you know? Today is my birthday.

Jumina : oh really? Oh happy birthday Risda..

Risda : would you come to my birthday party tonight?

Jumina : Ouh.. I look forward to come. When will the party be held?

Risda : in Calais Café at 8 PM

Jumina : Okay.. who will you invite?

Risda : insya Allah I invite our class

Jumina :oh yeah.. that's good.

Mekhri : Esra do you know? Today is Risda's birthday. And I want to join, did you want to join too?

Esra : yes

Mekhri : So we have to pick.. we have to buy a present. Would you go and join today? After our lecture. So, what do you think? What color she likes?

Esra : maybe she likes pink.

Mekhri : She likes pink. I think she likes because every girl every women love pink. So uh I want to buy her a pink pink jilbab, maybe?

L : veil

Mekhri : veil. Veil. Yes.. uh.. thank you very much (Mekhri realized the time is up)

L : Question for them, please.. two question.. okay Jamilah.. ya?

Jamilah : What

L : Question.. ya, Milah? Question for?

Jamilah : Risda

L : Risda, okay question for Risda

Jamilah : What do you get... what do you get in apa? Wedding Ninuk... ehh Ninuk..

L : Okay what did you eat in Ninuk.. Ninuk party?

Risda : In wedding I ate bakso

L : bakso? Just bakso? Bakso = meatball

Risda : Oh meatball

L : Meatball

Mekhri : It just the name, right? It can't be...

L : Okay okay... but some foreign .. orang asing biasa sebut meatball.. bakso..

Mekhri : Really?

L : Ya.

Mekhri : I don't know that.

L : Meatball.. tapi ya namanya memang bakso tapi terkadang orang biasa nyebut meatball. Ada lagi? Okay two question. Okay please Aksan and after that Ridha. Ridha?

Ridha : Ridha.

L : Okay, please.

Aksan : Juminah..

L : Okay.

Aksan : do you bring something or give to Ridha's party?

Juminah : Risda..

Aksan : Oh Risda Risda

L : Yes or no? the answer just yes or no.

Juminah : No.

L : Do you bring.. oh

Aksan : Why?

L : Okay.. now why? Because...?

Juminah : because her birthday is not today.

L : katanya hari ini... malam ini..

Aksan : But you say tonight.

L : You said tonight

Aksan : You said tonight.

Mekhri : She said what?

Aksan : She said tonight.

Mekhri : tonight. Yes. It was not real. So her birthday is not today.

Aksan : but usually... usually.. usually.. if we if apa? In the birthday we give a gift..or it's not real or real.

Mekhri : yes. I think Risda's birthday will be for real uh.. she will be dropped a present but yeah?

Risda : Yeah

L : Yeahyeahyeahyeah.. okay, Aksan. The answer is no. okay? The answer is no.

Mekhri : If it is only twice? So it means next question, right?

L : Yeah.. it's okay ntar panjang lagi.. okay Ridha.. enggak nyambung jawabannya

Ridha : to Risda. When real date your birthday party? When the real date your birthday?

Risda : Ehem.. thirty March.

Ridha : Tiga puluh?

L : Thirty or thirteen?

Rida : Thirty.. thirty

L : Thirty.. okay thank you...

L : I want to invite group eight.. yes..

Tifah : We're from eight group, I want to introduce ..

Tugba : Tugba

Tifah : And Lailatul Latifah

Rahmi : My name is Rahmi

Aini : My name is Aini Rahmah

(role play 4)

Tugba : hi Aini.. hi Rahmi

Aini : what are you doing Tugba?

Tugba : What?

Aini : nothing.. I just want to meet you. I really miss you today and I want to find some cookies.

Tugba : I'm sorry I don't have any cookies I just have candy. You like candy? Candies from Turkey

Aini : uh.. I don't like candy but if that from Turkey may I... may I take it?

Rahmi : I want! I want!

Aini : You can take it

Rahmi : Thank you Tugba

Aini : uh Tugba, may I sit down?

Tugba : Okay

Tifah : Hello everyone?

Rahmi : Where are you from?

Tifah : I come from my friend's house. Actually I want to invite all of you to my birthday party.

Aini : Oh really?

Tifah : Yes

Aini : I'm happy for you.

Tifah : Thank you.

Tugba : When is your party?

Tifah : next week on Sunday.

Aini : can I sing a song for you

Tifah : yes

Aini : are you ready when I sing?

Tifah : Yes..

Aini : oh my God.

Tifah : Why? Why?

Aini : I want to sing for you. Because my voice uh..

Tifah : No problem

Aini : voice! I have a good voice!

Tifah : I want to hear

Aini : I want to sing

(Aini sang)

Aini : applause everyone..

Tifah : Thank you Aini. So can you come to my birthday party?

Aini : I can

Tifah : yes.. and you (to Rahmi)

Rahmi : me too!

Tifah : And how about you, Tugba?

Tugba : I'm sorry I'm so busy for this week.

Tifah : I'm sad but never mind. I just want to tell you about that. I want to invite other friends. Uh... can I go right now?

Aini : Yes please.

Tifah : Byeee

S : Bye..

Rahmi : Let's talk about Tifah's party

Aini : ouh.. um.. one thing.. I think I will give a painting?

Rahmi : Painting? What painting?

Aini : I want to draw her face make a painting and I will give her that painting.

Rahmi : Wow that would be great. I will.. I will give her a veil. How about you Tugba?

Tugba : I can't go

Rahmi : Ouh I'm sorry.. I'm forget about that.

Aini : Rahmi, can we go back home right now?

Tifah : Uh excuse me..

Aini : come in..

Tifah : I'm sorry I forget to tell you about costume and sorry I want to sit down. So my birthday party behind my boarding house and you must wear costume animal. Yes animal

Aini : but I don't have animal costume.

Tifah : uh you can wear. You?

Rahmi : I have!

Tifah : And you? No.. never mind never mind. Okay just that I hope Rahmi and Aini come to my birthday party and so to Tugba.. someone have schedule and I can understand if you can't come to my birthday party.

Aini : maybe.. I will come to your birthday party may I sing a song again?

S : no no thank you! Time is over!

Aini : No no bukan sekarang but pas.. pas itu.

L : Okay

Tifah : yes yes yes

Aini : Let's go back to our house. Okay byeee..

L : Question.. question... okay Mekhri

Mekhri : I will ask Tugba, why did you drink cup of tea? Just now

Tugba : in Giant

Mekhri : It was in Giant.

L : in Giant. Okay... Next! Okay.. No? Yusuf maybe? Okay Aksan

Aksan : I wanna ask to Tugba okay..

Yusuf : Nothing nothing

Aksan : what kind of candy? From Turki.

Tugba : Huh?

L : Pardon. Aksan? Can you repeat your question?

Aksan : What the name of candy?

L : What? Ouhh Candy

Tugba : Şeker (candy in Turkish)

L : Okay.. very difficult to say.

Aksan : When do you..

L : Okay when do you..

Aksan : When do you... when your birthday?

L : okay when is the birthday.. who?

Aksan : one by one

L : one by one? Okay one by one. Okay begin from Aini. Begin from Aini.

Aini : I was born.. catat! Give me a gift. Hadiah..

L : Okay give a gift. Okay..

Aini : I was born in Palaihari, 9 March 1996

L : March?

Aini : 9 March 1996.

L : 9? 9 March 1996. Okay next

Rahmi : I was born twinty.. December 27 uh.. Sembilan belas?

L : Okay nineteen,

Rahmi : Nineteen.... 1996

L : 1996

Aksan : month? Month? Month?

L : December

Rahmi : December

L : Okay next,

Tifah : And me 17 August 1997

Aksan : Ouhh 17 August

Tifah : Yess

L : 17?

Tifah : 17 August

L : Tugba

Tugba : I was born on 20 June.

L : Oky okay Mekhri has another question?

Mekhri : I want to ask Aini. How do you know your voice is good?

L : ini pertanyaan pribadi

Aini : Because I sing in the bathroom I hear my voice is ... my voice is so good I think

L : Okay.. okay my question. Do you agree with Aini?

S : NOOOO

Mohd : Disagree!

L : Disagree? Uhuh? That's all? Uдах? Ada pertanyaan lain lagi?

S : (silent)

L : Sekarang jam berapa? Dua belas pas? Lewat dua? Okay the first reason kelompoknya tidak lengkap, and the second reason is our time is up. Okay so your group uh six and seven group will continue next week. And after that we'll continue with "like and dislike" setelah dua kelompok ini selesai, kita lanjutkan dengan topik selanjutnya "like and dislike". Do you know like and dislike?

S : Suka

L : Yes? Suka.. something you like to do.. or favorit food or something. While dislike?

S : Tidak suka

L : Yang kalian tidak suka. Just express of something that you like blablabla and I don't like blablabla. That's about like and dislike. We'll continue next week Insya Allah,

Mekhri : how about assignment?

L : pardon? No! you don't have any assignment, gak ada tugas buat minggu depan. So just come to the class. Just come to the class continue with two group, six and seven group. And after that we'll continue with like and dislike. Okay?

S : okay!

L : any question?

S : No

L : Okay hari ini kita banyak yang ulang tahun ya?

S : yesss

L : hu uh.. hari ini mendadak banyak yang ulang tahun dikelas. Ulang tahun fiktif. Okay thank you for today, I'll see you next week insya Allah. Have a nice day, Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

APPENDIX 12

Transcripts

Research 11

Speaking 1 Semester: 3 Class: PBI D 2014 Date: 15/10/15 Time: 14.00PM - 15.45PM

Note: Lecturer (L) Students (S)

Class started. Lecturer entered the classroom and greeted the students.

- L : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh
S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh
L : good afternoon..
S : good afternoon..
L : How are you today?
S : I'm fine, and you?
L : okay today we're going to do role play. Ah huh.. Are you ready?
S : Ah huh... ah huh... sudah
L : ready? How many group do you have?
S : Six
L : six group. Okay so..berapa kelompok yang lengkap?
Shofia : Dini mana Dini nih?
Usman : Kelompok 5 lengkap
Husni : Kelompok 4 bu
L : kelompok 4 juga lengkap.
Irfa : empat bu empat bu...ada yang belum lagi
L : Siapa
Irfa : Dini
L : Kelompok 2? Belum datang atau apa? Belum datang..terus? Tiga?
S : Satu kada masuk
L : empat belum lengkap, enam?
Airo : enam gak ada kelompoknya
L : kelompok enam?
Husni : Sampai lima aja
Nuri : sampai enam

L : Semua sudah punya dialog masing masing?

S : Yes..

L : like I told you last meeting, you may see your note but don't read. Boleh membaca, boleh liat note nya, supaya mengingat tapi jangan membaca..ya.. and then..uh kemudian you have five minute punya waktu lima menit uh huh bila kamu conversation kalian sudah selesai sebelum lima menit, tapi waktu di timer saya belum sampai , kalian tetap didepan dan melakukan improvisasi ya istilahnya. Okay..yang tidak lengkap bisakah tanpa yang tidak hadir

Shofia : Bisa

L : sudah dirombak?

Shofia : Sudah

L : masih ada seitar lima menit, okay.

L : you have five minute, and in English. kelompok satu dan dua sudah lengkap?

Usman : Saaaap

L : okay saya minta nanti ketika teman-temannya ada didepan, jangan heboh sendiri, asik sendiri, ya? Tolong perhatikan yang didepan, kemudian yang didepan volume suaranya tolong di keraskan..nanti, nanti enggak kedengeran jadi enggak bisa memperbaiki kalau ada kekeliruan. Okay?

S : Okay

L : And then after that you finish with your role play in front of, I will invite your friends to give two question. Jadi kalo sudah selesai role play didepan tetap ditempat sini, karena nanti teman-temannya akan dipersilakan untuk bertanya. Okay? Can we begin now?

S : yesss

L : can we begin?

S : Yesss

L : okay for the first I would like to invite

Husni : kelompok one

L : the last group. Come in front of and introduce yourself. Memperkenalkan dirinya dulu biar saya tau.

Airo : okay Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

Airo : Good afternoon guys

S : good afternoon

Airo : okay today I would like to showing the performance of our drama and here I am as of course as my name Airo and he is Usman, and those are Amnah and Nuri

L : Amnah and

Airo : Nuri

L : Nuri. Okay.

(role play 1)

Airo : hey Usman! Hello what's up?

Usman : good to see you

Airo : what are you doing here?

Usman : Uh.. I'm waiting my girlfriend.

Airo : Really?

Usman : how about you

Airo : Come on, I'm just walking around here and saw you so I come to here.

Nuri : Hi... hi guys.. (to Usman) I'm sorry can be late to..to.. can be late to coming to you.

Usman : Sit

Airo : Okay..because you are here, I would like to invite to my birthday party Saturday night. Can you come to my party?

Usman : Ouh of course.

Airo : Really?

Usman : yes I can.

Airo : How about you, Nuri?

Nuri : Umm okay, don't be late, I will waiting.. I will waiting you in my house.

Airo : really? It will be the best birthday party. Don't be late, Usman. On time..why you.. why you never told me if she is your girlfriend. Oh no.. I'm jealous.

Amnah : hi guys..

Nuri : Come on..come on Amnah. You can go out..you can go to the party?

Amnah : no..

Airo : Um Amnah! Where are you come from?

Amnah : I wanna go to campus but I see you guys

Airo : I just walk around here and I saw Usman so I ... and then his girlfriend come .. I'd like to tell them and to..come to my birthday party. The party in Saturday night.

Amnah : Oh I'm sorry I can't because I go to ..go to grandmother 'till weekend.

Usman : Oh come on Amnah...

Airo : This is once in my life you can come to my birthday party and after that you can go to your grandmother.

Amnah : Oh no I can't! because I... I go to with my parents. Wish all ... wish all the best, Airo. I'm sorry I can't go to your birthday party.

Airo : Ouch! I have disappointed with you. But you have to promise me, okay? You have to come to my birthday party

Usman : Okay I promise you...

Airo : (okay guys this is for first scene and the second scene

L : Okay.

Airo : (from the story second scene is in my party so I will invite you all to be my audience as no no no for my.. for my guest for my guest.

Gofar : Gak ada musik musik nya

Airo : Anggap aja ada! Ini DJ ini DJ

Airo : Okay guys! Good evening..let's we got ceritanya..kan sudah dulu acaranya.. thanks for coming to my birthday party I hope you can enjoy to my party tonight. And..yeah.. please come in.

Usman : Ouhh happy birthday

Airo : Oh you're so sweet. Ouh that's okay. It's no problem.

Nuri : happy birthday Airo

Airo : Okay guys..enjoy my party and you can sing a song happy birthday (singing) thank you very much.

Amnah : Airo.. I'm sorry, Airo and come because I make a surprise.

Airo : Really?

Amnah : Yess

Airo : I'm okay..but I think.. actually I'll give this.. this small cake for her – ini ceritanya aja yah –

Amnah : Who is she?

Airo : actually I not tell but this is just for special in my life so I'll give her this small cake to her. And Evi this is for you.

Amnah : Masya Allah! How long you have partner with her?

Airo : Uh.. I think for three years

Shofia : Kuliah ja hanyar setahun

Airo : because she is ..she was in my senior high school of course I give her before you all

Amnah : What is your hope for this birthday?

Airo : I.. I hope I can be handsomer, I can be smarter, yes this is my hopes in my twenty age. I think that's all

L : Okay thank you. Two question for them. Okay Gofar, question for?

Gofar : For keseluruhan bu.

L : So all of them? Have to answer? Just one of them? Just choose one of them.

Gofar : Satu aja kah?

L : yes. One of them.

Gofar : Oh Airo gen.

L : Airo. Okay

Airo : Go ahead

Gofar : kenapa milih

L : in English! Come on

Gofar : why did you choose birthday party? And do not expand the theme.

Airo : Okay..because the first thought I choose this this topic because I think this is very easy for me of course and for them. I don't know they can remember all of my script because I made it by ... by me. Actually I want to make it make the scenario very long but I think it's ..it can't be because they can't remember. From the performance you can saw that they are they can't to remember all of the script so I just make this for them

Gofar : why don't you expand it..expand it by the moves the audiences.. bring the audiences to your stage.

Airo : actually I want takes some girls in front of us. But, yeah I'm shy because too..yeah actually

L : oh we have our own group

Airo : Yes this is just for our performance. And you can enjoy it.

L : Yeah we can enjoy it. Okay thank you. Next question? Maybe for Amnah or Nuri. Question for them?

John : Okay for Usman

L : For usman... okay for Usman..

John : who's your girlfriend?

L : Okay which one is your girlfriend? Amnah or Nuri?

John : Yeah which one?

L : In the story..in the story

Usman : Of course (pointed to Nuri)

John : And in the real

L : So Nuri. That's all? Okay little correction for little correction..umm Nuri.. kamu bilang 'come on' tadi gimana? Gimana gimana?

Nuri : come..come on (incorrect pronunciation)

L : come on

Nuri : come on.

L : gimana? Gimana?

Amnah : come on bu (incorrect pronunciation)

L : come on! Okay kemudian.. 'why you' yang bener seharusnya?

Usman : Why do you

L : Why do you..okay.. and then 'handsomer' more..?

Airo : More handsome.

L : Okay thank you give applause for them. Next..the first group.

Rama : Apa?! Ya.. Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

Rama : good evening everyone

L : afternoon

Rama : good afternoon everyone

S : good afternoon

Rama : we're standing here in front of you all, we would like to introduce ourselves. So we are here as first group in this class so we would like to introduce ourselves one by one. So firstly, introduce your name

John : Ahmad Muhansyah

Rama : As?

John : As me..as John as John

Rama : I'm here as Rama. And?

Rini : My name is Rini Rahayu.

Rama : And next to you

Asma : And I'm as... and I'm as Asma

Rama : So we are here we would like to we will show you all our performance so please see and enjoy.

(role play 2)

Rama : Hey say~~! What's up bro?!

John : How are you?

Rama : I'm fine, so how are you too?

John : I'm fine too. Umm..do you have free time next week?

Rama : Hmm.. I think yes I have. So what's wrong?

John : I want to go to the beach next week so can you join us?

Rama : Wow! To the beach?!

John : Yes!

Rama : Beach?!

John : Yeah

Rama : Whoa! I like it. Yes I think I can so what beach will we visit?

John : uhh maybe Angsana.

Rama : Angsana beach!

John : yes

Rama : Wow!

John : Because that's beautiful beach

Rama : beautiful beach. Yes.

John : And ... and white sand. And blue water

Rama : Blue water!

John : So you... can you join?

Rama : of course I can join but I think I want join you if a lot of people there. So will you... like..?

John : oh..you can bring your friend.

Rama : so I will I think I will visit Rini to our to our to beach..

John : Yes..so.. see you next time if you want to join just call me, yes?

Rama : Oh yes of course. Thank you so much my friend..

John : Oh Assalamu'alaikum!

Rama : Wa'alaikumsalam

(next scene)

Rama : Assalamu'alaikum

Rini : Hi Rama!

Rama : Hi!! Uhh... Rini, I wanna say something to you, nah..

Rini : What's that?

Rama : Uhh..it's not very important but.. do you join us to go to Angsana beach?

Rini : Uh.. I'm sorry.. I cannot go because I have a promise with my other friends. I'm sorry Rama..

Rama : are you sure?

Rini : Yes

Rama : I will go to there with my other friends. Why you won't join? Oh you say you have a promise. Uh so can you tell to your another friend to join us to the beach?

Rini : Oh I'm sorry..okay.. I want to go back my home..bye Rama

Rama : Bye .. Bye..

(next scene)

John : Hi what's up sis!

Asma : Hi! What's happening?

John : oh.. I come to you because I want to bring you to go to the beach. Angsana beach

Asma : Uh huh?

John : can you join us?

Asma : Yes I can. But where is Angsana beach?

John : Go.. Angsana beach! You know? Have you ever gone?

Asma : Oh no.. Angsana beach.

John : Oh if you don't know maybe you can..maybe you can join with us go to there.

Asma : where is Angsana beach?

John : in Tanah Bumbu

Asma : how much... uh how much bring to..bring people?

John : Uhm.. I bring Rama and he can go if much people go there so if you you we we can add our friend.

Rama : hello everyone how about the planning guys?

John : you can go (to Asma)?

Asma : Yes! I think I can

Rama : So you can go, you can go, I can go just three of us? So what will we do there?

John : maybe..

Rama : maybe we will swim.

John : swim of course. We can playing music or guitar in there like reggae music..

Rama : We can doing banana boat.

Asma : Will you use motorcycle or car?

Rama : maybe we..outside the town...

John : maybe we can go with car.

Rama : with car

John : yes it's good for us

Asma : If we go by a car we can

Rama : yes.. I think I prefer use my car than use motorcycle because with car is cool

John : You have a car?!

Rama : yes of course!

John : I just know

Rama : I have Lamborghini in my garage!

John : How much you car?

Rama : I have three!

John : When you buy it?

Rama : Uh yesterday

John : Yesterday.. I just know now

Rama : yesterday.. The car is arrived now!

John : why you don't tell me you have a car? I don't know

Because : I don't want to be too proud

John : Oh you—

Asma : guys! I think I will go my.. I will go back my home..

John : yeah of course please

Asma : I'm busy so—

Rama : So

John : you have a car?

Rama : Yes I have.

John : Ouhh I don't believe it, man

Rama : back to the laptop. So we already decide that we'll go at next week

John : next week yes next week

Rama : with my car to Angsana beach.

John : Yes

Rama : Okay

John : uh..how we can sleep?

Rama : We can visit my

John : you home?

Rama : no no no I have a villa

John : Oh villa!

Rama : Yeah

John : Why you don't ask me..you have a

Rama : I don't wanna tell you it's my secret

John : if you have, we can go every week I guess

Rama : I can go to that place every week because I'm rich

John : but you said you don't want to proud but now you said you're rich man

Rama : Yes..but I just tell you yeah.. keep it as a secret.

John : Okay so I can keep your secret now.

Rama : I wanna go because my helicopter is waiting! Bye!

John : bye!

Rama : That's our performance I hope you enjoy it and

John : kritik dan saran

Rama : and the last is Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

L : Okay question please..okay from Irfa.. Irfa and Yadi

Irfa : I wanna ask John. Why you choose Angsana beach?

L : why you lagi

John : because it's beautiful beach in south Kalimantan. And my... I never go to there

L : okay thank you. Next

Supriyadi : to Rama. Are you sad when Rini cannot go to Angsana beach?

Rama : louder please

Supriyadi : are you sad when Rini cannot go to apa tadi pantai apa?

Rama : Angsana beach

Supriyadi : Yes

Rama : of course

Supriyadi : why?

Rama : Because I always want to ride with woman behind me. I always ride for my bike alone.

Supriyadi : do you like Rini?

Rama : no..no relationship with anyone.

L : Okay thank you Yadi and little correction..first, 'bring'. Bring itu kayak gini lo..do you bring apa tadi? Your friend. Jadi temennya di hampin? So invite. Berapa kali tadi ada bring bring..terus oh 'much people' sama 'much car' seharusnya

S : Many

L : many. Seperti biasa... 'why you why you why you' lagi. 'Why you come' 'why do you'. Okay? Terus tadi show off ya? Sombong..show off pamer maksudnya.. show off. That's all. Okay thank you. Please give applause for them.

L : Now I wanna invite the fifth.

Shofia : Ibu boleh video gak?

L : Okay you may you may. Hey..cukup ditempat duduknya aja kan bisa diperbesar. Okay.

Hidayati : Okay Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

Hidayati : we are from five group and today we will showing about Bawang Merah and Bawang Putih story. In this ... my name is Nurhidayati in this..uh I am as step mother in the story and then..

Sarimah : Sarimah as Bawang Putih

Dian : I am Dian Aprianti as Bawang Merah

Supriyadi : I'm Supriyadi, I'm as prince.

(role play 3)

Hidayati : Bawang Putih! Come here! Bawang Putih come here! Bawang Putih come here!

Sarimah : Yes mom..

Hidayati : Me and Bawang Merah will take a nap. So you must cook for us

Dian : Oh yeah..there is a bunch of dirty clothes in my room. Wash it!

Sarimah : Okay Bawang Merah

Dian : Mom..why everybody loves Bawang Putih instead of me? Is she more beautiful than me?

Hidayati : No..no no no.. she's not. You are the most beautiful girl in the world. Oh yeah.. I forget. Bawang Putih!! Come here again!

Sarimah : Yes mom..

Hidayati : could you come to the market?

Sarimah : alright

Dian : Oh don't forget you buy some food in the market.

Sarimah : Okay Bawang Merah

Hidayati : (on the way Bawang Putih find a beautiful wild plant, and Bawang Putih take and bring that plant to her house and then Bawang Putih plant it in front of the house, a few months later the plant was growing big and there was a prince who look for the plant because the king who was sick when he passed Bawang Putih's house, he saw the plant and knocked on the door)

Dian : OMG!! The Prince! Mom! Please come here! Quick mom!

Supriyadi : I saw the plant and I need it for King. Can I have the leaves, please?

Dian : sure with my pleasure.

Supriyadi : do you live alone with your daughter?

Hidayati : Oh yeah, You Majesty. We only live here alone since a long time ago. Oh yeah.. I would be pleased if you take dinner with us.

Supriyadi : Ouh.. I'm so sorry but I can't I only want to require those leaves

Hidayati : Oh yeah..no problem.

Sarimah : what are you doing?

Supriyadi : are you the owner?

Sarimah : yes I am..who are you?

Supriyadi : I am the prince. Can I have so leaves for my father?

Sarimah : you can

Supriyadi : How about you?

Hidayati : Oh I'm so sorry Your Majesty

Dian : Yes please forgive me.

Suriadi : Oh yes I accept your apology. Don't do it again.

Dian : thank you Your Majesty.

Supriyadi : Bawang Putih, would you like to stay in castle with me?

Sarimah : really?

Supriyadi : Yeah if you can

Sarimah : Thank you

Supriyadi : Yes you're welcome.

Hidayati : I'm so envy. Bawang Merah I'm envy

Dian : Huh..yes mom..

Hidayati : (and then she went with the prince to the castle and live happily ever after)

L : yeah the time is up. Okay question from Umrah for all of them okay

Umrah : why did you choose Sari as Bawang putih?

L : Oh why did you choose Sari as Bawang Putih?

Hidayati : because ..

L : maybe Sari you can answer

Sarimah : because I'm soft and beautiful

L : because I'm soft and beautiful. Okay thank you next! Okay we have many question after this Jahid, and then Abdi and Muhansyah ouh John.

Mujahid : When did you search Bawang Putih and for what this (pointed to the plant) pabila kam melihat ini nah..pabila kapan? (to Supriyadi)

L : Kamu itu nanya apa sayang enggak ngerti loh

Mujahid : When did you seen Bawang Merah eh Bawang Putih

L : When..? when did you see?

Mujahid : Ye yeah..see! See!

L : Sudah ada 'did' nya loh..

Mujahid : And fall in love

L : Oh okay..when did you see Bawang Putih?

Supriyadi : When Bawang Putih menanam

L : Plant! Plant! Plant the

Supriyadi : plant..ye yeah.. when Bawang Putih plant the leaves

L : Okay the leaves. Okay.

Supriyadi : itu leaves namanya

L : that's all Jahid? That's all?

Mujahid : sudah gin

L : Sudah okay and then? Okay Abdi and then John

Abdi : I wanna ask why you

L : why you lagi

Airo : why do you

Abdi : why do you not take this plant and then what are you married with Bawang Putih?

L : What are you? The first question what? Why do you take the plant the second question

Abdi : What are you married with Bawang Putih?

L : Do you married

Abdi : yeah married

L : apakah kamu menikah

Abdi : Yeah

L : Do you enggak usah pakai what. Do you married..okay. Abdi.. Abdi question for who?

Abdi : Prince

L : for Supriyadi and

Abdi : for all

L : okay..okay Dian

Hidayati : the prince maybe forget for take the plant in the story when prince meet Bawang Putih and require the plant uhh

L : actually

Hidayati : actually the prince ta apa Bawang Putih take and give the prince

Shofia : But why it not like that?

L : Okay but they forget they forget. Okay. The second question are you?

Supriyadi : we got married we got married after

L : they are married. Yeah..they are married

Abdi : oh married yah

L : Okay the last question from John

John : Ouh to Supriyadi

L : Supriyadi again? Ask to Dian! ask to Dian! Dian belum Dian! Yeah ask to Dian

John : oh Dian. Because she Bawang Merah

Dian : Because I

L : belum ditanyaa

John : what is the name of Supriyadi's kingdom?

L : Okay what is Supriyadi's Kingdom? Dian!

Hidayati : can you repeat again your question?

John : what is the name of Supriyadi's kingdom? Because he's a prince

L : Because he is a prince so what is the name of Supriyadi's kingdom?

Dian : maybe Prince from Negara

L : Okay Negara Air. Any more question ada lagi yang mau nanya? No?

Shofia : Miss, Rama mau nanya tapi malu.

L : Okay..

Supriyadi : correction?

L : oh yeah five group itu lima kelompok kalo fifth group kelompok kelima. One... okay next!
The second group.

Gofar : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

Gofar : Please introduce..this is the fifth performance and we are from second group let me introduce my pal.

L : huh?

Gofar : Pal. There at the corner he is Muhammad Zuli Novia Rahman as ?

Zuli : as Gofar?

Gofar : yes! Muhadi as .. Muhadi as... ?

Muhadi : me as Muhadi

Gofar : yeah you..what is your name?

Elisa : my name is Elisa Putri

Gofar : As?

Elisa : Elisa

Gofar : And?

Evi : my name is Evita Zuleha as

Gofar : Dian Pelangi!

Evi : no

Gofar : and my name is Ahmad Gofar Arif Fathoni as actor..yeah..please enjoy our performance.

(role play 5)

Gofar : Heyy..yo! Hello pan!

Zuli : huh?

Gofar : What do you mean?! Want to fighting?

Zuli : (ignored)

Gofar : uh come on..give it up man.. eehh what are you doing here?

Zuli : read book

Gofar : it's an old thing I have an e-book here.

Zuli : I don't care.

Gofar : up to you lah. Uh..do you see the new student at the... our class? His name is Muhadi

Zuli : a man? (ignored again)

Gofar : Oh come on! He's..he's a freak. I think he is a little clumsy.. I think he's a little clumsy. Do you know is there something or something?

Zuli : uh huh?

Gofar : Where is Muhadi. Oh there there! Yo man!

Muhadi : Hey guys!

Gofar : hey please please!

Muhadi : thank you thank you

Gofar : oh wait! (talked on phone) Hello? Fi? Could you please bring some coffee here? I'm thirsty now. (to Zuli) you want? Do you want a coffee?

Zuli : no I don't like coffee

Gofar : (to Muhadi) you?
Muhadi : yes
Gofar : Yeah..two cups of coffee. Okay thanks. Get it fast, please.
Evi : Hi guys..come here.. it's the coffee.
Gofar : I said two
Evi : uh uh
Gofar : alright it's okay it's okay.
Evi : I'm sorry
Gofar : yess yesss..thank you
Evi : yes
Gofar : hey where are you going?
Evi : umm
Gofar : come here please. Sit. (drink) uh it really feels better!
Elisa : excuse me! Can you help me? (to Zuli) Can you please give me the book?
Zuli : no.. I'm not yet
Elisa : Who is he?
Zuli : He? He is the new student
Muhadi : Yes
Elisa : nice to meet you
Muhadi : Nice to meet you too
Elisa : I don't think he have met?
Muhadi : yes maybe I have not because I'm a new student in this school.
Evi : Where are you from?
Muhadi : I'm from Banjarmasin and—
Gofar : Oh no! I lose the race!
Muhadi : how about you?
Evi : I'm from Sampit Central Kalimantan.
Muhadi : can I have your phone number?
Evi : yes..do you know?
Muhadi : yes?
Evi : 0 8 9 8 3 4 5 6 9 1

Muhadi : thank you

Evi : yes you're welcome.

Elisa : What do you think—Muhadi !

Muhadi : yes?

Elisa : what do you think of my friend here?

Muhadi : I think they are friendly. I'm sorry I want come back at home. Thanks you very much. Bye..

Elisa : bye...

Gofar : Eh?! Where is he?

Zuli : go

Evi : come back at home

Gofar : he's comeback at home uh huh. YEAH! I WIN! I win.. I win the race

Zuli : no no no

Evi : ay Gofar and Ijul, we come back at home.

Gofar : huh? Too fast! It's too fast come on..stay here with us

Evi : Sorry..

Gofar : Oh okay..take care at the road

Evi : bye bye

Gofar : so you have little relationship with her?

Zuli : yes.. I love her

Gofar : Why do you love her?

Zuli : because she is smart, pretty, and she is perfect girl I think

Gofar : Oh man..she is cute I think. Hey what book is it?

Zuli : this is Upin Ipin story.

Gofar : Sorry..it looks like an old book, man

Zuli : that is just the cover, man. Oh you look..nahh (open the book)

Gofar : Whoa! It's your picture! Skin head!

Zuli : Yeah

Gofar : why his head skin. Why did he leave his head skin? With no hair. Oh I hate it. I hate its skin hair.

Zuli : skin hair skin hair you skin hair

Gofar : Oh man..this is just a style. You see my hair? This my hair with pomade.

Zuli : Why much !

Gofar : Arrgh! Enough

Zuli : White..white hair.

Gofar : Ouh it's uh hair paint.

Zuli : that is good hair paint, man.

Gofar : yeah of course! I have a very good style in hair. Do you want some? Eh wait wait (took his phone but Zuli grabbed it) hey I bought it! You say I can buy it. Come on..uhh I will go home!

Zuli : hey..where do you go?

Gofar : I'm going home

Zuli : eh! Eh wait me! Wait me!

L : time is up. Question?!

Rini : inilah yang baju hitam.. Zuli! Zuli!

L : Zuli

Rini : why you like reading books?

L : Huh? Do you like reading book?

Zuli : No

L : no actually he don't like reading book.

Gofar : another question please?

L : another question? Uh huh? Okay Airo and then John.

Airo : actually this is from him (pointed to Supraidi)

Supriyadi : Hoh kam jua

Airo : in fact we learn about invitation giving, rejecting invitation and allow allowing about the invitation

L : yeah I wanna ask about that

Airo : yeah can you please tell us about the invitation, rejecting invitation and allowing invitation.

L : declining, accepting,

Airo : is that part of the topic of our drama

Gofar : Coffee..lalu ngundang manggil Muhadi..abis itu yang agak agak tersirat sedikit ketika minjam hape dibolehkan tapi dipinjam lagi.

L : okay..that's all

Airo : Is that invitation? I think that's not invitation but it's ordering something.

Gofar : no... not that part.. (pointed to Zuli) you want some coffee? No he said no. he reject. (pointed to Muhadi) You want some coffee and he said yes.

L : Okay next, John?

John : why you say

L : Why?

John : why you say

L : why you why you lagi

John : why do you say Muhadi.. Muhadi is a freak man.

Gofar : hah?

L : why do you say

John : Muhadi is a freak man

Gofar : oh jadi gini, ceritanya tuh (suddenly he saw Abdi wearing a veil) astagfirullahahadzim!

L : it's just a story yeah

Gofar : bu..bu..okay actually uh Muhadi yang saya amati dari kehidupan sehari-hari nya Muhadi kan agak gemulai uh kind of smooth and soft I don't know his heart. Uh dia itu agak gemulai jadi lemah lembut suka ketawa dari gaya berpandanya pun lumayan lucu gitu nah jadi masuk akan aja karakter nya yang lemah lembut gitu tapi tetap lucu masuk dalam cerita.

L : so it's his real character?

Gofar : yes.

L : not a fictive character?

Gofar : No

Irfa : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

Irfa : Okay I want to introduce my group, we are group four. My name is Irfatul Amaliyah and

Abdi : Abdiansyah

Shofia : I as Shofia

Husni : and I'm Husni Rumawi..

(role play 5)

Abdi : Hi..

Irfa : I'm waiting my friends. Husni and Shofia

Abdi : Oh Husni and Shofia. Can you..introduce with me.. your friends.

Irfa : Oh! Okay..here!

Husni : Hey! Irfada

Abdi : Who?

Husni : My name is Husni you know.. I study English student. Can I sit?

Abdi : How are you kenal saya?

Husni : I know you but I don't know your name. my name is Husni.

Abdi : She is or he is a lady-boy?

Irfa : Husni! I like your style

Husni : Ouh thank you very much.

Abdi : you are very ugly, oops!

Irfa : Ugly?

Husni : Oh noo..

Irfa : Husni (in a very low voice)

Husni : what? What did you say?

Irfa : You know him?

Husni : yes I know..

Irfa : Uh..where is Shofia?

Shofia : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

Shofia : Excuse me excuse me..hey Irfada.. hey Husni.. and you? Who are you? I don't know about you.

Abdi : Do you know me? My name is Abdi.

Shofia : Abdi? Where are you come from?

Abdi : I'm from America.

Shofia : you are from America? So what are you doing here?

Abdi : Uh I school in this campus

Shofia : okay..Irfada are you free this afternoon?

Irfa : yes I'm free

Shofia : and you?

Husni : no

Shofia : Do you want join to me, Irfada?

Irfa : Oh yes

Shofia : and you oh Husni why you can't?

Husni : I spend the most time for studying hard. Many middle test next week.

Shofia : Sure..uh I get new information from Novotel Hotel so I'm planning to swimming over there and do you want to follow me?

Husni : No I'm so sorry. Good bye

Shofia : and you Irfada do you want join me?

Irfa : Yes sure.

Shofia : Oh okay..

Abdi : why you don't bring me? I wanna I wanna

Shofia : okay..how about you? Are you really free this afternoon?

Abdi : I'm free I'm free!

Shofia : okay..oh uh we will meet at four o'clock and how if we are dinner in the night?

Irfa : I don't know..because I can't be there till night.

Shofia : Ohh I get..but let's meet at four o'clock. Byee

Abdi : Bye

L : Okay time is up

Irfa : I think enough for here

L : Okay question?

Irfa : any question?

L : okay from Gofar

Gofar : mau nanya aja. Aku kada paham pas ada Abdi. Husni kan lebih gemulai gitu na..Shofia centil.. Irfada lemah lembut... Abdi ni apa?

Abdi : abdi is the absurd the theater in the drama

Gofar : kada paham aku yang lain aja gin yang lain aja gin. Ceritanya kayapa gerang tadi tuh?

Shofia : Abdi.. Abdi nih kdeda kesahnya ni ma'am ayy..

Husni : Abdi ni pemain figuran. Sebenarnya

L : okay actually Abdi As

Shofia : figuran

L : figuran and then?

Shofia : And then

L : In the story? Actually the story is like

Shofia : we want to swim in the hotel, so..and dinner at the night.

L : okay actually that's the story. The main idea of the story. Okay. Next? Next question. Okay..princess ..prince.. prince of Negara

Shofia : don't difficult don't difficult you

Supriyadi : why...

L : why?

Supriyadi : bahasa Indonesia aja dulu bu lah

L : okay nanti di translate.

Supriyadi : kan tadi ada tuh janji betemu jam empat terus kenapa kadede ni kesahnya?

Husni : gara gara ada Abdi ni

Shofia : gara gara ada Abdi. We just make the script till 'bye bye' we not continues the story.

L : okay the story end after

Husni : if you want drama again

Shofia : kada usah

Husni : maybe maybe maybe

L : okay thank you. Next John.

John : Why does Husni be character like a girl?

L : Okay..why Husni

Husni : because Shofia

Shofia : Oh yeah.. I command her eh command him..he.. command him to change his character to be alone.. To be slowly like this because to long to be for to long the script.

L : for to long?

Shofia : to long the speak he story.

Husni : harusnya slowly berataan

Shofia : aku gen kaitu jua

L : okay..a little correction 'why' seperti biasa selalu kata 'why you why you why you' Abdi khususnya tadi. 'why you' mesti harus 'why do you' kemudian ada lagi terus si Abdi juga 'I school' 'saya sekolah' 'saya sekolahan' kalau 'I school'

Abdi : My school sekolah ku

L : 'my school' kan sekolahan ku, kalau 'I school' berarti saya sekolahan. Jadi diganti jadi jangan I school tapi I study or I learn. Okay enough?

S : yes

L : okay thank you. Okay now let's call for the best actor today. Do you..do you wanna vote?

S : yes yes

L : so what do you think? She male?

S : (noisy)

L : Who? Husni. I just..okay saya Cuma nanya apa ada karakter yang paling disuka

S : Husni

L : so you think Husni the most entertaining. Really? I don't know. Okay uumm..we finish with the role play already. Udah selesai dengan role play nya ya kan? Semua kelompok sudah. Um..so.. do you practice today?

S : uh huh... little

L : little? Five minute? Siapa ni? Amnah buan siapa.. Nuri seblahnya? Amnah..oh Amnah. Amnah kok kamu keliatannya bingung?

Amnah : Kapapa bu ay..tegang

L : tegang? Udah seneng seneng hari ini kok tegang? So do you enjoy our role play today?

S : yes

L : you practice you also you practice and also try to be another character. Uh..and then, I also appreciate with this class because you have different topic uh unpredictable topic. Okay..very different to another class. Kelas kelas yang lain rata rata they have birthday topic. They just talk about birthday..and after that birthday.. to come to the vacation.. come to the birthday. But in this class you are very creative and very different. Unpredictable! Saya gak nyangka lo kalian topiknya ada yang Bawang Merah Bawang Putih terus diselipi apa tadi diselipin dimasukin masalah invitationnya..also in Gofar's group and party of course yang ajakan travelling to Angsana of course. And then... for um..yeah.. like we discuss in first meeting kalau terlambat, it means it's mean

Shofia : Absen

L : yeah..but it's okay Abdi enggak papa. The most important you come and you also practice. Although just a little but talk. And then..nah ini! I have some students with three absent, ada yang sudah tiga kali enggak masuk. Berarti setelah itu tidak ada jatah lagi. Ya..terus selebihnya ada yang sudah dua. Saya cuman mau mengingatkan kalau speaking satu tidak lulus, berarti enggak bisa ngambil speaking dua. So don't underestimate. Jangan diremehkan. Ya? Okay it's enough for today. We'll continue with what is the topic for our next?

Shofia : picnic kah?

L : picnic? No..we talk about like and dislike. You know like dislike?

S : Yeah

L : Like and dislike. Yang disukai dan yang tidak disukai. Okay just continue next week insya Allah. I'm very enjoy today..very happy to see your role play today. Huh?

S : belum absen bu

L : Okay sudah saya conteng. Dian, kan? Okay thank you so much..uh see you again next week insya Allah Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

APPENDIX 13

Transcripts

Research 2

Speaking 1 Semester: 3 Class: PBI B 2014 Date: 28/9/15 Time: 04.15PM - 05.45PM

Note: Lecturer (L) Students (S)

Class started. Lecturer entered the classroom and greeted the students.

L : Assalamu'alaikumwarahmatullahiwabarakatuh

S : Wa'alaikumsalamwarahmatullahiwabarakatuh

L : Today we're going to have role play, ya. How many groups do we have? Five or six?

S : (Noisy)

L : ada yang kelompok tujuh?

S : sampai enam

L : yang enam? Yang enam? Okay.. berarti ada enam kelompok. Okay I have told you that I give you five minutes for performance and five or six?

S : five!

L : I think for A class better if it is six minutes

Baihaqi : No

Sitah : One second!

L : I think six minute is better

Sitah : Too much! Too long

L : after you finish with your role play, I'm going to invite your friend to ask, ya. To ask. Okay?

Sitah : role play five minutes or with the question?

L : five minutes for the role play and after role play, you're going to be asked by your friend. Okay? Is it clear? Okay for example the first group. The first group, you do your performance in front of about five minutes. After the time is up, okay? You still sit here or stand here and I will invite your ask first group anything anything but I hope the question is related to the role play.

Sitah : So if it doesn't relate?

L : I hope it's related, ya. Sesuaikan dengan role play nya. Okay?

Sitah : Uh ma'am, if uh when we role play there and less than five minutes or six minutes, how?

L : Okay... you must improve!

Sitah : improve?

L : improve. I think you can speak anything continue or make another topic or something.

Sitah : till the end?

L : until the time is up. Sampai lima menit itu habis. okay misalnya kelompok dua waktu ngomongnya udah selesai tapi di timer saya itu baru tiga menit, masih ad dua menit tersisa kalian gak boleh.. kalian gak boleh duduk. You must continue with anything you must speak continue speaking.

Fitri : We can do anything?

Sitah : We can do anything? With the

L : you can continue with the conversation

Sitah : What if we do capoera,

L : Pardon?

Sitah : we split, we do capoera..?

L : it's up to you. Just imagine that this is your stage. Okay? With your group member. Uh you can do it.

L : Are you ready? Um like I've told you, make differences between reading and speaking, ya? Bedakan antara membaca text dan speaking. You're speaking not reading a text, ya. You role play like dram, okay? Okay. Are you ready now?

S : Nooo... not yet! Noooo...

L : Okay please, the first group. First group please raise your hand. First group. One two three.. three? Four? Riz.. Rizwan? Are you in the first group ?

Rizwan : Yes

L : so.. five? Five members? Okay.. now the second group. Second group please raise your hand.

S : second group raise your hand..... (Nobody raised their hands)

Sitah : Wah kada meakui..

L : Second group... second group you have it? Please raise your hand if you're in second group

Sitah : Mereka gak mau riya, bu.

L : enggak ada kelompok dua? Enggak ada?

Sitah : They don't remember

L : don't remember? Okay now the third group? Kelompok tiga.

S : tiga tiga eyy!

L : Ini MaSitah.. and then?

Sitah : No! no! I'm first

L : you're the first?

Yadi : No I'm the first. I think..

L : Okay I would like to invite the last group.

(role play 1)

Fitri : hi guys.. what are you doing here?

Ni'mah : We just hang out and talk a little

Aci : Yes.. why are you here? Do you have something to tell?

Fitri : maybe.. can you guess what is that?

Ni'mah : Okay let's start... come Adli.. let's start

Fitri : can you guess why I come here..

Ni'mah : You just make us to be suspicious, Fitri.

Fitri : Ta-da! I have invitations for you guys..

Ni'mah : Oh my God.. don't say that is you wedding's invitation.

Fitri : No no of course no

Ni'mah : so what is that? Anyone know?

Adli : is that the invitation for your birthday party? Am I right?

Fitri : Yes you're right. One dollar for you!

Adli : Where is the money?

Fitri : But Adli, I don't have money.

Ni'mah : Oh my God.. you're so rude. By the way.. when and where your birthday party will be held?

Fitri : Just look my invitation card it will be held at Bina Brata Street.

Aci : Okay I see.

Fitri : okay and I hope you all come to my birthday party because I don't have friend.

Ni'mah : Um interruption

Fitri : what?

Ni'mah : I'm so sorry Fitri,

Fitri : Why?

Ni'mah : I cannot come to your party because I have something to do.

Fitri : What is it?

Ni'mah : I have to attend to my cousin's wedding on your birthday party date, same moment. I'm so sorry.

Fitri : and how about you Aci? Can you come to my party?

Aci : I'm so sorry I think I can't too.

Fitri : why? Give me the reason why?

Aci : I will go back to my hometown for visiting my family

Fitri : can you go back next week?

Ni'mah : yeah can you go back next week?

Aci : no I can't

Fitri : Uh how about Adli?

Adli : I come to your birthday party if I'm not busy.

Fitri : thanks Adli and.. okay no problem it doesn't matter for me but... from your statements, and I hope my party will be unforgettable.

All : amen

Ni'mah : but don't be sad, Adli will coming to your party, and your party will spectacular and entertainment and unforgettable

Fitri : How Adli? Can you sing a song? Please, sing for my party

Ni'mah : come on Adli

Adli : if it is for you I will.

Ni'mah : can you sing?

Adli : no no no no no no just Aci

Fitri : but Aci not come to my party

Adli : I can't I can't

Ni'mah : why?

Adli :

Ni'mah : I hope you will have the best party but I'm so sorry for refuse you invitation

Fitri : actually I hope you all come to my party.

Ni'mah : I'm sorry I'm so sorry

Fitri : Adli you will come, right?

Adli : yes if I'm not busy

Fitri : you will sing birthday song

Adli : no no no

Fitri : thank for your attention, bye

All : bye fitri

Ni'mah : apalagi kita?

L : thirty second

Ni'mah : Oh thirty second

Fitri : Um uh...

Ni'mah : wait wait wait wait

Aci : where is your.. friend.....

Ni'mah : how is the other friends will you invite?

Fitri : my friends in my kost, and you but you cannot come to my party

Aci : are you disappointed?

Ni'mah : are you disappointed with me and Aci?

Fitri : no it's okay

Ni'mah : I'm sorry

Fitri : okay bye..

Ni'mah : But I will give you a gift. A big .. bye

L : okay please question for the sixth group

Sitah : Fitri, how old are you?

L : How old are you

Fitri : Nineteen

Sitah : So you held a wed.. eh wedding party

Fitri : No

Ni'mah : Not wedding not wedding

Sitah : birthday party?

Fitri : No it's just for exam.

Sitah : Oh so it's not true

Fitri : Yes. My birthday is February.

Ni'mah : It's just fake.. fake birthday

Fitri : For...

Sitah : It's like your wish.

Ni'mah : No she will held it.. actually

Fitri : can you read? (show the fake invitation)

Ni'mah : invitation card?

L : Okay?

Sitah : Yes yes yes

L : Another question? Another question? Again? Okay

Ni'mah : Let's skip her

Sitah : Adli.. why are you so quite?

Adli : because I don't know what to say

L : because?

Adli : I don't know what to say

Sitah : acceptable

L : Okay... selama mereka performs banyak yang enggak memperhatikan so Adli please make one question for your friend. Silakan kamu tunjuk siapa saja

Sitah : Ulun memperhatikan ma'am ay

Adli : yes Zain

L : question for ?

Ni'mah : Zain

Adli : What the topic of our conversation?

Zain : Birthday party

L : it is a very easy question. Another one from

S : Aci Nurhayati

L : Yati! Question for? One question

Aci : Na Abrar

Abrar : Ya Allah ay.. kejam banar betakun. Apa apa?

Aci : Who is... who is the person .. who is the person

S : person?

Aci : that uh that come in Fitri's birthday

Rizwan : Adli!

Abrar : Siapa? Siapa? Yang datang kah?

S : yang datang.. yang datang... yang datang ke.. sok mikiir

Abrar : Miss Adli. Eh Miss Adli jer.. Mr Adli.. Mr Adli

Aci : Are you sure? Are you sure?

Abrar : YES!

Sitah : Is it right? is it right?

L : Is it right?

Aci : Yes

S : Yeaah!

Abrar : terima kasih terima kasih

L : next!

Fitri : Ni'mah

L : Ni'mah

Ni'mah : when and where—

Fitri : Siapa?

Aci : siapa?

Ni'mah : eh! Uh for... Choky. When and where Fitri's birthday party will be held?

Choky : Ninety.....

Abrar : liati disini na liati disini (pointed to Adli's script on Choky's desk)

Choky : Ouuuh.. uh I forget the date but it is in Bina Brata... Bina Brata apa?

Abrar : Gang dua

Ni'mah : The date?

Choky : I forget the date I'm sorry but I just remember that the place is Bina Brata.

L : Okay

Fitri : what can we do?

L : The last

Sitah : do you wanna punish us?

Fitri : uh for.. the person..

Sitah : yang pina melongo melongo tu naa

Fitri : Mustika Murni

Murni : Haaah?

Ni'mah : Ah Fitriyadi!

Fitri : Fitriyadi aja buuu

L : Yeah.. Fitriyadi

Fitri : Fitriyadi, what Ni'mah reason why she cannot come to my party?

Yadi : uuummm

L : Yadi.. phone a friend, ask the audience or phone a friend.

S : Fifty fifty

Yadi : Go to home village jer..

S : Nooo noo! False... false...

Zain : Itu ja kada tau..

Yati : ikam nyaman takunan ikam

L : Okay false.. maybe Zain may help?

Zain : kada bu.. kada mau membantui inya bu ay

Yadi : Padah ja kada tau

Zain : Aku tau ay

L : Ayo.. siapa yang bisa jawabkan?

Fitri : Siapa yang bisa jawab selain yang baca teks tadi..

Murni : Have to do something?

Fitri : No.. ya iyalah to do something

Yadi : Because she hang out with her girlfriend

Ni'mah : I don't have! What do you mean?!

Fitri : What do you mean?

Ni'mah : I don't have girlfriend

yadi : Adli..

Fitri : Nooooo

Rizwan : Call a friend... call Adli

L : Fitri, what is the answer?

Fitri : because Ni'mah will attend to wed.. to her wedding.. to her cousin wedding

Yadi : Na itu maksud ku tadi na

L : Okay thank you. For the second I would like to invite first group

Group 1 : Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikum salam wa rahmatullahi wa barakatuh

Farida : Okay before we are begin to . we begin our yes we want to introduce ourselves, first

Rizwan : I'm Rizwan in here I as Farida boyfriend.

Rais : And here I'm

L : Excuse me! Rizwan you don't need to say "in here" just "here". Here means "disini"

Rais : I'm Rais and I'm here.. I am here.. I'm here as apa yu.. ex boyfriend her and best friend Rizwan

Farida : and my name is Farida Haryani. In here—

L : In here lagi

Farida : I'm.. I'm here as Farida as

Rizwan : My fiancée my fiancée

Farida : Rizwan girlfriend.

Sri : and then.. my name is Sri. I'm here as Rizwan's ex girlfriend.

Sitah : And my name is MaSitah and I'm just as their friend aku seorang figuran.

S : Just friend.. just friend..

Farida : And enjoy our show

(role play 2)

Farida : Have you invite them?

Rizwan : Oh honey

Farida : all of our friends like Sitah, Sri and Rais?

Rizwan : Oh I have not invite them. Uh because.. because Rais is your ex boyfriend. If I invite Sitah, Sri will also know about our wedding party.

Farida : But they all my friends and we should invite them. And this party just happen once in our life.

Rizwan : Um.. okay

Rais : Oh what a coincidence time!

Rizwan : What?

Rais : I can't believe today I meet you

Sitah : Friends, friends, can we go to this place..

Rais : What.. what.. why.. why.. why you what what

Farida : How are you guys?

Sitah : Fine.. but I think he's not fine (pointed to Rais)

Sri : I'm fine too. Why... why are you together?

Sitah : together...

Farida : Just keep calm. We're here because we want to invite all of you

Sitah : Invite us?

Rais : invite?!

Sitah : what? What your wedding party? Ouh wedding party? No..

Farida : No.. but this is our wedding party

All : Whaaat?!?!

Rais : Wha.. What?! Can you repeat again..

Sitah : You lie!

Rais : Why? Why? Uh...

Rizwan : Forgive us not telling to you all.

Sri : So Rizwan.. you will ...

Farida : I'm so sorry for not contact you before that we have a relationship before but at least I want to with my pleasure I want you to come to my party. Would you come to my party?

Sitah : For me.. of course I can because you two are my friends. And how about you Sri?

Farida : Yes how about you?

Sri : yes.. I think I will come

Rizwan : How about you Rais?

Rais : ouh okay.. I wanna I wanna

Rizwan : Will you come to

Rais : you're my best friend, so.. and this is my ex girlfriend. You are with my ex girlfriend?! (angry)

Rizwan : why you..?! why you..?!

Farida : Please don't fight hey! Don't fight. Just grow up hey! Grow up!

Rais : (to Rizwan) don't talk it! Don't talk

Sitah : Hey! Guys! Guys! Guys! We are all friends! Don't fight! Don't fighting!

Farida : I think it's better that we should go home now.. but at least we have invite you all, okay?

Rais : I wanna say.. I don't watch you again

Sitah : Okay okay I will come with Sri

Rais : I don't get! I don't get! I don't get!

Rais : (in the next stage, you're getting married in the same place and I will come to your party, the next--)

Sitah : Rais just calm down! Calm down!

(next scene –the wedding–)

Sitah : Wow you're so beautiful!

Farida : thank you very much. Thank you very much for coming here

Sri : congratulation

Farida : thank you very much

Sri : I hope you will be happy with Rizwan.

Sitah : don't be sad.. don't be sad

S : Rais! Rais bunuh diri!

Aji : be-lawang kah? Be-lawang kah?

Sitah : Rais.. can you come?

Rais : I hope you're happy. I hope you enjoy your life and I'm sacrificed

S : And I was 'jones'! and I was 'jones'!

L : okay time is up. Question?.. The grey veil.. Grey?

Milah : does Sri still love Rizwan and does Rais still love Farida?

Sitah : Let Sri answer.. let Sri answer

Sri : in here.. just a role play

Milah : Yes.. yes.. in this drama..

Sri : yes.. I still

Milah : how about.. how about Rais?

Rais : of course.. it just a performance. I'm never...

Milah : so you... so you got haven't move on.

S : yes

Sitah : Ya silakan

L : Okay Nur Hidayati

Hidayati : When you.. when your relationship begin?

Farida : Nanya siapa?

Hidayati : Farida

Farida : (to Rizwan) kapan kita?

Yadi : Rekam! Rekam eh! Gasan Rama

Sitah : kapan buhan ikam sudah pacaran?

Farida : When.. when I was in elementary school

L : actually.. actually the answer.. I hope the answer is today

Rais : mungkin tomorrow!

Sitah : kacang itu mahal! (pointed to Hikmah)

L : okay Yadi Yadi Yadi

Sitah : oh Fitriyadi

Yadi : I ask to Farida

Aji : Satu kelompok!

Yadi : uh.. why you're relationship break..

Aji : broke with Rais

Yadi : reason. Why you broke relationship

Hidayati : why you broke up with Rais?

Farida : because Rais have a new girl

Sitah : How can? How can a – become a playboy. How can?

Sri : Perfect body

Rais : Nobody impossible

Yadi : he is perfect boy?

L : Okay Fitri.. Fitri

Fitri : for Farida and for Rais. When you make.. still make relationship what is do you love from Farida and for Rais—

Rais : I love.. I love her attitude

Aji : itu yang di real life..

Rizwan : Da! Da! Da!

L : okay come on and Farida has the answer—

S : Perfect body

Farida : I love.. I love Rais because he has because his glasses and he's funny.

L : Okay the last from Ni'mah

Ni'mah : for MaSitah why you still alone in this drama. Wait! Wait! Where is your boyfriend or ex boyfriend?

Sitah : Izzati.. Izzati.. can I kill you?

Ni'mah : please please with my pleasure

Sitah : my reason.. you want to know my reason?

Ni'mah : yes. Why you're still alone here?

Sitah : because I have abroad boyfriend.

Ni'mah : huh?

Sitah : Abroad boyfriend

L : abroad.. luar negri

Sitah : Abroad boyfriend

Ni'mah : oh really? It is just your dream, maybe.

Sitah : Yess

S : long distance relationship

L : Okay enough please give applause for them. Okay I don't need them to make question for you because all of you really watch the performance. Okay okay selanjutnya ini kelompok dua, tiga, gaib. Lima gimana?

S : lima lima!

Choky : my name is Choky, here I'm as father

S : itu pasti mother.. itu pasti anak..

Choky : (pointed to Baihaqi) itu mother

Mustika : I'm as Baihaqi sister

S : Ahhh incest incest!

S3 : I'm as Choky's wife

S : Hakun lah Chok? Hakun lah?

Baihaqi : next.. I'm Ahmad Baihaqi I'm here as Baihaqi as big brother of Mustika

S : Brother complex. Brocon!!

Abrar : the last.. I'm Abrar. I'm here as just a friend

S : Friendzone!

(Role play 3)

Abrar : Hello?

Baihaqi : Hello?

Abrar : Hello?

Baihaqi : Hello? How are you?

Abrar : Hello?

Baihaqi : Hello?

Abrar : What's the password?

Baihaqi : Abrar, curhat dong

Abrar : You got two thousand dollar! Okay what are you going to tell?

Baihaqi : I don't.. I'm unable to do anything in my house

Abrar : Oh it's bad.. oh come with me to see a concert of JKT48

Baihaqi : ooowwhhh oowwwhh whoaaaa!! I will go!

Abrar : tonight.

Baihaqi : So.. do you come to my house?

Abrar : I'll wait you at 'wifi corner'

Baihaqi : Thank you for your invitation.

Abrar : Yes. Bye. Muah!

(Mustika came in)

Baihaqi : I will go with my friend to do school task.

Mustika : you lied! I heard you will go to concert of JKT48. I wanna go with you please... please....
Please...

Baihaqi : as brother I will permit you to follow me but we must

Mustika : ask permission

Baihaqi : let's go to our parents' room

Mustika : okay let's go.

(came to their parents' room)

Baihaqi : prok prok prok Assalamu'alaikum

Choky : What's the password?

Baihaqi : My dad, curhat dong

Choky : enter please

Baihaqi : thank you. Dad, I want to permit to you

Choky : you want to get married?

Baihaqi : we're brother!

Choky : wait! You're brother and sister? You are my son! Oh my God.

Baihaqi : so you—

Nella : No! no!

Baihaqi : I wanna go to... I wanna go to... I wanna go to—

Choky : beach?

Baihaqi : I wanna go to—

Nella : HBI?

Baihaqi : No! no! I wanna go to a concert but my.. but my imouto—

Nella : You can't go there!

Baihaqi : please mom. Please mom..

Mustika : Pleaseeee mom please. I wanna see.. I wanna see..

Baihaqi : she really loves JKT48

Mustika : Yes mom!

Choky : can you explain what the benefit from attend to a concert of JKT48? Are you happy? Do you... you can get some learning with watching

Baihaqi : it refresh my brain

Choky : you want refresh? Just click right on the desktop

Baihaqi : Not, dad! That's about computer not my brain.

Choky : I can click

Baihaqi : Please

Mustika : Please mom... dad... please..

Baihaqi : Just for tonight. How about us? Do you permit us? (to the audience)

L : Time is up. Okay Ni'mah.. and then Milah.. Mujahid.. and Hidayati

S : sudah sudahh. Rais!

L : Okay Rais

Rais : I'm first?

L : No no no

Choky : when ask question you have to say password

Ni'mah : Why Abrar stay there (pointed to the corner Abrar stayed)

S : forever alone!

Abrar : because no one with me

Sitah : no one with you

Zain : I'm with him (pointed to Abrar)

L : okay next Zahid

Zahid : curhat dong

Baihaqi : thank you

Zahid : Abrar, what do you think about JKT48

Abrar : I hate! Sudah

Zahid : apa tadih?

Abrar : I hate them. I just like women but I hate JKT48

Mustika : why? Why? Why?

Baihaqi : artinya dia suka om om.

L : next Rais!!

Choky : password!

Rais : curhat dong..

Baihaqi : anda dapat satu juta rupiah

Rais : where the place are they?

Mustika : what?

Rais : Where the... you're your location?

Baihaqi : that's in our father's room.

Aji : Abrar tadi pang dimana?

Choky : in wifi-id corner.

Abrar : yes you're right!

L : enough?

S : enough

L : okay thank you

Yadi : assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : wa'alaikumsalam wa rahmatullahi wa barakatuh

Yadi : thanks for attention, I'd like to introduce our team. My name is Fitriyadi as Fitriyadi

Milah : and I'm Milah as Milah

Olla : and I'm Olla Adriani here I'm as Olla

Hidayati : My name is Hidayati and I'm as Ida

Aji : my name is Aji as myself.

S : hi myself...

(role play 4)

Milah : hi Olla, what's wrong with you?

Olla : I don't know.. I just feel tired and

Hidayati : Do you have any problem?

Yadi : Hey girls.. what are you doing here?

Aji : you must need about us, guys...

Yadi : I am very very... I'm so happy today.. okay.. what are you talk—what you talk—what are you talking about? Are you talking about us?

Hidayati : no no no

Yadi : So what.. so what are you talking about?

Hidayati : we just ask about what Olla feel.. like she's tired and weak. You sit, please. You sit.

Yadi : what's wrong with you?

Olla : I just feel weak and tired.

Aji : I know why you feel tired lately. I think you never work out lately. You must work out.

Hidayati : Maybe you must try dancing. Do you like dancing?

Yadi : and you must—

Aji : just see your phone

Yadi : you must eat many fruits

Hidayati : and vegetables.

Yadi : and vegetables. You can buy fruits from me because my mother sell fruits.

Hidayati : yes that! I like that

Aji : I think our body needs some movements. Our body needs to movements to burning up energy.
And energy makes your spirit.

Olla : I easily got tired lately..

Aji : let's make movements. You must move on

Yadi : movement makes you healthy.

Olla : so I have to go after this, Fitriyadi.

Hidayati : we do it in the morning? Maybe four or five times a week?

Yadi : we can go jogging right now

Hidayati : no. because sorry.. at five PM.. and you know it's really hot!! What are going to do?

Yadi : what you mean?

Aji : give my phone, please. How about Sunday in the morning?

Hidayati : Wow it's a good idea.

Aji : Yes Sunday morning at—

Olla : 7 AM?

Aji : oh yeah! It's true. Let's uh.. what is the English language for 'jodoh'?

S : soulmate

Yadi : soulmate beach

Hidayati : you mean we will find our soulmate

Yadi : just the name of place.

Aji : uh you are free at the Sunday? So we can.. we can movement our body.

L : Time is up

Yadi : thanks for your attention assalamu'alaikum wa rahmatulahi wa barakatuh

L : question.

Sitah : for Fitriyadi, why there's a hole on your butt?

Hidayati : out of topic.. change your question please

Sitah : I got the information from Eka

L : What did you say?

Sitah : why there's a hole—

L : what?

S : a hole!

Sitah : not me.. Eka!

L : it's too personal

Hidayati : another question another question.

Sitah : Okay I want to ask something. So, what is the topic? I really can't hear clearly. Is isI si is is Olla accept the invitation?

Hidayati : yes she will join on Sunday morning.

Milah : do you wanna come with us?

L : another question? Do you have relationship?

Yadi : are you love.. do you love me?

Sitah : Noooo

L : okay thank you Sitah, and—

Baihaqi : two question.

Yadi : to Aji?

Baihaqi : for you and for Aji. What are you talking about? And for Fitriyadi after this can you speak with slowly always forever? You're very handsome when you speak slowly

Yadi : have you eat?

Baihaqi : no

Yadi : not yet? you can go to canteen because you said that I'm handsome.

Olla : Yadi ask to hang out

Yadi : to jogging at—

Baihaqi : can you explain by slow—

Yadi : Aji.. Aji invite us to jogging at city park in soulmate beach. To move a lot our body.

Baihaqi : to move your body? Okay thank you

L : sudah? Okay.. sebentar sedikit correction tadi saya dengar we movement our body

Baihaqi : perpindahan

L : okay setelah we ga boleh noun dong.. harusnya kata kerja jadi move our body. Okay thank you.

L : okay let me over you.. we'll continue for the last group we will continue the last group next week.

S : today ma'am.. today!

L : Okay..

Lutfi : let me introduce ourselves

Jamilah : I'm Jamilah I'm as officer 1

Izzati : my name is Najmiatul Izzati I'm as officer 2

Lutfi : my name is Lutfi as officer 3

Zahid : I'm Zahid here I'm as officer 4

Zain : my name is Zain. I'm as—

S : Titan! Titan!

Zain : I am as

S : Eren!

Zain : a friend of nobody. I am—

S : I am superman!

Zain : I am inspector.

(role play 5)

Zain : (one day in the afternoon a usual day for people but unusually for some officers in the central police office. They do their job, some of them are focus in the case, and the others just relax because they don't have any case to solve. And until...)

Jamilah : so tired. And all of my jobs are solved.

Izzati : Yeah.. see? I have many jobs to handle. Why

Lutfi : because you're too diligent, that's why.

Izzati : You're just too lazy

Zain : Hey! Sit down, please. Stand up! All of you stand up! I'm your supervisor. Who are you?!
(pointed at Aji)

Aji : I'm nothing

Zain : I'm your supervisor. You need to know about this

Zahid : He is our supervisor.

Zain : let's talk about that. I need people to join. (pointed to Jamilah) You want to join me? (pointed to Zahid) you want to join me too? We can do this together. Yeaah

Izzati : Wait! Wait! you're so noisy.. oops sorry sir.

Zain : Sit down please. I have a big question to do.

Izzati : well yeah.. oh yes sir.. do you see I have many things to do? See?

Zain : yes yes I see I see. Sorry..

Izzati : I'm sorry sir. Can I sit down right now?

Zain : no. okay just sit. (pointed to Lutfi) how about you?

Lutfi : yes sir no sir
 Zain : will you join me or not?
 Lutfi : yes sir no sir
 Zain : yes sir yes sir ouw just tell me you want to join or not.
 Lutfi : Um.. yes and no
 Zain : just yes or no
 Lutfi : yes no because I'm too lazy right now
 Zain : what do you want to do?
 Lutfi : yes sir nor sir
 Izzati : this is for you this is for you this is for you all (gave all the works to Lutfi)
 Aji : Yes sir!
 Zain : you're officer, right? Okay! You want to join us?
 Aji : yes!
 Zain : Then.. walk on the wall
 Aji : I'm nobody.. and it's one minute so enough for—
 Zain : not yet.
 Aji : enough sir.. enough sir.. I can't walk on the wall
 Jamilah : I'm sorry sir, I'm sick
 Zain : Okay so how many people who join?
 Izzati : sorry sir.. may I give the works for him? Because he's too lazy.
 Zain : I want him to be my partner.
 Lutfi : yes siry no sir
 L : okay thank you. Correction for Lutfi. For Lutfi, never say that in front of like this,
 Lutfi : it's in the text
 L : never.. really impolite. Okay question? Okay.. from Nurmilah
 Milah : for you all except Zain. Are you all happy have an... inspector like Zain. Are you happy?
 Lutfi : no! no! yes no!
 Izzati : Yes of course! Because he's funny.
 Zain : do you want to be my officer?
 Milah : no!
 Lutfi : because he is too big and ugly

Hidayati : why Zain looks so scary?

Zain : because I'm a bad apple student.

S : mahasiswa bermuka jahat

Milah : for Zain, you are like Dominic Toretto in Fast Furious I think

S : besok botaaaak

Hikmah : No no.. Zain looks like—

Sitah : Cieee mamah belain papah

L : Okay that's all?

S : Yeah

L : give applause for them

L : Okay I think it's enough for speaking, do you agree? Okay dua SKS itu memang tidak akan pernah cukup untuk mata kuliah speaking karena mempraktekkan bahasa inggris itu tidak akan pernah cukup. From one talk to another talk.. kalau diluar dari kelas silakan berpartisipasi diberbagai organisasi yang mendukung kemampuan berbahasa inggris kalian. I don't know.. I don't know where but you can form a small group and in a small group you can make like a group for conversation. Jadi bisa bikin kelompok kelompok kecil dan bisa berlatih nanti untuk saling mempraktekkan bahasa inggrisnya kalian karena dikelas dikelas ini orangnya banyak jadi berapa.. dua SKS harus dibagi bagi supaya adil porsi untuk berbicaranya. So, by the way do you enjoy our class today?

S : Yeeeeaaaahhh of course!

Sitah : If Fitriyadi doesn't here.

L : Okay... okay.. MaSitah MaSitah

Sitah : What?

L : For next week we're going to talk about shopping

S : Yeeaaahhhh!

L : okay so, please find an expression how to .. to sell to buy and to bargain. Ya.. ekspresi ekspresi untuk membeli, menjual, dan menawar barang. Okay jadi minggu depan kalian akan praktek ada yang akan menjadi pembeli dan ada yang akan menjadi penjual tapi sebelum praktek, we're going to review the expression. Kita review dulu ekspresi ekspresi nya. Jadi supaya kalian enggak kosong coba searching sebentar disela sela chatting cari ekspresi ekspresi nya

Hidayati : Barangnya harus dibawakah? Harus bawa barang?

L : Enggak. Enggak usah.. saya yang akan siapkan.

Sitah : making group again?

L : Pardon?

Sitah : make a group again?

L : No. you don't need to make group. Pardon?

Aji : kada kada

L : Okay jadi tugasnya silakan cari ekspresi ekspresinya jadi minggu depan enggak bingung sendiri. Kita review sama sama dan kemudian we'll practice. Practice maybe some will be a seller and some will be customer.

Sitah : some will be robber

L : apa?

Sitah : some will be a robber

L : pardon? Okay.. yang tidak hadir hari ini siapa?

Sitah : Faizah, Sri Fitriani

S : many people

S : Rama!

S : Rama kada umpat

L : Okay that's all for today. Thank you so much. Have a nice day.. Assalamu'alaikum wa rahmatullahi wa barakatuh

S : Wa'alaikumsalah wa rahmatullahi wa barakatuh.

APPENDIX 14

Lecturer Interview

W : Menurut ibu.. menggunakan bahasa Inggris terus?

L : Menggunakan bahasa Inggris terus? Tidak. You see.. I mix

W : Jadi, menurut ibu, sering aja kah?

L : Mixing? kalau dikelas A agak kurang, kurang.. kelas A. kalau mixing itu di kelas C dikelas D sering, kelas B juga. Tapi kalau dikelas A, no. soalnya nge mixing itu ketika ngeliat muka mereka itu loh.. jadi mukanya tuh kayak... bingung. Kayak enggak paham yaudah di campur atau langsung di translate ke bahasa Indonesia. Keliatan dari mukanya.. keliatan enggak paham, ya sudah..

W : Jadi karena emang gara gara mahasiswanya

L : Hu uh.. kalau mixing itu. Keliatan kalau inya tuh kaya kada paham. Jadi langsung di translate langsung ke bahasa Indonesia atau digabung.

W : pas itu pang yang.. nge mix. Keliatan aja pang

L : Kan bingung.. tidak ada respon kan? Setelah selesai ngomong

W : tek tek tek... sunyi

L : Ya sudah di translate. Atau diulang sedikit, dicampur. Di D, di C, di B juga. Di B itu ada yang paham tapi ada yang enggak. Di D, di C. kalau di A rata rata paham.

W : Tapi dibanding di C, di D kayak lebih aktif gitu

L : tapi banyak yang menonjol di D itu tapi jadinya menutup. Banyak yang tertutupi. Jadi yang pendiam yang enggak terlalu bisa itu tertutupi padahal banyak yang enggak paham kayak contohnya Diana kah namanya.. Dina apa..

W : Dini

L : nah itu dia ngaku kan “iya bu saya takut” yaudah dimotivasi. Ini kamu Cuma kroscek, kamu udah liat kok dari video nya itu

W : Iyaa Cuma memastikan aja. Jadi uh.. mixing itu lebih efektif dalam pembelajaran?

L : Hu uhm.. karena saat bahasa inggris tuh, iya jadi kayak no respon. Iya kan? Mereka tu enggak respon ga paham jadi coba di ulangi pelan pelan masih kelihata bingung, yaudah dicampur atau kemudian ditranslate.

W : Kalau pendapat ibu sebenarnya lebih bagus di bagus di mix kah atau kada sebenarnya?

L : kalau dikelas A,

W : Bagusnya jangan?

L : Hu uh.. kalau dikelas yang lain sih tergantung merekanya. Kalau kata kata yang mudah dijelaskan dalam bahasa Inggris bisa ga usah ditranslate. Tapi ketika penyampaian rule apa gitu terkadang kalau misalnya bingung apa kata apa kan itu bisa okay touch... enggak paham touch,touch bisa dikasih gesture paham.. tapi, kalaunya kemaren itu kebiasaan tu kalau ada peraturannya harus first you must bla blab la.. the second udah bingung kan.. akanya diulang.. the first you must buy na na na na.. masih kelihatan ini (bingung) okay you must membeli ah sudah kamu harus ini.. ingat ya.. harus gini. Jadi kalau mereka responnya bisa yang kan biasaya saya itu sekali cepat, kan? Enggak paham. Dipelanin, masih enggak respon, ya sudah kalau kata kata yang bisa dijelaskan dengan ngasih gesture, ditranslate ga usah.

W : Kalau seandainya ibu sendiri pang, uh.. gunanya code mixing-code switching di kelas itu supaya apa?

L : Mempermudah penyampaian. Mereka pun masih enggak bisa full, kan? Ketika ngomong pun masih mixing juga.

S1

Pada saat kelas Speaking:

1. Apakah kamu selalu bicara hanya dalam bahasa inggris? Kenapa?

Jawab: ..Tidak, berbicara dalam bahasa inggris hanya saat moment² tertentu

2. Apakah kamu sering mencampur bahasa Inggris dengan bahasa Indonesia, Banjar atau bahasa lain saat bicara di kelas Speaking?

Jawab: ..Ya

3. Kenapa kamu mencampur bahasa lain kedalam bahasa inggris kamu?

Jawab: Karena utk keakatan dan utk lebih gampang

4. Lebih mudah bicara bahasa inggris saja atau bahasa inggris yang dicampur dengan bahasa Indonesia/banjar?

Jawab: Jika keakatan ya lebih gampang. Tapi lebih mudah menggunakan bahasa inggris.

5. Kalian tahu bahwa dalam Speaking class ini diwajibkan bicara hanya dalam bahasa Inggris, namun kenyataannya banyak yang masih menggunakan bahasa Indonesia dan banjar dan mencampurkannya kedalam kalimat bahasa Inggris. Menurut kalian, kenapa itu bisa terjadi?

Jawab: Sudahlah diaanya karena lebih gampang kata-kata itu inggris, dan lebih jika gampang ya sudah

6. Menurutmu, adakah manfaat dari biasa bahasa Inggris yang dicampur dengan bahasa Indonesia/banjar/lainnya? Jika ada, apa manfaatnya

Jawab: ..ada, untuk mempermudah pembelajaran tapi katanya sebaiknya penggunaan hrs selalu bahasa inggris

S2

Pada saat kelas Speaking:

1. Apakah kamu selalu bicara hanya dalam bahasa inggris? Kenapa?

Jawab: Sering, karena saya menggunakan bahasa inggris agar lebih gampang

2. Apakah kamu sering mencampur bahasa Inggris dengan bahasa Indonesia, Banjar atau bahasa lain saat bicara di kelas Speaking?

Jawab: jarang, kecuali saat itu lebih gampang

3. Kenapa kamu mencampur bahasa lain kedalam bahasa inggris kamu?

Jawab: Saat itu lebih gampang atau ya dan saat itu bahasa inggris gampang saja.

4. Lebih mudah bicara bahasa inggris saja atau bahasa inggris yang dicampur dengan bahasa Indonesia/banjar?

Jawab: Lebih mudah dicampur, hehe...

5. Kalian tahu bahwa dalam Speaking class ini diwajibkan bicara hanya dalam bahasa Inggris, namun kenyataannya banyak yang masih menggunakan bahasa Indonesia dan banjar dan mencampurkannya kedalam kalimat bahasa Inggris. Menurut kalian, kenapa itu bisa terjadi?

Jawab: Karena gampang untuk gitu bahasa inggris. Jika ada mau ya bicara bahasa inggris, tapi akan lebih gampang bahasa inggris

6. Menurutmu, adakah manfaat dari biasa bahasa Inggris yang dicampur dengan bahasa Indonesia/banjar/lainnya? Jika ada, apa manfaatnya

Jawab: ..manfaatnya ya lebih gampang pembelajaran karena lebih gampang kita jika ada yg tidak akan ya

Pada saat kelas Speaking:

1. Apakah kamu selalu bicara hanya dalam bahasa Inggris? Kenapa?

Jawab: *Jang, karena kdg wawancara terpacat*

2. Apakah kamu sering mencampur bahasa Inggris dengan bahasa Indonesia, Banjar atau bahasa lain saat bicara di kelas Speaking?

Jawab: *Ya*

3. Kenapa kamu mencampur bahasa lain kedalam bahasa Inggris kamu?

Jawab: *Karena ngga fasih*

4. Lebih mudah bicara bahasa Inggris saja atau bahasa Inggris yang dicampur dengan bahasa Indonesia/banjar?

Jawab: *Lebih bagus jika kump ngrungken bhr lng, tapi lebih mudah dicampur*

5. Kalian tahu bahwa dalam Speaking class itu diwajibkan bicara hanya dalam bahasa Inggris, namun kenyataannya banyak yang masih menggunakan bahasa Indonesia dan banjar dan mencampurkannya kedalam kalimat bahasa Inggris. Menurut kalian, kenapa itu bisa terjadi?

Jawab: *Karena msh kluarganya penguasaan wacabahnya*

6. Menurutmu, adakah manfaat dari bisa bahasa Inggris yang dicampur dengan bahasa Indonesia/banjar/lainnya? Jika ada, apa manfaatnya

Jawab: *Sekarang bkr ada, karena wacabat kltu kurang fasih berbahasa Inggris.*

Pada saat kelas Speaking:

1. Apakah kamu selalu bicara hanya dalam bahasa Inggris? Kenapa?

Jawab: *Ya, karena bkrj sga bahasa lng sfg menarik dan membuat sy bkr lebih*

2. Apakah kamu sering mencampur bahasa Inggris dengan bahasa Indonesia, Banjar atau bahasa lain saat bicara di kelas Speaking?

Jawab: *Tidak*

3. Kenapa kamu mencampur bahasa lain kedalam bahasa Inggris kamu?

Jawab: *...*

4. Lebih mudah bicara bahasa Inggris saja atau bahasa Inggris yang dicampur dengan bahasa Indonesia/banjar?

Jawab: *Ketertarikan sblm dan kndr*

5. Kalian tahu bahwa dalam Speaking class itu diwajibkan bicara hanya dalam bahasa Inggris, namun kenyataannya banyak yang masih menggunakan bahasa Indonesia dan banjar dan mencampurkannya kedalam kalimat bahasa Inggris. Menurut kalian, kenapa itu bisa terjadi?

Jawab: *... karena bkr bkrut d karakan ketampanan bkrut bhr lng dan wkrk Gswal sblm bkrut bahasa lng bkr lbrwa*

6. Menurutmu, adakah manfaat dari bisa bahasa Inggris yang dicampur dengan bahasa Indonesia/banjar/lainnya? Jika ada, apa manfaatnya

Jawab: *Ketertarikan sblm, namun kurang aktif diterapkan*

Pada saat kelas Speaking:

1. Apakah kamu selalu bicara hanya dalam bahasa inggris? Kenapa?

Jawab: Hk, karena daya kuning katakata

2. Apakah kamu sering mencampur bahasa Inggris dengan bahasa Indonesia, Banjar atau bahasa lain saat bicara di kelas Speaking?

Jawab: Bok juga, kan berada belkaka inggris serempu kaiti. Ben hanya merumunkan belkaka hudo belkaka kapadara.

3. Kenapa kamu mencampur bahasa lain kedalam bahasa inggris kamu?

Jawab: karena lahir & negara yg tdk menggunakan hrs lng, tetapi hrs lmba (dlm tarbiyah)

4. Lebih mudah bicara bahasa inggris saja atau bahasa inggris yang dicampur dengan bahasa indonesia/banjar?

Jawab: karena Inggris saja

5. Kalian tahu bahwa dalam Speaking class ini diwajibkan bicara hanya dalam bahasa Inggris, namun kenyataannya banyak yang masih menggunakan bahasa Indonesia dan banjar dan mencampurkannya kedalam kalimat bahasa Inggris. Menurut kalian, kenapa itu bisa terjadi?

Jawab: karena kuantanya berkurang

6. Menurutmu, adakah manfaat dari biasa bahasa Inggris yang dicampur dengan bahasa Indonesia/banjar/lainnya? Jika ada, apa manfaatnya

Jawab: agar penerapan materi tersebut bisa - karena kita tak hafal kata-kata nya.

Pada saat kelas Speaking:

1. Apakah kamu selalu bicara hanya dalam bahasa inggris? Kenapa?

Jawab: Tidak, karna blm belian dan ada karoketa yg blm sket chui

2. Apakah kamu sering mencampur bahasa Inggris dengan bahasa Indonesia, Banjar atau bahasa lain saat bicara di kelas Speaking?

Jawab: Ya

3. Kenapa kamu mencampur bahasa lain kedalam bahasa inggris kamu?

Jawab: karena masih ada peakteba yg blm dipekatkan

4. Lebih mudah bicara bahasa inggris saja atau bahasa inggris yang dicampur dengan bahasa indonesia/banyar?

Jawab: bahasa Inggris dicampur bahasa Indonesia

5. Kalian tahu bahwa dalam Speaking class itu diwajibkan bicara hanya dalam bahasa Inggris, namun kenyataannya banyak yang masih menggunakan bahasa Indonesia dan banjar dan mencampurkannya kedalam kalimat bahasa Inggris. Menurut kalian, kenapa itu bisa terjadi?

itu bisa terjadi?
karena dgn perbedaan dgn bhn lmdo / k. bngkr
jawab:
yg digunakan selain?

6. Menurutmu, adakah manfaat dari biasa bahasa Inggris yang dicampur dengan bahasa Indonesia/banjar/lainnya? Jika ada, apa manfaatnya

Jawab: ...Ada, yg sempat b inggin dg B Indo/Karya, maka Vocab sangat berguna untuk Ept bahasa

Pada saat kelas Speaking:

1. Apakah kamu selalu bicara hanya dalam bahasa Inggris? Kenapa?

Jawab: *jarang*

2. Apakah kamu sering mencampur bahasa Inggris dengan bahasa Indonesia, Banjar atau bahasa lain saat bicara di kelas Speaking?

Jawab: *ya*

3. Kenapa kamu mencampur bahasa lain kedalam bahasa Inggris kamu?

Jawab: *karena kerangnya para kita*

4. Lebih mudah bicara bahasa Inggris saja atau bahasa Inggris yang dicampur dengan bahasa Indonesia/banjar?

Jawab: *lebih mudah bicara lng yg di campur*

5. Kalian tahu bahwa dalam Speaking class itu diwajibkan bicara hanya dalam bahasa Inggris, namun kenyataannya banyak yang masih menggunakan bahasa Indonesia dan banjar dan mencampurkannya kedalam kalimat bahasa Inggris. Menurut kalian, kenapa itu bisa terjadi?

Jawab: *karena kurang kata kata, grammarnya kurang*

6. Menurutmu, adakah manfaat dari biasa bahasa Inggris yang dicampur dengan bahasa Indonesia/banjar/lainnya? Jika ada, apa manfaatnya

Jawab: *ada, dg begitu org yg lkr bs sama skali bahasa lnggris akan memudahkan dn dan berbicara dan lama kelamaan akan bahasa berbicara lkr lnggris.*

Pada saat kelas Speaking:

1. Apakah kamu selalu bicara hanya dalam bahasa Inggris? Kenapa?

Jawab: *kadang, karena saat org ngot karena bahasa lng, orga bicara dn lng lng, kdg kalau lupa, saya bicara dn lng Indonesia.*

2. Apakah kamu sering mencampur bahasa Inggris dengan bahasa Indonesia, Banjar atau bahasa lain saat bicara di kelas Speaking?

Jawab: *kadang kadang!*

3. Kenapa kamu mencampur bahasa lain kedalam bahasa Inggris kamu?

Jawab: *karena tdk tahu lng lng berartinya apa, saat saya bingung dn tdk ada katakata yg lkr tahu bahasa lnggrisnya.*

4. Lebih mudah bicara bahasa Inggris saja atau bahasa Inggris yang dicampur dengan bahasa Indonesia/banjar?

Jawab: *lebih mudah dicampur dg lng Indonesia/Banjar*

5. Kalian tahu bahwa dalam Speaking class itu diwajibkan bicara hanya dalam bahasa Inggris, namun kenyataannya banyak yang masih menggunakan bahasa Indonesia dan banjar dan mencampurkannya kedalam kalimat bahasa Inggris. Menurut kalian, kenapa itu bisa terjadi?

Jawab: *karena mereka tdk bahasa bahasa lng lnggris*

6. Menurutmu, adakah manfaat dari biasa bahasa Inggris yang dicampur dengan bahasa Indonesia/banjar/lainnya? Jika ada, apa manfaatnya

Jawab: *ada, mengingat itu banyaknya vocabulary lnggris.*

CURRICULUM VITAE

1. Name : Lisa Rezqina Azmi
2. Place and Date of Birth : Rantau, November 3rd, 1992
3. Gender : Female
4. Religion : Islam
5. Nationality : Indonesia
6. Marital Status : Single
7. Address : Jl. Hakim Samad Km 8 Desa Pandahan
RT 4 RW 2 Kec. Tapin Tengah Kab.
Tapin 71161
8. Education : a. TK Bunga Harapan-TK Dharma Wanita
b. SDN Pandahan 2
c. MTsN 1 Rantau
d. MAN 1 Rantau
e. S1 IAIN Antasari Banjarmasin
9. Parents : a. Father's Name : H. Syahril, S.AP
b. Mother's Name : Hj. Hadijah, S.Pd
10. Sibling : Nisa Azfana Rahmi, S.Pd

Banjarmasin, Safar 14th 1436 A.H
November 26th 2015 A.D

The writer

Lisa Rezqina Azmi









**KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
JURUSAN TADRIS BAHASA INGGRIS**

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin
Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

Banjarmasin, 26 Januari 2015

Nomor: In. 04/II.2.3/PP.00.9/22/2015

Lamp. : -

Hal : **Persetujuan Judul Skripsi**

Kepada Yth.
Sdr (i) Lisa Rezaqina Azmi
NIM. 1101240617
Mahasiswa Jurusan TBI
Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
IAIN Antasari Banjarmasin
di -

Banjarmasin

Assalamu'alaikum. Wr. Wb.

Berdasarkan hasil sidang tanggal 22 Januari 2015 tentang persetujuan Judul Skripsi demikian pula setelah kami mengadakan penelitian dan peninjauan seperlunya terhadap Proposal Skripsi Sdr (i), dengan ini kami menyatakan dapat menerima/menyetujui judul skripsi Sdr (i) yang berbunyi:

**AN ANALYSIS OF CODE MIXING AND CODE SWITCHING USED BY
THE LECTURER AND THE STUDENTS IN SPEAKING CLASS OF
ENGLISH DEPARTMENT AT UNIVERSITAS NEGERI ISLAM
KALIMANTAN SELATAN ACADEMIC YEAR 2014/2015**

Menunjuk/menetapkan Ibu **Puji Sri Rahayu, M.A** sebagai pembimbing skripsi.
Demikian agar sdr (i) segera menghubungi pembimbing untuk konsultasi selanjutnya.

KETUA JURUSAN TBI,



Drs. Saadillah, M.Pd

NIP. 19640520 199203 1 006

TEMBUSAN:

1. Pembimbing
2. Peringgal



INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin
Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

REKOMENDASI

Nomor : In.04/II.2/TL.00/968 /2015

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan IAIN Antasari Banjarmasin, dengan ini memberikan rekomendasi kepada:

Nama : Lisa Rezqina Azmi
Nomor Induk Mahasiswa : 1101240617
Jurusan : PBI
Semester : IX (Sembilan)
Tahun Akademik : 2014/2015
Alamat : Jl. A. Yani Km.4,5 Gg. Permata No.19 Kelurahan
Kebun Bunga Banjarmasin Timur

Untuk melakukan kegiatan penelitian/Riset sebagai tindak lanjut dari penyusunan skripsi yang berjudul "ANALYSIS OF CODE SWITCHING AND CODE MIXING USED BY THE LECTURER AND THE STUDENTS IN SPEAKING CLASS AT IAIN ANTASARI BANJARMASIN ACADEMIC YEAR 2015/2016" pada Jurusan Pendidikan Bahasa Inggris (PBI) sejak tanggal 07 September 2015 sampai dengan 07 November 2015.

Demikian Surat Rekomendasi ini diberikan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banjarmasin, 31 Agustus 2015

An. Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik,



Drs. Abdul Hayat, M.Pd.
NIP. 196602251993031003




**KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
JURUSAN TADRIS BAHASA INGGRIS**

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin
Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Email: ftk.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

CATATAN KONSULTASI SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa : Lisa RezaqinaAzmi
2. NIM : 1101240617
3. Jurusan : Pendidikan Bahasa Inggris (PBI)
4. Judul Skripsi : An Analysis of Code Switching and Code Mixing Used by the Lecturer and the Students in Speaking Class of English Department at IAIN Antasari Banjarmasin Academic Year 2015/2016
5. Dosen Pembimbing : Puji Sri Rahayu, MA

NO	MASALAH POKOK	KETERANGAN
		

Banjarmasin, 10 Nopember 2015

Dosen Pembimbing



Puji Sri Rahayu, M.A